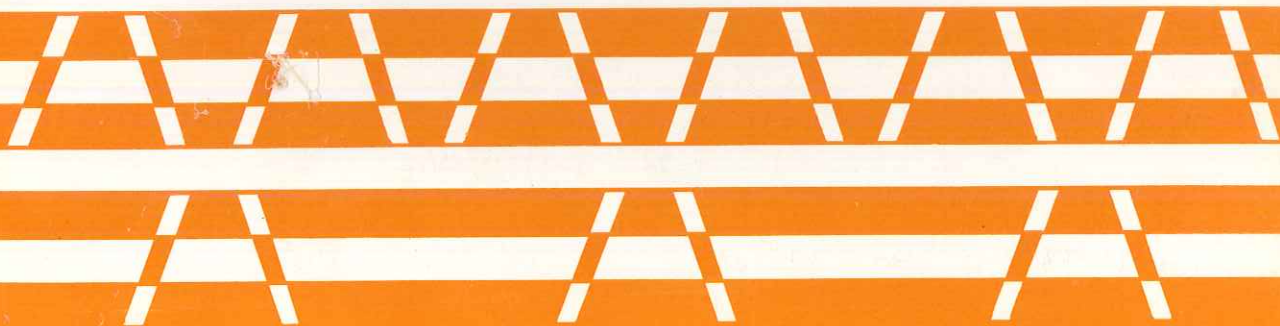





SR

81~82





HERE WE STAND TOGETHER
BOYS OF GHAD SUI KI,
HAIL TO THEE, OUR GILDA MATE,
STRONG IN UNITY,
IN THE YEARS THAT LIE BEFORE US
ONE IN HEART AND MIND,
TEACH US TO BE BRAVE AND FEARLESS
EVER TRUE AND KIND.

SO LET'S STAY TOGETHER
ONE IN HARMONY
ONE IN FELLOWSHIP FOREVER,
BOYS OF GHAD SUI KI.

This edition of the School Magazine is dedicated to the visit of Bro. José Pablo, Superior General of the Brothers of the Christian Schools, and Bro. José Cervantes, Councillor to Bro. Superior General.

CONTENT

	Page
SCHOOL SONG	2
DEDICATION	3
CONTENT	4
SUPERIOR GENERAL	6
SUPERIOR GENERAL'S SPEECH	7
MORE ABOUT THE SUPERIOR GENERAL	8
VISITOR'S MESSAGE	11
PRINCIPAL'S MESSAGE	13
SCHOOL DIARY	14
FOREWORD	19
WELCOME TO THE SUPERIOR GENERAL	20
DE LA SALLE BROTHERS THROUGHOUT THE WORLD	22
WEDDING BELLS	24
HEAD PREFECT'S MESSAGE	25
EDITORIAL BOARD	26
STAFF	27
EXAMINATION RESULTS	37
ACADEMIC PRIZE WINNERS	54
CLASS PARADE	59
SCHOOL LIFE	95
<i>Cultural Week</i>	96
<i>Exhibition Day</i>	99
<i>An Introduction to School Social Work Service</i>	102
<i>HK Air Cadet Corps No. 5 Squadron</i>	104
<i>1st Joint School Electronics Quiz</i>	106
<i>Lunar New Year Concert</i>	108

	Page
SCHOOL ACTIVITIES	109
<i>Photo Contest</i>	110
<i>Prefectorial Board</i>	112
<i>Old Boys' Association</i>	114
<i>Mathematics Club</i>	116
<i>Physics Club</i>	117
<i>Chemistry Club</i>	118
<i>Biology Club</i>	120
<i>General Science Club</i>	121
<i>Electronics Club</i>	122
<i>F. 5 Graduates' Union</i>	125
<i>Astronomy Club</i>	126
<i>Photographic Club</i>	128
<i>Long Distance Runners Club</i>	130
<i>Musical & Choral Association</i>	132
<i>Legion of Mary</i>	134
<i>Catholic Society</i>	135
<i>English Language Society</i>	136
<i>Press Club</i>	137
<i>Science Society</i>	138
SCHOOL SONG	140
SPORTS	141
<i>Sports Report</i>	142
<i>CSKOBA Supports Inter-class Athletics</i>	144
LIST OF DONORS	149
ADVERTISEMENTS	151



Speech of Brother Pablo~Superior General of de La Salle Schools

“Dear members of the staff. Dear students: You cannot imagine how impressive it is to see so many pupils here in Hong Kong, visiting the different schools under the sign of de La Salle. As we visit many other schools in the world, you cannot imagine the impression we have seen of these youths, these young people, privileged people receiving very much. In this school, for instance, very well organised, in which this building is representing and helping the solidity of the education you receive here. It is impressive to see the potential of these young people. But the condition is that, you understand that to come to this school, as to the other schools in which the Brothers and their colleagues are working, must be different schools. I was commenting this morning to the La Salle College students, that you very frequently see, that La Salle Schools are still more than other schools, not because you are proud of being here, but because you are responsible, receiving so much, you need to try to give a part of this fruit of your education to other people not being so privileged as you.

This is a very important thought for all our students in the world. If all these, almost a million, students of the La Salle Schools in the world, understand the importance of this consciousness, it would be wonderful. The world can be changed and we need to change the world and to prepare a better world.

So I invite you, especially the students in the upper classes, to think about this, to consider this and not to try only to work for your own selfish interests, for your own purposes, but to work better, because we rely on you, we hope in you because you are a real hope for a bright and prosperous future for Hong Kong and for the other countries in the world.

I congratulate you, because I see immediately that you are interested, and you know how to be attentive, that you are disciplined, that you are taking profit from this occasion that you have in this college and I encourage you to be really pupils of this type of school, a school under the De La Salleian sign – the sign of Faith: Signum Fidei.

Thank you!”

Editor’s note: “Signum Fidei” is the motto of La Salle Brothers.

More about the Superior General



1. Where does the Superior General come from?
Would you please give us some detailed information regarding his background such as his education level, nationality and duties?
How is he related to our school?

Bro. Superior General is a Spaniard by nationality from the Basque province of Bilbao. He became a Brother at an early age and rose to the highest offices in the Order in his own country. He made his higher studies at the University of Madrid where he obtained a doctorate in philosophy and history. He also pursued higher religious studies in Rome. As the Superior General, he is responsible for the welfare of the whole Order of the Brothers and their schools and is its supreme head. He provides the necessary guidance and leadership either directly or through the Brothers Visitors and other officers appointed by him. In Rome, he is also a member of various bodies in the Church and is active in their work.



2. Everyone wants very much to know why he came to our school for he hasn't been here since school was established. Would you let us know?

Bro. Superior, to be a competent and realistic leader, has to be acquainted at first hand, if possible, with actual situations wherever the Brothers' work so he needs to travel and to see for himself how things are going rather than depend only on reports and second-hand information. However, because his sphere of work is so large, he cannot visit every place and every school all the time. He does what he can so that, if a school is not visited on one occasion, he will try to do so on the next trip.



3. We recall from the past ceremony of welcoming him that several councillors were with the Superior General. Who were they?

Bro. Superior has six councillors in all. They are his advisers and they are drawn from all over the world. They are picked and elected from men of exceptional Qualifications and experience. On this occasion, he came with Bro. José Cervantes, a Mexican by Nationality, a doctor in sociology and head of the education department of a big university in Mexico. He was once Visitor of his District. There was also Bro. Pedro Ruedell, a Brazilian, an educationist with a masters in education and an expert and organiser of religious studies in his country. He was also Bro. Visitor for a time.



4. What are his general comments on our school and students?

His impression he expressed himself in his address. He called it a solid La Sallian school with students well disciplined and attentive and hoped that when they left here it would be to make an indelible impression upon our society by their unselfishness, devotion

and expertise.



5. Some more questions about his personal particulars
 - a. What are his likes and dislikes?
 - b. How can he co-ordinate all the La Salle schools?

Bro. Superior is a keen sportsman and once a talented footballer. He is also fond of music. He coordinates the activities of all the La Salle schools either directly or, as pointed out, through the Brothers Visitors and, through these, the various Brothers Directors and Principals of schools.



6. Will he some day re-visit our school? Why?

It is not likely Bro. Superior can re-visit C. S. K. because he has so many other places to go to before his ten-year term as Superior ends. His successor will most probably come.

(The above information is supplied by our Principal)

Editor's Note: A Bro. Visitor, often called Bro. Provincial, is the Brother elected by the Brothers and appointed by the Bro. Superior General in charge of a district, country or area having control of all Brothers and Brothers' schools in that area.





Bro. Michael Jacques

VISITOR,
Christian Brothers' Schools,
Malaysia, S'pore, Hong Kong.
Tel: 566003

LA SALLE PROVINCIALATE,
Jalan Chantek,
Petaling Jaya.
Malaysia.

24th March, 1982.

MESSAGE

My first words for this message to your magazine is to express my very deep and sincere thanks to all of you for the warm, colourful and enthusiastic welcome you gave to our Brother Superior General during his recent visit to your school. The splendid turnout as well as your fine effort at the Lasallian Sports must have left a happy and enduring impression of C.S.K.

In his address to you, Brother Superior General touched on the topic of the Lasallian school and what it should stand for. Over and above excellence in the academic field and on the sports arena, there are the less palpable things which go to the formation of character and of a right outlook on life. Perhaps the following few lines may serve as profitable food for thought:

Every type of school has a serious obligation to create a healthy social consciousness in all its students. Not to make this a part in the total formation of your people is to leave a notable void in their personal make-up. The less favoured need to be educated to recognise their human dignity; they need to know their social and economic rights, the political and legitimate means for improving the social order. Those from more affluent families must be given a convincing picture of the brotherhood of all men in the great human family; they must have consciences so formed that they will be sensitive not only to personal acts of injustice but also to the injustices of society. Formed in this way, a young man will never ask the question: "Am I my brother's keeper?" He knows that he is, and that he must act in accordance with this knowledge.

God grant to all of you and to those near and dear to you every blessing and happiness.



(Bro. Michael Jacques)
Visitor



OUR PRINCIPAL
REV. BRO. EUGENE

PRINCIPAL'S MESSAGE

By far the most important event in school this year has been the visit of the Brother Superior General, Bro. José Pablo, and his Councillor, Bro. José Cervantes. This has been a singular honour for us as it is the first time in the history of the school that we have been visited by the highest dignity in the Institute of the Brothers of the Christian Schools.

This issue of the school magazine is dedicated to the visit of Brother Superior General and I can do no better than reiterate the hopes and exhortations that he offered the assembled students and staff:

“I invite you to consider this important thought – the world can be changed and we need to change the world and to prepare a better world: not to try only to work for your own selfish interests, for your own purposes, but to work better, because we rely on you, we hope in you because you are a real hope for a bright and prosperous Hong Kong and for other countries of the world.” (The Brothers’ schools teach nearly a million students in ninety countries around the world.)

Do not forget the words of your school anthem, recently beautifully illustrated in Celtic Design by Bro. Patritius O’Donovan and reproduced in this issue of the school magazine.

SCHOOL DIARY 1981-1982

SEPTEMBER

1. School re-opened.
Bro. Francis O'Rourke joined the staff as deputy head.
8. Bro. Eugene returned.
18. Election of Disciplinary Board members and staff representatives to Staff Consultative Committee.
22. Exstudents from universities speak to Forms 5-7 students.
23. Visit from Mr. Liu, Science inspectorate.
24. Visit from Mr. Potter, design & technology inspectorate, about introducing the subject.
No accommodation.
Ng Wing-suen secretary of the Old Boys' Association visits and offers a trophy for sports.
25. Swimming Gala finals in La Salle College
— Bro. Raphael Guest of Honour.
28. Holiday for the above occasion.



OCTOBER

4. Parents Teachers Meeting at 2:30 p.m. for Forms 1 & 2.
8. Visit from Geography inspector, Miss Bao. Recommendations passed on to Mr. C. K. Lau.
9. Registration of students for H. K. S. S. A. players and teams.
Visit from District Education officer Mr. T. O. Tse.
12. Inter School Swimming heats at Victoria Pool.
Recruiting for Air Cadets.
20. Inter School Swimming finals at Victoria Pool. Twenty boys remain in Division II.
21. Inter School Badminton in hall.
22. Bomb hoax in lift dismantled by bomb disposal expert from police.
School evacuated to hill.
27. Public examination in the hall.
29. Inter School Life Saving.



NOVEMBER

2. New laboratory technician Mr. Ying starts work.
4. Tender comparison received from architect.

6. Inter School Life Saving finals at Victoria Pool. Twenty scouts on duty.
A. G. M. Subsidized Schools Heads Meeting and dinner.
9. Canonical visit by Bro. Michael Jacques at 10:30 a.m.
13. Visit by Mr. & Mrs. O'Brien.
18. Inter Class C Grade cross-country.
20. Educational excursion day. Only 18 students and 7 teachers present in school.
21. Urban Services asked to clear the rubbish from outside the school gate.
24. Inter Class B Grade cross-country.
25. Emergency repairs authorized.
26. Mr. T. O. Tse phoned in connection with Form 6 Arts, discretionary places in Form 4 and emergency repairs.
27. Mass for deceased Brothers in Happy Valley Cemetry.
30. Mid term examination for F.1-6 begins.



DECEMBER

7. Form 7 examination starts in library.
11. Examination ends.
14. All back for class as usual.
15. Inter Class Athletics heats at Wanchai Stadium 8:30-5:00 p.m.
16. Tuck shop management meeting on price rises and rat infestation.
17. Staff Management Consultative Committee Meeting at 3:30 p.m.
18. Finals of inter class athletics meet at Wanchai Stadium.
21. Holiday for sports meet given by Mr. A. Reeve.
Work begins on emergency repairs.
29. Office re-opens after Christmas holidays.



JANUARY

4. School re-opens.
Deadline for marks for Mid Term Test from Panel Chairmen.
6. Visit by two old boys 1970 class from U. S. A.
Public examinations reports delivered.
7. Junior Secondary Education Assignment Test in hall and 8 classrooms. Forms 1, 2, 4 dismissed.
8. Visit by Mr. Jimmy Tam, District Education officer, to interview Bro. Francis.

17. Second Parents Teachers Meeting (for all classes after Mid Term Test).
18. Rehearsal for Chinese New Year Concert for Forms 1 & 2.
19. New Year Concert for Forms 3, 4, 5, 6 & 7. Two teachers' act.
20. Holidays for Chinese New Year.
28. Office re-opened.

FEBRUARY

1. School re-opened after holidays.
2. Contact Mr. Ha about unworkable venetian blinds, damaged drain inlet and still leaking toilet. Inspected by both parties. Blinds Company deny responsibility for room 601 curtain damage.
5. Staff meeting at 2:35 p.m. to elect an examination co-ordinator.
Mrs. C. Ng elected.
9. Form 7B go on Conservancy camp with Mr. S. Y. Lee in charge.
10. Prefects instructed to prepare decorations for the visit of Bro. Superior General and Councillor.
11. Inspection of repair works by architect's engineer and contractors.
17. Chinese debate in the hall.
Arrival of Bro. Superior General and Councillors at 2:05 p.m. Met at Kai Tak by Principal and vice Principal.
18. Decoration of School for Superior General's visit. Staff meeting to elect teachers' representative to Department meetings.
19. Visit of the Superior General Bro. José Pablo, Councillor Bro. José Cervantes, Bro. Visitor Bro. Michael.
21. C. B. S. S. A. Sports in La Salle College ground.
22. Cultural week starts. Chinese debate – staff versus students.
23. No. 5 C. S. K. Air Cadet Squadron were second in Drilling competition.
25. Student teachers come for interview at 2:30 p.m.
27. New blackboards installed where necessary.



MARCH

1. Press Club Photo Contest results.
3. H. K. S. S. A. Athletics Meet Division I at Wanchai Stadium. A, B, C Grade teams take part. 34 scouts help.
Meeting of the tuckshop control/relations committee.

MARCH

- 8 Commonwealth day – school holiday.
- 9 Semi finals of H. K. S. S. A. athletics – Div. I
- 11 Rubbish dump outside school gate cleared by Urban Services.
- 12 Finals of the H. K. S. S. A. athletics meet in Wanchai Stadium.
Prize distribution at 10:40 a.m. 11:00 a.m. school dismiss for Athletics meet.
- 15 Three trainee teachers from Northcote start teaching practice.
Form 7 mock examination begins in the hall.
Five parents interviewed about their sons' behaviour.
Junior Choir takes part in School Music Festival at City Hall.
- 22 Form 5 final examination begins in the hall.
Meeting of Heads of Subsidized School Council.
- 24 Mr. Fok of E.D. P.E. visits Mr. Li to inspect work.
- 25 Interview trainee graduate teacher Mr. Stephen Ng Hing Yam.
- 26 Education Department check on remission of school fees.
- 30 Mr. Paul Au, teacher representative, attends meeting with Education Department officials.
- 31 Fung Chi Keung F.4C chosen to represent the Hong Kong Junior Red Cross in Australia.



APRIL

- 2 Form 5 internal final examination finished.
- 3 Annual retreat for catholic boys. Mr. Paul Au in charge.
- 13 Office reopened after Easter recess.
- 23 Finals and semi finals A grade badminton.
Visit from Mr. Peter Chan King Luen to discuss installing computers.
- 26 Results of final examination F. 5 and report cards handed into the office.
- 27 Form 5 report cards distributed.
Urban Services required to clean up litter outside school gate left behind by rubbish collecting vehicle.
- 28 Tsang Hok Man F.4A sent to hospital by ambulance with suspected glass from broken glasses in his eye resulting from a collision with Lai Chi Ming F.3A during lunch.

- 29 Higher level examination began in the hall.
Visit from two P. W. D. inspectors to investigate a complaint from the Roads Department about overhanging rock and growth on the eastern slope facing Sheung Shing Street. Rock outside Property boundary. Visit from P.W.D. inspector to inspect new blackboards installed.
- 30 Prize distribution for inter class games.
Form 5 dismissed for private study prior to public examination.

JUNE 21 – JULY 9 Form 1-4 Final Examination.
(Monday – Friday)

JULY 5 – 15th JULY Form 6 Promotion Examination.
(Monday – Thursday)

JULY 17 – AUG. 31 Summer Vacation.
(Sat. – Thursday) Summer activities.



FOREWORD

After our toiling for months, the school magazine is published this year. Through this magazine, our C. S. K. boys can review their school lives during this academic year. Moreover, people outside our college can get to know our school better. Yet, our lack of experience and limitations of competence would mean additional hindrances to our tasks, so mistakes are unavoidable. Anyway, we sincerely hope that these errors will be generously overlooked.

This year, we are happy that our honourable Brother Superior General has come to Hong Kong and visited our school. We are very happy to have him occupying the front pages of this magazine. On the other hand, we are proud to have bright academic work and extra-curricular activities. For example, all our Form three students passed the Junior Scaling Test and we won many championships and runners-up in inter-school debate, quiz and singing contests. The founding of Long Distance Runners' Club indicates that our C. S. K. boys have a lot of interest in sports.

Although we have such good work, we still need more improvement in our behaviour, in the arts subjects and our level of literary. We can accept this challenge of improving all the things mentioned above and work hand in hand.

Last but not the least, we wish to express our thanks to our advisors for their devoted and unselfish services; to our schoolmates for their whole-hearted and staunch support; to the advertisers and benefactors for their generous donations; and to all those who have made the publication of this magazine possible.

Chief Editor

Welcome to the Superior General



Arrival of Guests
of Honour

Our Principal introduces
the Guests of Honour



The Superior General
addressing the students
and members of Staff

The Guests of Honour
walking up the stairs
to the General Office





Mrs. Choy welcomes
the Superior General



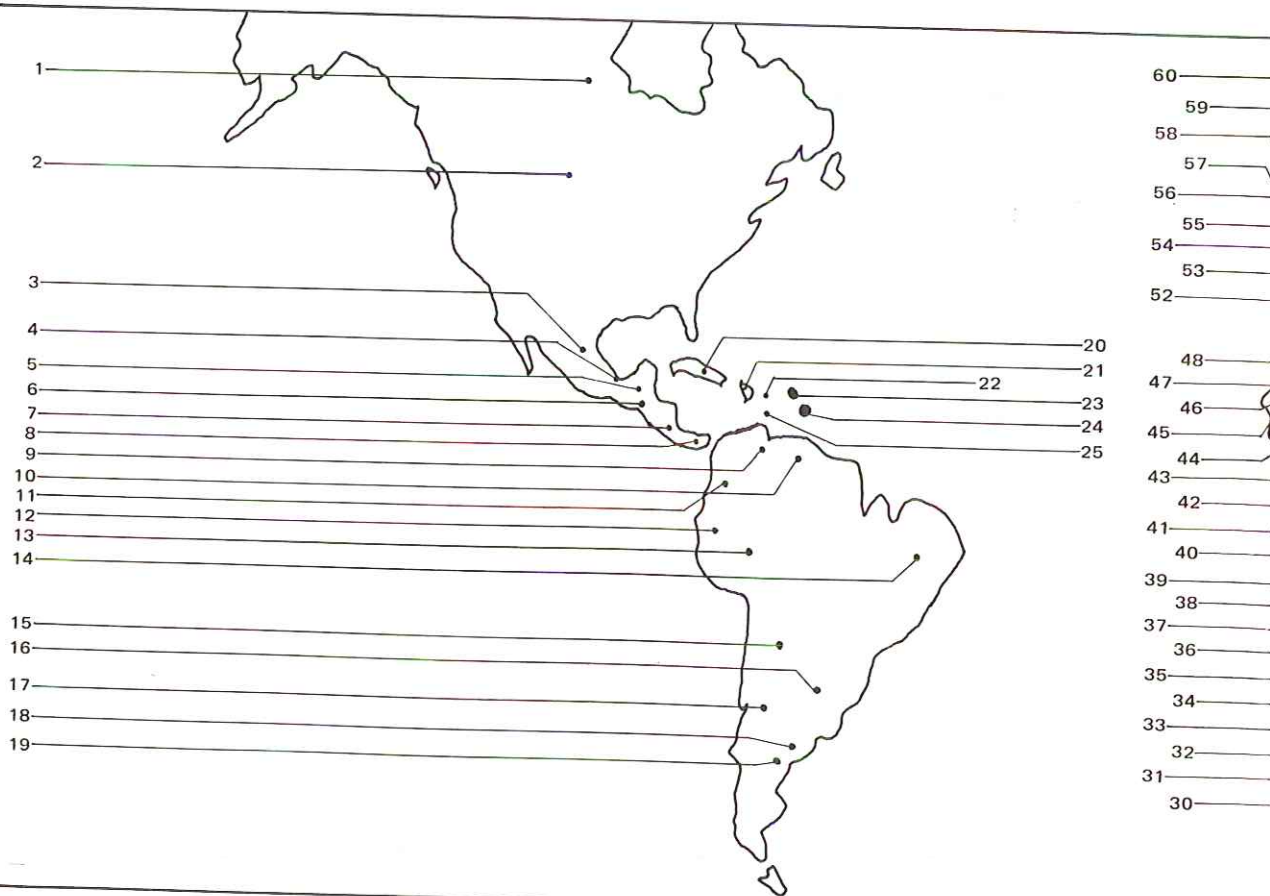
The Superior General signing
the Visitor's Book



Our Distinguished Guests
inside the General Office

The Superior General
with our Head Prefect



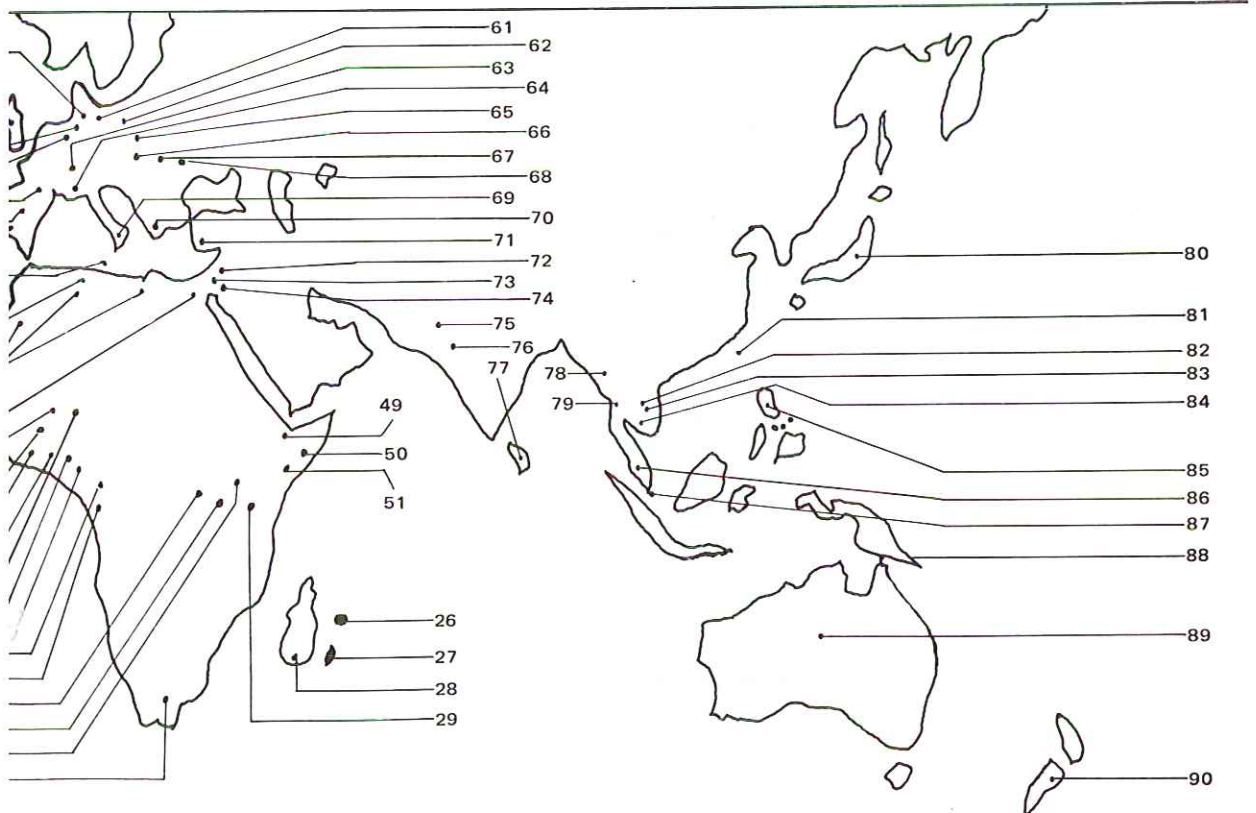


DE LA SALLE BROTHERS THROUGHOUT THE WORLD

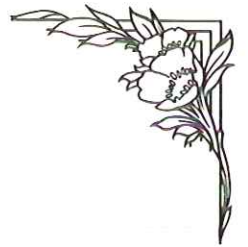
1 CANADA	} 2600	29 TANZANIA	} 309	62 POLAND SC*	} 310
2 USA		30 SOUTH AFRICA		63 SWITZERLAND	
3 MEXICO		31 RWANDA		64 MONACO	
4 GUATEMALA	} 100	32 BURUNDI	} 44	65 CZECHOSLOVAKIA SC*	} 158
5 HONDURAS		33 CONGO		66 AUSTRIA	
6 NICARAGUA		34 RIO MUNI		67 HUNGARY SC*	
7 COSTARICA	} 1165	35 CAMEROON	} 300	68 ROUMANIA SC*	} 300
8 PANAMA		36 NIGERIA		69 ITALY	
9 VENEZUELA		37 DAHOMEY		70 GREECE	
10 FR GUYANA	} 52	38 NIGER	} 101	71 TURKEY	} 230
11 COLUMBIA		39 TOGO		72 LEBANON	
12 EQUADORR		40 IVORY COAST		73 ISRAEL	
13 PERU	} 136	41 VOLTA	} 4000	74 JORDAN	} 101
14 BRAZIL		42 SENEGAL		75 PAKISTAN	
15 BOLIVIA		43 MALI		76 INDIA	
16 PARAGUAY	} 44	44 EGYPT	} 300	77 CEYLON	} 158
17 CHILE		45 MOROCCO		78 BURMA SC*	
18 URUGUAY		46 LIBYIA		79 THAILAND	
19 ARGENTINE	} 52	47 ALGERIA	} 44	80 JAPAN	} 300
20 CUBA SC*		48 TUNISIA		81 HONG KONG	
21 DOMINICAN REP		49 ETHIOPIA		82 LAOS	
22 PUERTO RICO	} 136	50 SOMALIA	} 44	83 VIETNAM SC*	} 300
23 GUADELOUPE		51 KENYA		84 CAMBODIA	
24 ST VINCENT		52 MALTA		85 PHILIPPINES	
25 ARUBA	} 136	53 PORTUGAL	} 4000	86 PAPUA	} 101
26 MAURITIUS		54 SPAIN		87 MALAYSIA	
27 REUNION		55 FRANCE		88 SINGAPORE	
28 MADAGASCAR	} 44	56 LUXEMBOURG	} 230	89 AUSTRALIA	} 230
		57 BELGIUM		90 NEW ZEALAND	
		58 IRELAND			
		59 BRITAIN			
		60 HOLLAND			
		61 GERMANY			

TYPES OF SCHOOLS AND EDUCATIONAL INSTITUTIONS CONDUCTED BY THE BROTHERS
 Primary or Elementary Boarding and Day Secondary Schools.
 Hostels, Study Circles, Clubs Patronages Training Colleges for Teachers.
 Orphanages and Special Training Schools University Colleges and Military Academies
 Institutions of Technology.
 Social Study Schools,
 Schools of Art and Trades
 Agricultural Colleges.

*SC School's Confiscated



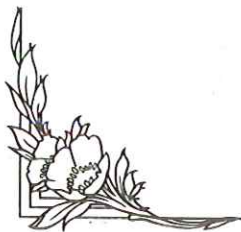
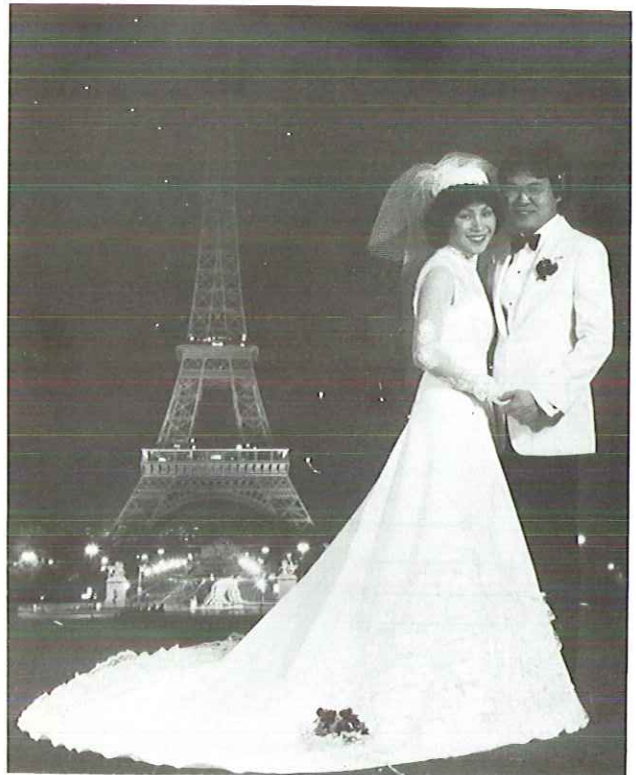
WEDDING BELLS



Ex-teacher
of C. S. K.

*Mr. & Mrs.
Chiang Sai Cheong*

Old Boy
of C. S. K.
*Mr. & Mrs.
Victor Chan*



Head Prefect's Message

First of all, I would like to express my gratitude to the Principal, Rev. Bro. Eugene, our Prefectorial Board advisers, Bro. Francis and Mr. C. K. Lo, teachers, office staff and fellow school-mates. For in the year, you have put invaluable trust in me, and given me valuable advice, unceasing support, timely encouragement and, most important of all, constant co-operation. You have made the every success of our board a reality and I sincerely hope that you will all generously continue your help in guiding us on our way to success in the future.

Up to now, I have been the leader of the board for about seven months and I must admit that the work load for me is quite heavy. However, whenever and wherever I remember the name 'C. S. K.', I feel only contentment and carry on with my work. I have been studying here for more than five years and I feel that I have taken too much from it. It is time now that I should do something for our college – C. S. K.!

What is more, this year is a remarkable and memorable one in my life. The reason is not that I am the leader of the students of our college but that during the year, I have learned how to trust and co-operate with others, how to organise and make a function a success.

Some students may tend to say, 'I am not



good in sports.' or 'I am not interested in extra-curricular activities.' But, in my opinion, secondary school life is not merely studying and examinations. You have to learn how to live happily together with others. This cannot be done only by studying. So, when you have finished your homework, do not hesitate to come and participate in some of the extra-curricular activities organised for you. Through these activities, I am sure you will make more friends, learn more things, enjoy more your secondary school life in C. S. K. and, most important of all, it will help you to develop your own personality. Therefore, let's stand up and work for our college and the spirit of C. S. K., let's make the very name 'Chan Sui Ki College' a symbol of success!

Christopher Kong 6A

EDITORIAL BOARD

ENGLISH SECTION

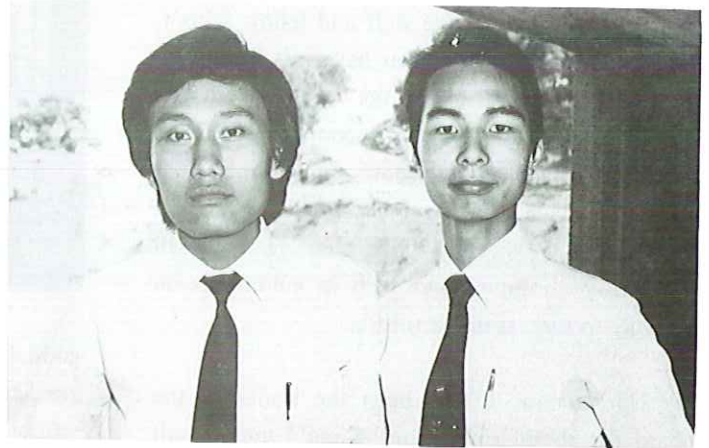
SUPERVISOR: Rev. Bro. Eugene

Advisors: Mr. A. Chan
Mr. B. Wong
Miss C. Wong
Miss Tehmi

Advertisement Managers:
Mr. C. K. Lau
Mr. C. Tsui

Art Advisor: Mrs. Lee Wong Y. W.

Photography Advisor:
Mr. S. Y. Tsang



Foo King Yin (6B)
Photographer

Ip Muk Leung (6B)
Photographer

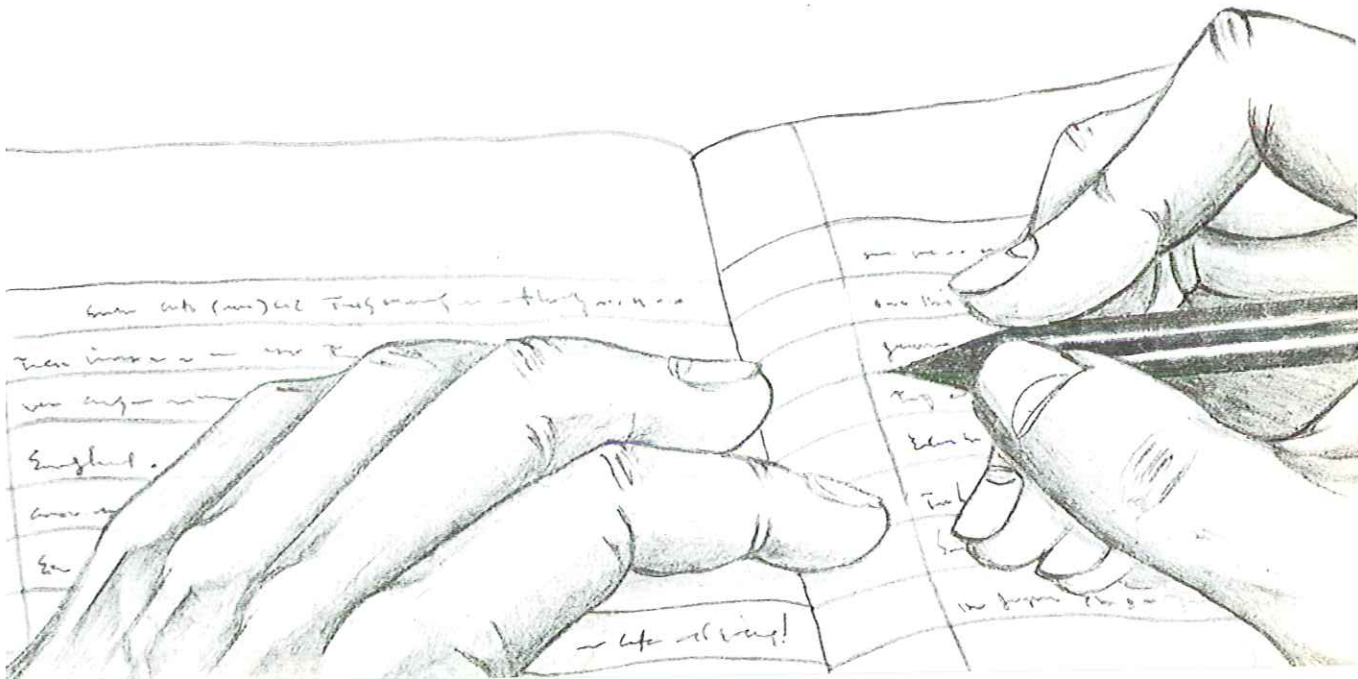


Kwong Siu Hung (6B), Lau Ming Fai (4C), Kam Yuk Fai (6A), Leung Chik Wa (4C), Lam Yuk Lau (6A)
Chief Editor *Editor* *Editor* *Editor* *Editor*

Lam Chi Kin (6B)
Editor

Lam Pun Yim (6B)
Editor

staff





Bro. Francis
Vice-principal



Mr. W.H. Luk,
陸偉禧老師

Mr. K.S. Ravi,

Mr. O.K. Chan,
陳安國老師

Bro. Rudolf
Vice-principal



Mr. B. Wong,
黃子彥老師

Mr. S. Lau,
劉聲老師

Mr. C.K. Lam
林沾裘老師

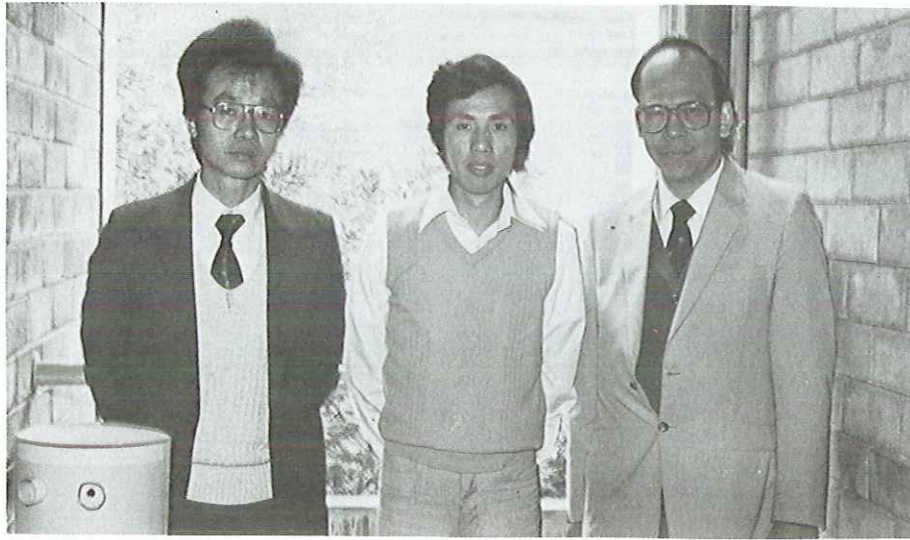


Mr. A. Chan,
陳耀仁老師

Mr. K.S. Chan,
陳錦新老師

Mr. P.C. Hong,
康寶泉老師

Mr. C.K. Lau
劉志堅老師



Mr. C.K. Lo,
羅中權老師

Mr. L.S. Kwong,
鄺立三老師

Mr. P. Au
區功簡老師



Mr. S.Y. Tsang,
曾守源老師

Mr. B.K. Lee,
李炳強老師

Mrs. Lee Wong Y.W.,
王燕華老師

Mr. J. Chan
陳鎮原老師



Mr. S.Y. Lee,
李秀鏞老師

Mr. Y.T. Leung,
梁有添老師

Mr. P.O. Lee
李寶安老師



Mr. D. Chan,
陳德昭老師

Mrs. C. Ng,
伍張淑蘭老師

Mrs. Liu Lee S.M.,
廖李兆明老師

Mr. H.S. Liu
廖顯樹老師



Mr. N.M. Lau,
劉艾文老師

Mr. K.K. Sze,
施健羣老師

Mr. C. Tsui
崔致榮老師

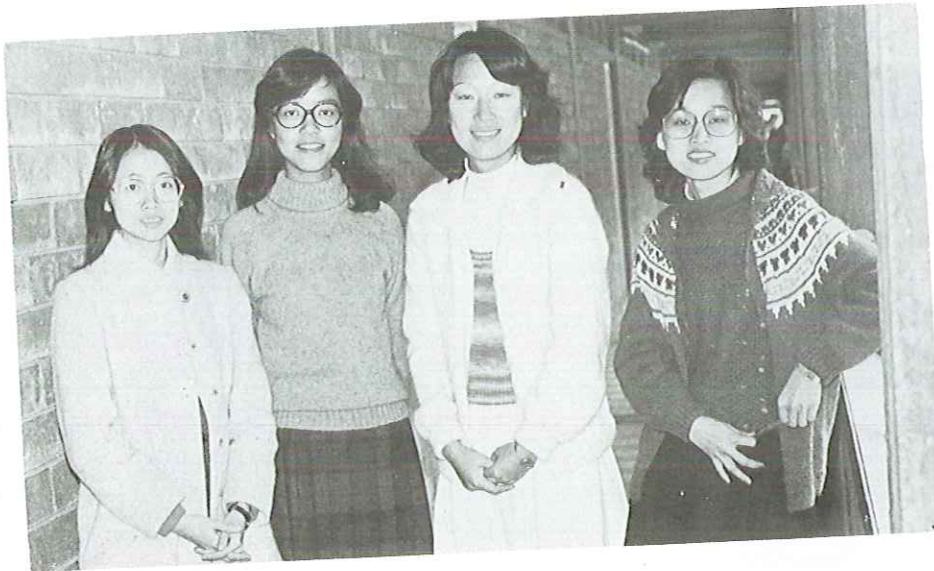


Mr. K.M. Kuen,
袁鉅銘老師

Mr. T. Lai,
黎偉文老師

Mr. A. Fok,
霍兆霖老師

Mr. M.H. Chung
鍾晚豪老師



Miss A. Tai,
戴慕馨老師

Miss S.Y. Yick,
易秀儀老師

Miss C. Wong,
王美華老師

Miss E. Chan
陳美雲老師



Mr. M. W. Li,
李文偉老師

Mr. K.H. Yeung,
楊廣顥老師

Mr. W.H. Tam,
譚永雄老師

Mr. C. Lam
林家耀老師



Mrs. Hui Kwok K.F.
郭桂芬老師



Miss Tehmi



Mr. O'Brien



Mr. C.M. Ng, Mr. C.P. Chung
吳展明先生 鍾秋平先生



Mr. F.M. Ying, Mr. Y.C. Leung, Mr. W.K. Li
邢福明先生 梁耀輝先生 李永光先生



Mr. Chan Chi Kuen,
陳志權先生

Mrs. Margaret Chung,
鍾陳玉珠女士

Mrs. Irene Choy
蔡康鳳娟女士



Mr. Lee Yiu Wah
李耀華先生



Mr. Sun Man Shing
辛民勝先生

**PASS PERCENTAGE OF
HONG KONG ADVANCED LEVEL
EXAMINATION RESULTS, 1981**

SUBJECT	NO. SAT.	A	B	C	D	E	Passing Percentage
Use of Eng.	56	0	0	5	32	17	96.43%
Pure Maths.	27	0	4	4	4	10	81.48%
Applied Maths.	27	1	1	4	2	9	62.96%
Physics	56	2	4	3	14	12	62.50%
Chemistry	52	1	3	1	14	15	65.38%
Biology	26	0	0	0	3	11	53.85%

Total no. of sat: 56
 No. of matriculated: 32
 % of matriculated: 57.14

FORM I ACADEMIC PRIZE WINNERS



(From left to right)

- 3rd row: HO Shui-ming, TSE Wing-mau, SIN Hon-cheung, CHENG Fan, WONG Wan-ting, CHAN Chung-wai.
 2nd row: TAM Wing-kuen, LAU Ka-keung, CHAN Kai-yip, WAN Wai-hang, WOO Ming-leung, SAM Kim, LI Pou-hing, LEUNG Chi-wai.
 1st row: MAK Bing-leong, AU Wai-leung, CHAN Tak-kei, TSE Shu-hung, TANG Chung-yin, CHEUNG Kam-wing, CHAN Charn-hung, LEE Kin-leung.

Subject	Name
Eng. Lang.	1. CHANG Fan 2. LAU Ka-keung 3. SIN Hon-cheung
Chi. Lang.	1. CHAN Tak-kei 2. LAU Ka-keung 3. TANG Chung-yin
Maths.	1. LAU Ka-keung 2. TAM Wing-kuen 3. TSE Shu-hung
Art	1. WONG Wan-ting 2. AU Wai-leung CHAN Charn-hung 3. TSE Shu-hung

Subject	Name
E. P. A.	1. LEUNG Chi-wai 2. SIN Hon-cheung 3. CHANG Fan
Geog.	1. WOO Ming-leung 2. LAU Ka-keung 3. SAM Kim
Hist.	1. CHAN Kai-yip 2. LAU Ka-keung 3. LI Pou-hing
Music	1. TSE Shu-hung 2. MAK Bing-leong 3. TSE Wing-mau

Subject	Name
Ethics	1. LAU Ka-keung 2. MAK Bing-leong 3. WAN Wai-hang
Chi. Hist.	1. LAU Ka-keung 2. HO Shui-ming 3. CHAN Chung-wai
Gen. Sci.	1. LAU Ka-keung 2. WONG Wan-ting 3. WOO Ming-leung CHEUNG Kam-wing LEE Kin-keung

FORM II ACADEMIC PRIZE WINNERS



(From left to right)

Back row: CHONG Kwok-lap, LAU Wai-keung, WONG Kam-wun, HO Long, CHEUNG Wai-chiu, YUEN Chung-keung, IEONG Kwok-lun, YEUNG Kap-sun, TAI Chi-shing.
 Front row: KWONG Wang-hing, LEUNG Yiu-ming, WONG Wing, CHOW Wing-hang, YU Wai-chung, LAU Chun-yue, LAM Ka-wai, WONG Chun-kwong, CHAN Chun-wai.

Subject	Name	Subject	Name	Subject	Name
Eng. Lang.	1. LEE Shing-tung 2. YUEN Chung-keung 3. LAU Chun-yue	E. P. A.	1. TAI Chi-shing WONG Wing 2. CHEUNG Wai-chiu 3. LAU Chun-yue	Ethics	1. WONG Kam-wun 2. YEUNG Kap-sun 3. YUEN Chung-keung
Chi. Lang.	1. CHEUNG Wai-chiu 2. LAU Wai-keung HO Long	Geog.	1. CHEUNG Wai-chiu 2. CHOW Wing-hang 3. YEUNG Kap-sun	Chi. Hist.	1. CHEUNG Wai-chiu 2. KWONG Wang-hing 3. LAM Ka-wai
Maths.	1. WONG Kam-wun 2. TAI Chi-shing 3. CHAN Chun-wai	Hist.	1. YEUNG Kap-sun 2. CHEUNG Wai-chiu 3. IEONG Kwok-lun	Gen. Sci.	1. TAI Chi-shing 2. YEUNG Kap-sun 3. CHOW Wing-hang
Art	1. CHONG Kwok-lap 2. LAI Wai-man TAI Chi-shing	Music	1. YU Wai-chung 2. LAU Wai-keung 3. LEUNG Yiu-ming WONG Chun-kwong		

FORM III ACADEMIC PRIZE WINNERS



(From left to right)

- 3rd row: SHAM Wai-ming, CHENG Man-kam, LAU Hon-shing, YEUNG Wing-lok, NG Yat-man, TSO Chi-kit, HO Wai-sun, LAU Wai-ming, LEUNG Chik-wa, WAH Shu-hong, TAM Sum-yuen.
 2nd row: CHEUNG Yau-sing, LAM Wai-kin, TSANG Tak-lung, WONG Pak-shing, SUM Ka-chi, CHAN Nga-ming, KWOK Tsz-fat, YEUNG Chor-kee, YUEN Man-fai.
 1st row: MOK Chi-ho, LAU Ming-fai, YIU Kin-cheung, HO Chi-keung, YIP Chi-yan, KOU Chi-ming, HONG Tak-chuen, NG Chi-ching, LAM Wing-hee, LAM Kwong-sing, CHAN Sing-yan.

Subject	Name
Eng. Lang.	1. KOU Chi-ming 2. LAM Wai-kin 3. HONG Tak-chuen
Chi. Lang.	1. YIP Chi-yan 2. LAU Hon-shing 3. NG Chi-ching
Maths.	1. LAU Ming-fai 2. LAM Wing-hee 3. TSO Chi-kit LAU Wai-ming SUM Ka-chi
Ethics	1. YEUNG Chor-kee 2. NG Yat-man LAM Wai-kin
Art	1. TSANG Tak-lung 2. KWOK Tsz-fat 3. LAM Kwong-sing

Subject	Name
Physics	1. SHAM Wai-ming YUEN Man-fai MOK Chi-ho LAU Ming-fai
Chem.	1. TSE Chi-kit 2. WAH Shu-hong 3. LAU Hon-shing LEUNG Chik-wa
Biology	1. YEUNG Chor-kee 2. HONG Tak-chuen 3. LEUNG Chik-wa
Chi. Hist.	1. HONG Tak-chuen 2. CHENG Man-kam 3. CHAN Sing-yan

Subject	Name
E. P. A.	1. YIU Kin-cheung 2. LAU Hon-shing 3. CHEUNG Yau-sing
Geog.	1. HONG Tak-chuen 2. YEUNG Chor-kee 3. TAM Sum-yuen
Hist.	1. HO Chi-keung HONG Tak-chuen YEUNG Chor-kee HO Wai-sun
Music	1. CHAN Nga-ming 2. YEUNG Wing-lok 3. WONG Pak-shing

FORM IV ACADEMIC PRIZE WINNERS



(From left to right)

3rd row: WONG Pak-kun, CHEUNG Wai-hung, CHOI Yiu-fai, CHAN Ka-shun, WONG Lik-wai, LEE Tat-chi, TSIU Wing-yiu.
 2nd row: KO Ka-lok, LEE Siu-hung, SZETO Tsan-kuen, SIU Wing-yiu, LO Ng-lung, CHAN Wai-lun, TSANG Kwok-kwong, CHAN Chi-wai, LEE Hing-wa.
 1st row: HO Siu-man, TANG Chun-pan, WOO Pak-on, LAU Choi-hing, NGO Cheuk-sum, MA Sen-ching, FAN Chung-fai, CHAN Yick-kin.

Subject	Name
Eng. Lang.	1. TANG Chun-pan 2. CHAN Wai-kwong 3. KO Ka-lok LO Ng-lung
Chi. Lang.	1. TANG Chun-pan 2. KO Ka-lok 3. WONG Pak-kun
Maths.	1. WONG Lik-wai 2. LAU Choi-hing 3. LEE Tat-chi
Ethics	1. TSANG Kwok-kwong 2. TANG Chun-pan 3. FAN Chung-fai
Chi. Hist.	1. WOO Pak-on 2. SZETO Tsan-kuen 3. SIU Wing-yu

Subject	Name
Physics	1. LEE Tat-chi 2. CHOY Yiu-fai 3. YUE David
Chem.	1. LEE Tat-chi 2. CHAN Yick-kin 3. TSANG Kwok-kwong
Biology	1. LEE Tat-chi 2. TANG Chun-pang 3. CHAN Chi-wai
Add. Maths.	1. CHAN Yick-kin 2. NGO Cheuk-sum 3. MA Sen-ching

Subject	Name
E. P. A.	1. CHAN Ka-shun 2. FAN Chung-fai 3. CHEUNG Wai-hung
Geog.	1. LEE Siu-hung 2. FAN Chung-fai 3. CHAN Wai-lun
Hist.	1. LEE Hin-wah 2. CHAN Ka-shun 3. FAN Chung-fai
Chi. Lit.	1. TSIU Wing-yiu HO Siu-man 3. CHAN Ka-shun

FORM VI ACADEMIC PRIZE WINNERS



(From left to right)

Back row: YAM Chun-pong, LEUNG Ka-sing, CHAN Kam-fai, CHAN Kai-fai, CHEUNG Tze-lim.

Front row: CHUI Wai-chiu, SO Kam-chau, WONG Leung-wa, CHAN Hei-to, CHAN Lap-kan, WONG Kar-lai, TSE Pak-to, LAM Kwong-kai.

Subject	Name
Eng. Lang.	1. WONG Kar-lai 2. TSE Pak-to 3. WONG Kwok-kit
Chi. Lang.	1. TSE Pak-to 2. CHUI Wai-chiu 3. WONG Ka-leung
Pure Maths.	1. TSE Pak-to 2. PANG Kin-man 3. CHAN Lap-kan
Applied Maths.	1. LEUNG Ka-sing 2. CHAN Hei-to 3. PANG Kin-man

Subject	Name
Auxil. Maths.	1. CHEUNG Tze-lim 2. CHAN Kai-fai 3. LAM Kwong-kai
Physics	1. PANG Kin-man 2. CHAN Hei-to 3. SO Kam-chau
Chem.	1. LEUNG Ka-sing 2. PANG Kin-man 3. WONG Leung-wa
Biology	1. WONG Kwok-kit 2. YAM Chun-pong 3. CHAN Kam-fai

class
parade





CHUNG Man-kit, CHAN Man-keung, WAN Ho-yuen,
CHUNG Oi-lun, MR. O. K. CHAN, WOO Ching-tat.



MAN Chiu-ming, CHOW Cheung-man, MR. B. K. LEE,
SUEN Wai-cheung, CHAN Lap-kan.



CHUNG Chi-shing, CHAN Wing-kwong, MR. W. H. LUK, MISS K. F. KWOK,
TSE Pak-to, CHUNG Chi-keung.

M
F. 7 A
T
H
S.



AU Yiu-kwan, REV. BRO. EUGENE, LO Ho-kwong,
TANG Wing-hon.



CHEUNG Wing-sun, PANG Kwan-lung, TSE Yu-ho,
CHUI Wai-chiu.



SO Kam-chau, WONG Kai-leung, YEUNG Hon-keung, LEUNG Ka-sing, WONG Leung-wa.



CHAN Hei-to, WONG Chi-wa, MR. A. CHAN, HA Siu-ming.

F.
7
BIO.



CHAN Kai-fai, TAM Wing-kwong, YAU Man-chueng, CHAN Kam-wa.

TSUI Ping-sung,
LEE Siu-pun,
WONG Kar-lai,
YAM Chun-pong,
YUEN Yan-lok.



YU Siu-ming,
FOK Sheung-yin,
CHEUNG Kwok-on,
MR. W. H. LUK,
LAW Siu-leung,
LAU Wing-hong.





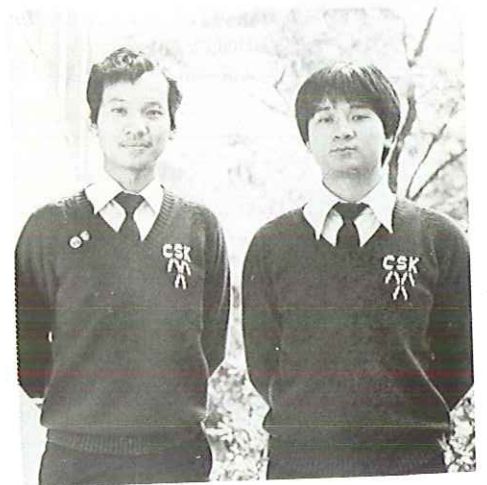
YAU Kai-ying, LO Po-shan,
CHAN Kam-fai, CHEUNG Tze-lim.



LAM Yeuk-wai,
LI Kai-wan,
WONG Yiu-chung.



YEUNG Yin, TERRENCE CHAN Wing-cheong,
MR. S. Y. LEE, LAM Kwong-kai.



TERRENCE CHOW Chung-man,
LAW Chi-chung.

HO Kwok-fai,
SO Kwok-hung,
MR. P. C. HONG,
LAU Siu-tong,
WANG Hing-shing.



LO Kwok-man,
LING Kai-fai,
HO Hing-chuen,
MR. C. K. LO,
AU YEUNG Yan-keung,
WONG Lap-sun.



WONG Ming-chung, CHAN Shui-kei,
KAM Yuk-fai, LAI Kau-kan.



LEUNG Kai-chi, MOK Kim-wai,
MR. C. K. LAM, MAK Chi-tak.



MATHEMATICS

WU Yan-cheung,
 CHIU Chung-yin,
 CHAN Shun-cheung,
 MISS TEHMI,
 WONG TAT-kau,
 WONG Tak-shui,
 TANG Ying-wai.



WONG Calto,
 MAN Chi-hung,
 LO Yuk-shun,
 KONG Cho-hang,
 LAU Yuk-cheung,
 KWOK Yiu-fai,
 CHEUNG Pak-cheong.

CHAN Ding-bong,
 LEE Yun-yin,
 MR. S. Y. TSANG,
 LAM Yuk-lau,
 LEE Chun-tak,
 TAM Chi-chiu.



F. 6 B
BIO.



Back row: NG Siu-wah, CHAN Ka-lai, KWONG Siu-hung.
Front row: FOO King-yin, WONG Yuk-chuen, MR. Y. T. LEUNG, IP Muk-leung.



MR. P. C. HONG, NG Siu-hung, LAM Kenneth, FAN Chun-fai.



CHEUNG Kai-kwong, TAM Kam-fai, MR. TSANG, LEUNG Ka-lok, CHAN Yiu-wing, TSE Yuen-hon.



Back row: LAM Pun-yim, CHAN Kin-kong,
CHEUNG Tak-fai, CHAN Kin-ming,
HUI Tik-hak, LO Che-wai.
Front row: MRS. HUI KWOK K. F., KO Wing-cheung.



CHOW Kang-bon



Back row: LAM Siu-kee, KUM Chun-tong,
MR. K. S. RAVI, WONG Yuk-wo.
Front row: SHUM Wai-kuen, LEE Tze-chiu.



YOUNG Yiu-fai, LAW Chi-tak, WONG Jon, SO Chun-sing, MISS C. WONG, KOO Mei-on, TSANG Kin-keung,
LAM Kwok-yan, LAM Chi-ki.



5A

(From left to right)

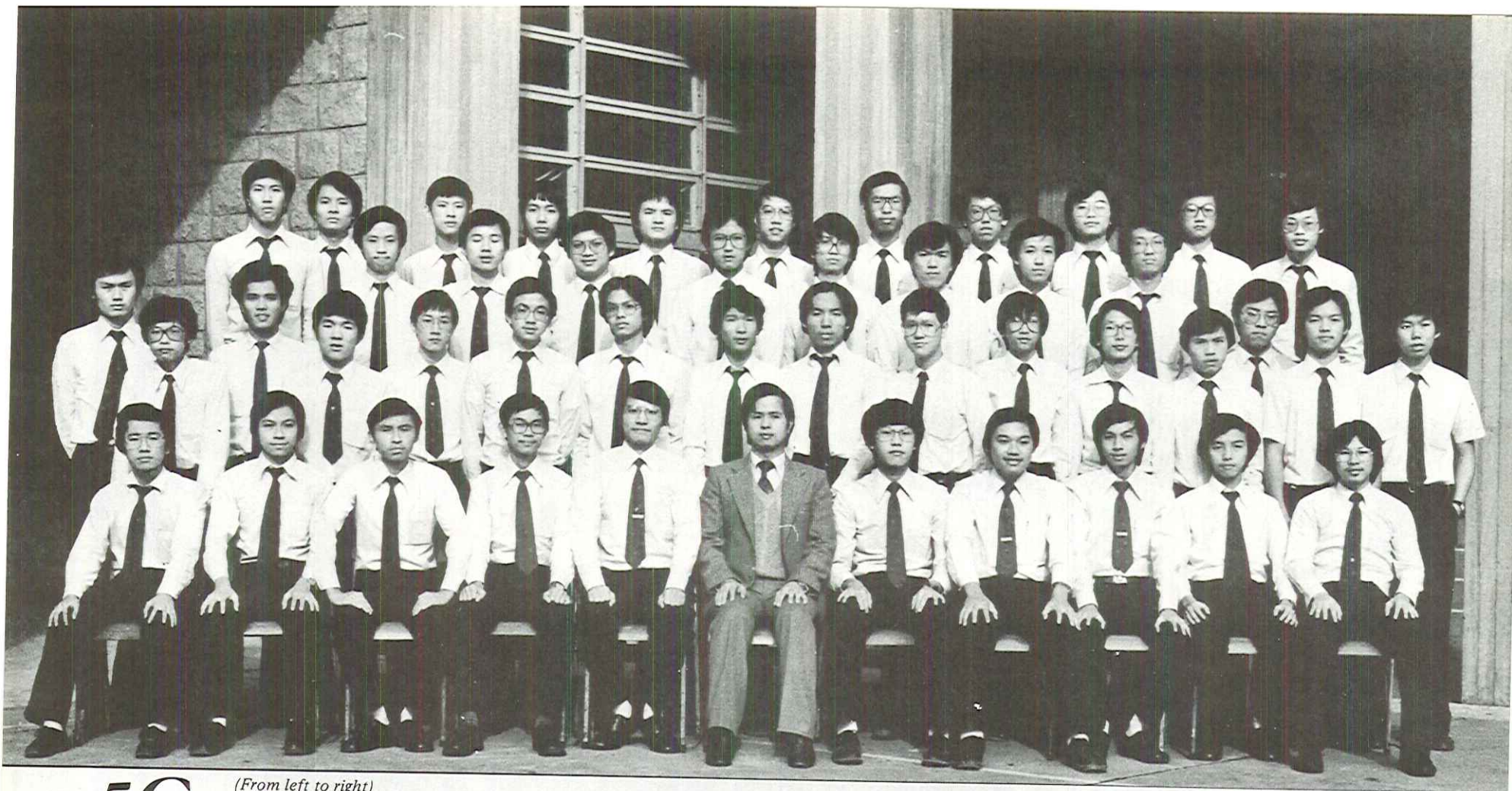
- 4th row: DAO Kwok-wai, FUNG Ying-fu, CHEUNG Wai-hung, CHAN Ki-shek, CHOW Chi-keung, WONG Hoi-chiu, CHEUNG Ka-kuen, LAI Chi-yuen, CHAN Chik-man.
- 3rd row: TRAN Suen-kok, WONG King-cheong, LEUNG Wing-on, SUNG Ka-chun, CHAN Wing-wai, LUK Kam-tim, CHAN Hing-sik, SO Siu-ming, CHAN Wai-lun.
- 2nd row: YUEN Tak-ching, WAN Chun-ki, WONG Sun-lok, HO Wai-fan, SHUM Wai-man, LO Lap-yan, LAM Wai-ip, LEUNG Kwok-fai, YUEN Cheung-tat, LEE Siu-hung, CHIU Ka-wah.
- 1st row: FAN Chung-fai, HO Siu-man, SZETO Tsan-kuen, CHAN Chi-wah, TSIU Wing-yiu, MISS TEHMI, CHAN Ka-shun, NG Chang-kwai, MO Yik-sing, LEE Hin-wah, WONG Lap-son.



5B

(From left to right)

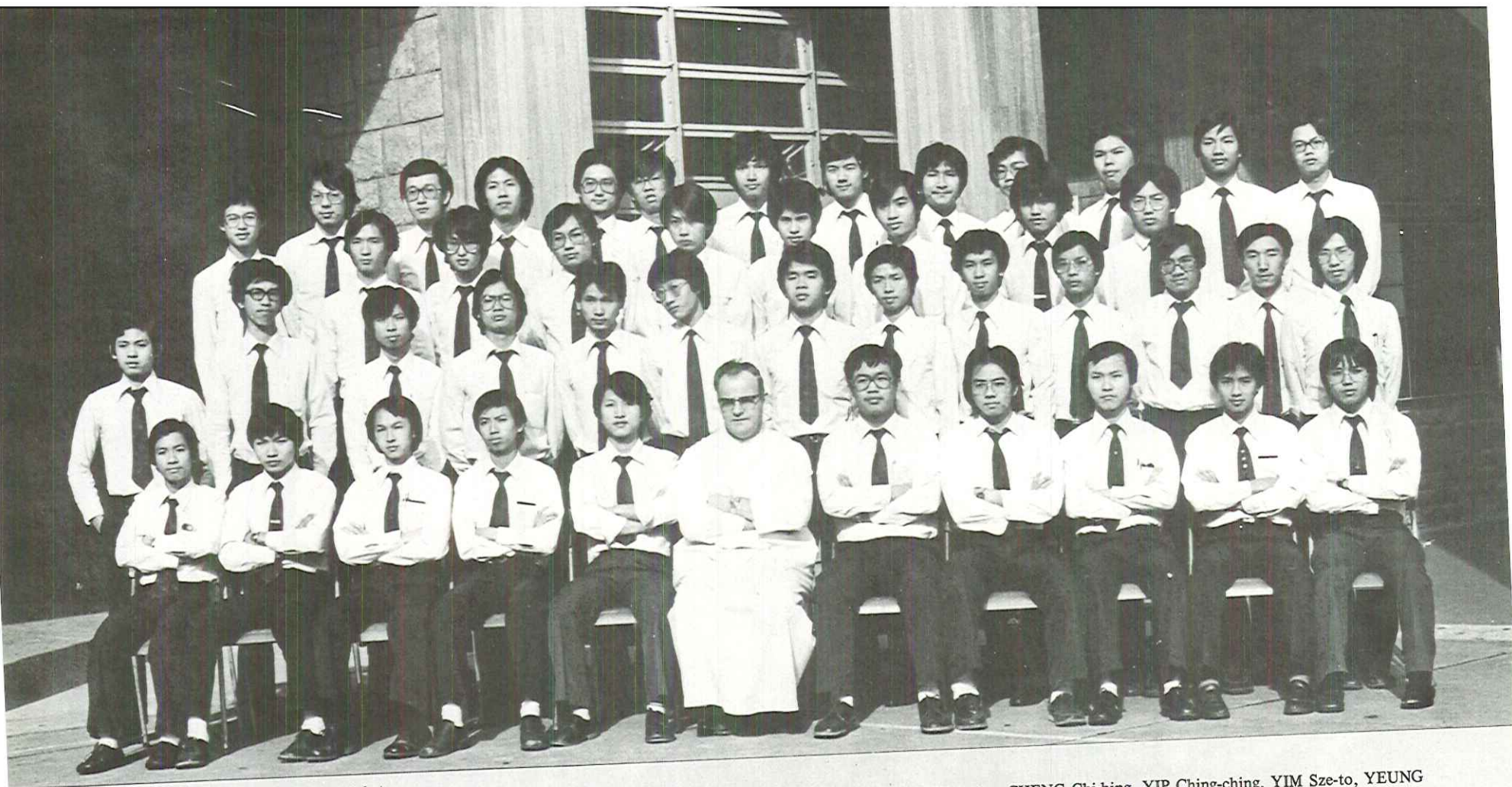
4th row: LAU Chin-pang, HON Koon-wai, CHEUNG On-yuet, LEE Tat-chi, CHEUNG Wing-fai, CHOW Chiu-ki, CHOY Yiu-fai, WONG Pak-kun, WONG Chi-on, NG Ngok-chiu, CHAN Wai-choi.
 3rd row: YOUNG Kai-tai, WONG Ip-hing, CHAU Ho-hang, CHOW Kwok-kwong, MA King-yip, PONG Kwok-wa, NG Tat-keung, CHAN Tze-kin, WU King-por, NGO Cheuk-sum.
 2nd row: TAM Kwan-to, KUNG Wai-lam, HUI Choug-wai, CHAN Chi-wai, HON Chi-wah, CHEUNG Chi-kin, CHEUNG Siu-lun, LAU Kwok-keung, LAM Siu-bung, HONG Siu-ki, LAU Chu-ming, WONG Tak-shing, FAN Yiu-chuen, LI Pak-shing.
 1st row: WONG Siu-wai, CHONG Ngai-hang, MA Ming-tak, LO Ng-lung, TSANG Kwok-kwong, MR. O.K. CHAN, CHUN Ho-chiu, YU Kwok-lun, CHAN Pak-shing, LEUNG Kwok-kuen, CHAN Yick-kin.



5C

(From left to right)

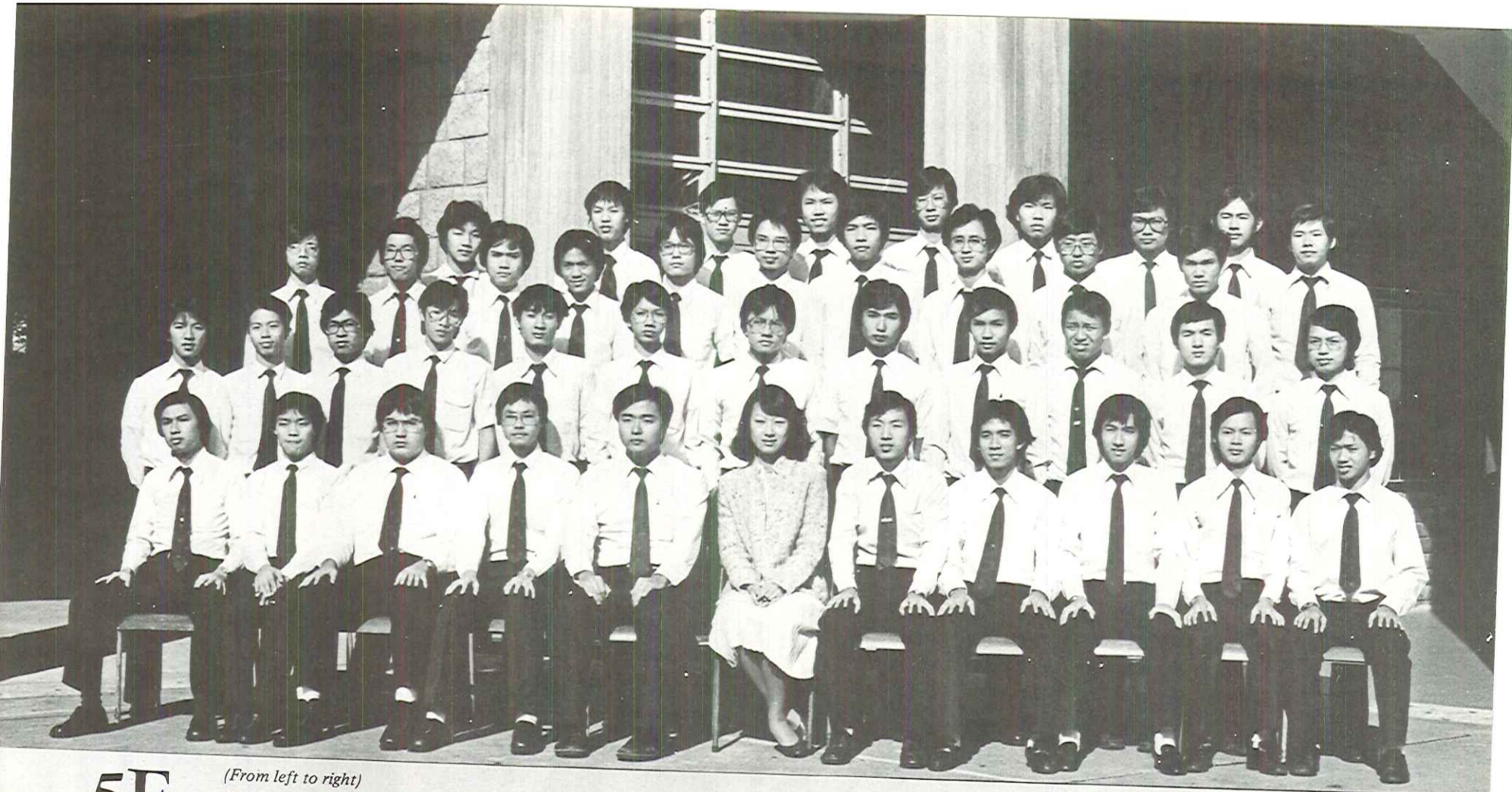
- 4th row: CHAN Ka-wai, CHAN Hok-man, LOO Kin-wai, HO Kam-shing, LEE Wan-kei, LEUNG Man-wai, CHIU Chi-hung, CHOW Pak-chun, WONG Lik-wai, KOO Siu-ping, LAU Chi-wang.
- 3rd row: CHAU Chi-hung, LEE Kwok-yiu, CHEUNG Wai-man, CHAN Sui-king, LAI Yee-chung, CHEUNG Kam-wo, TO Tak-on, CHU Tat-nin.
- 2nd row: CHEUNG On-fat, KWONG Po-wai, CHIANG Kwok-keung, SHUM Man-lung, CHAN Chi-wai, YU Tik-hei, WONG Wai-kwong, WONG Kwok-leung, WONG Wai-tong, TO Moon-ying, LEE Chun-ho, CHEUNG Yuen-chi, LAU Choi-hing, LAI Sui-hong, CHAN San-yuen, HUNG Hing-wang.
- 1st row: CHAN Wai-kwong, NG Ka-ping, TANG Chi-kwong, TANG Chun-pan, KO Ka-lok, MR. W.H. LUK, WONG Chung-wing, CHAN Lok-wai, MA Sen-ching, CHENG Po-kin, SUEN Chi-kau.



5D

(From left to right)

4th row: CHAN chi-chung, SIO Kwok-ching, CHUNG Siu-yan, CHENG Kai-fun, CHOW Wai-ning, CHENG Chi-hing, YIP Ching-ching, YIM Sze-to, YEUNG Kwok-kit, HO Tak-cheong, CHEUNG Hon-keung, SHUM Chi-wing, TAM Wing-chi.
 3rd row: LAM Pok-lai, CHUI Paul, LO Kam-man, LEUNG Tak-shing, SIN Shu-kai, CHAN Tak-fai, AU Kam-man, LAI Wai-hung.
 2nd row: HO Wai-ming, WONG Eng-wai, LAM Kam-leung, HO Man-kwong, LI Kin-wing, SOO Kwok-choi, NG Wai-man, WONG Chi-wing, YAU Tak-shun, LAU Siu-kwok, LEUNG Sai-man, LAM Wai-kuen, YUNG Wai-yip.
 1st row: CHAN Kwok-keung, WONG Tsan-hung, CHUI Kim-ping, LAM Wai-keung, LIU Shu-sing, BROTHER FRANCIS, SO Chun-cheong, LUNG Kai-yiu, NG Lap-kuen, HO Yiu-fai, SUNG Tak-yin.



5E

(From left to right)

- 4th row: LI Chi-cheong, CHAN Wai-leung, LEE Kim-hung, NG Wai-ching, TAM Chien-hsien, YEUNG Wai, CHAN Kwok-chung, KWAN Tak-kwong.
- 3rd row: CHAN Kwok-chiu, CHAN Ka-lok, CHAN Cheuk-hung, SING Chi-chiu, WAN Siu-ping, KWOK Chun-chuen, LO Kin-man, CHAN Kin-wah, TAM Wah-sang, SO Kwok-kit, KAN Chi-kin.
- 2nd row: CHOW Hiu-ping, TAM Chun-shing, CHOW Kai-kwong, LAM Chi-ping, WAN Yip-wing, FUNG Chi-fung, LEUNG Man-liang, CHAN Ping-wing, CHUNG Si-leung, LO Wai-sing, LEI Chi-veng, CHAN Ping-wai.
- 1st row: NG Ka-chow, CHAN Kai-tai, KONG Chung-wong, KO Wah-fung, KOO Wai-man, MISS C. WONG, NG Fung-leung, LEE Sai-ho, HO Kar-leung, CHOW Man-kai, LEE Wai-hung.



5F

(From left to right)

- 4th row: LAU Kam-wing, LEUNG Shau-woon, TANG Che-on, CHUNG Yui-man, TANG Kai-sun, LEE Kai-hong, CHOW Chiu-chiu.
 3rd row: YU Wing-kin, LAM Hing-man, SIU Wing-yu, TAM Chi-kit, WOO Pak-on, CHONG Siu-wai, SO Chun-kwong, TAM Ka-fai, TONG Koon-yau, FUNG Tak-sheung, MIAO Yin-chiu.
 2nd row: LAM Tak-ling, TAM Kim-fung, WONG Chung-kee, WONG Kwok-sam, MOK Chan-iu, FUNG Kai-yuen, NG Ka-ip, LEE Chun-hung, KWOK Hok-yin, CHAN Siu-yin.
 1st row: CHAN Tat-fei, WONG Wai-hon, YUEN Yung-hon, BROTHER RUDOLF, CHING Kin-on, AU Chok-man, LEUNG Man-chi.



4A

(From left to right)

- 4th row: HO Man-pang, TAI Der-shing, PUT Chun-wo, LUN Kin-ki, SUEN King-leung, LEE Sing-ip, LEONG Tai-wai, TAM Kin-sum, NG Wai-che, PON Wai-chuen, LAI Chi-ming.
- 3rd row: LAI Siu-chung, CHUNG Chi-kwong, WONG Kam-keung, CHAN Hon-keung, TANG Chi-yuen, LIU Lit-hung, PANG Kwok-fai, YIP Hak-yu, LAM Chun-wing, MAK Ka-cheuk.
- 2nd row: KO Wing-hong, KONG Chun-fai, LO Chi-man, LING Chi-keung, AU Norman, TSANG King-kwong, KAN Chi-to, WONG Yick, SULLIVAN Cliff Augustine, YUEN Wing-cheong, TANG Hon-man, TAN Wong-chuen.
- 1st row: CHEUNG Sze-wing, SHING Tai-fung, KOO Chiu-tung, CHAN Wai-kwok, WONG Tak-cheong, MR. K.S. CHAN, LEU Ting-wai, NG Chi-ching, LEE Man-hon, MA Kam-wo, TSANG Hok-man.



4B

(From left to right)

4th row: HO Wai-sun, LAI Wing-fat, LUNG Kai-chi, SHAM Wai-ming, CHAN Mei-yin, LAM Hing-wing, CHAN Ka-ming, CHENG Man-kam, CHU Yiu-keung, HUNG Hing-hoi, WONG Wing.

3rd row: WONG Chi-wai, CHAN Sing-yan, WU Wai-tat, IP Wai-man, CHEUNG Yau-sing, TSE Hok-yan, YEUNG Chor-kee, LEUNG Kwun-ting, SZETO Kwok-chung, CHENG Heung-wa, CHENG Yu-sheung.

2nd row: CHUNG Chun-hoi, SIN Wai-kwong, KOU Chi-ming, FUNG Tin-yau, HONG Tak-chuen, TSE Ping-yung, YUEN Man-fai, CHAN Nga-ming, KAM Yuk-fat, KWOK Yiu-sang, NG Yi-kui, WOO Wing-keung, FUNG Ching-cheong.

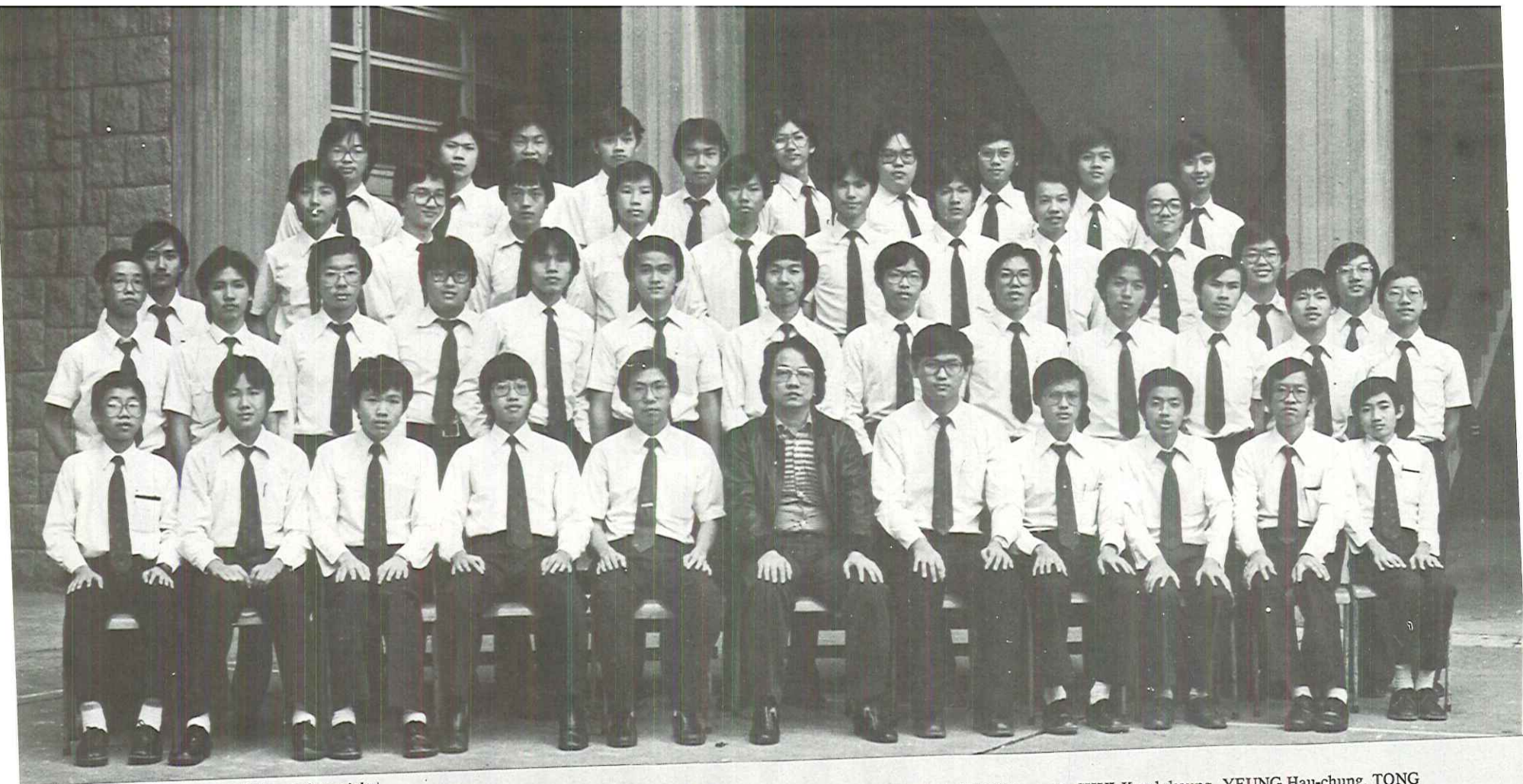
1st row: TANG Pui-hung, HO Hoi-keung, LEUNG Kam-hon, IM Meng-kong, YIP Chi-yan, MR. S.Y. TSANG, YAU Tun-lin, HO Chi-keung, TSO Chi-kit, WONG Pak-shing, MOK Chi-ho.



4C

(From left to right)

- 4th row: LEE Ping-chi, CHAU Kwong-yu, WOO Jackson, CHEUNG Wing-wai, LEUNG Kwok-man, HSING Him-chun, YEUNG Wing-lok, YUNG Lai-chuen, HUI Chi-tak, LEUNG Yiu-wah.
- 3rd row: SUM Ka-chi, HON Yu-wai, MA Chun-ming, WONG Chi-wah, LEE Wai-kong, KWAN Sai-lok, TAM Sum-yuen, YU Yun-kong, AU Siu-pang.
- 2nd row: YIU Chiu-chung, POON Lung-sang, LAU Ming-fai, HO Kai-chun, LEUNG Chung-lun, LAW Hon-wa, TONG Kwok-wang, CHU Kwok-ming, KOO Hin-yui, FOK Po-leung, LAU Chun-hon, LAM Wai-kin, LAU Kin-yiu, TANG Yiu-ki, CHAN Wing-hung, YIU Kin-cheung.
- 1st row: TSE Po-shing, WONG Man-kai, FUNG Chi-keung, LAU Hon-shing, LAU Wai-ming, MR. M.H. CHUNG, LEUNG Chik-wa, WAH Shu-hong, NG Yat-man, LAM Wing-hee, LUK Kin-chung.



4D

(From left to right)

4th row: TSO Tik-lun, KWOK Hoi-cheung, LUK Kwok-wai, FUNG Chi-wah, YEAN Tin-yau, CHOI Hau-wai, CHUI Kwok-keung, YEUNG Hau-chung, TONG Ho-fai, CHUNG Wai-keung.

3rd row: CHUNG Sek-lun, LAM Wah-yan, CHAN Chun-shing, MA Yiu-kon, LO Wing-keung, CHIU Shung-kei, CHEUNG Ming-keung, HUI Yin-pun, LAM Tin-tung.

2nd row: SO Wai-cheung, KAO Chi-kwan, LO Siu-fai, LEUNG Yin-yuen, WONG Yiu-man, YAM Cheuk-wah, WONG Kim-luen, YEUNG Hau-keung, HUI Sai-hip, LUI Chak-po, LEUNG Wai-lun, TAM Chor-ping, KU Tung-hoi, LAU Kin-shing, CHAU Chi-kan, LEE Wa-yip.

1st row: NG Hung-pan, CHOI Chi-yung, LAW Tak-yan, LI Hang-nin, TO Kwok-ho, MR. T. LAI, WANG Hiu-hon, SIN Hing-sun, HUI Kwok-keung, SOON Kwok-lee, MAK Chi-ho.



4E

(From left to right)

- 4th row: LAM Siu-tong, YIU Chung-kit, TING Hon-man, TAI Wing-ho, CHAN Chun-yin, WONG Siu-lam, CHAN Shun-hing, KAO Pun-yiu, CHUNG Mei-sing, NG Wai-hung.
- 3rd row: TAI Bong-yin, KWAN Wing-tat, CHAN Tak-hung, YUNG Kin-wai, LO Tat-keung, CHAN Kan-wai, LAU Ying-hung, NG Wai-ho, HUNG Hin-po, TSAO Wai-kiu, LEUNG Chun-lik, TANG Chi-leung.
- 2nd row: LAU Wai-kwan, KHO Yau-ki, TSE Chung-lai, CHAN Wai-sang, LEE Shu-lap, WONG Oi-wah, LEE Wai-man, TSANG Tak-lung, CHAN Hing-sum, WONG Siu-wah, CHIK Hon-fai, NG Wai-yu.
- 1st row: CHEUNG Ka-yan, WONG Siu-ka, LEUNG Man-sing, TAM Kwok-fai, WONG Kwok-wai, MR. A. CHAN, LAM Kwong-sing, WONG Stephen, LAI Siu-tim, LAM Kam-fai, YEUNG Lee-wing.



4F

(From left to right)

4th row: FUNG Tsz-tak, MUNG Man-ho, WONG Ka-wing, KWOK Ka-cheung, WONG Chi-ming.

3rd row: TSOI Wai-choi, KWONG Chee-hoo, SIN Wai-kong, WONG Tak-yan, KWONG Kin-shun, IP Chi-wai, HO Wai-chung, CHOW Kim-kwong.

2nd row: PANG Chi-wing, SHUM Kam-fai, NG Kwok-kit, YEUNG Yiu-fai, KWOK Tsz-fat, CHAN Wai-chung, SIT Pak-lun, LUNG Kin-sang, FOK Tung-choi, SUNG Leung-king.

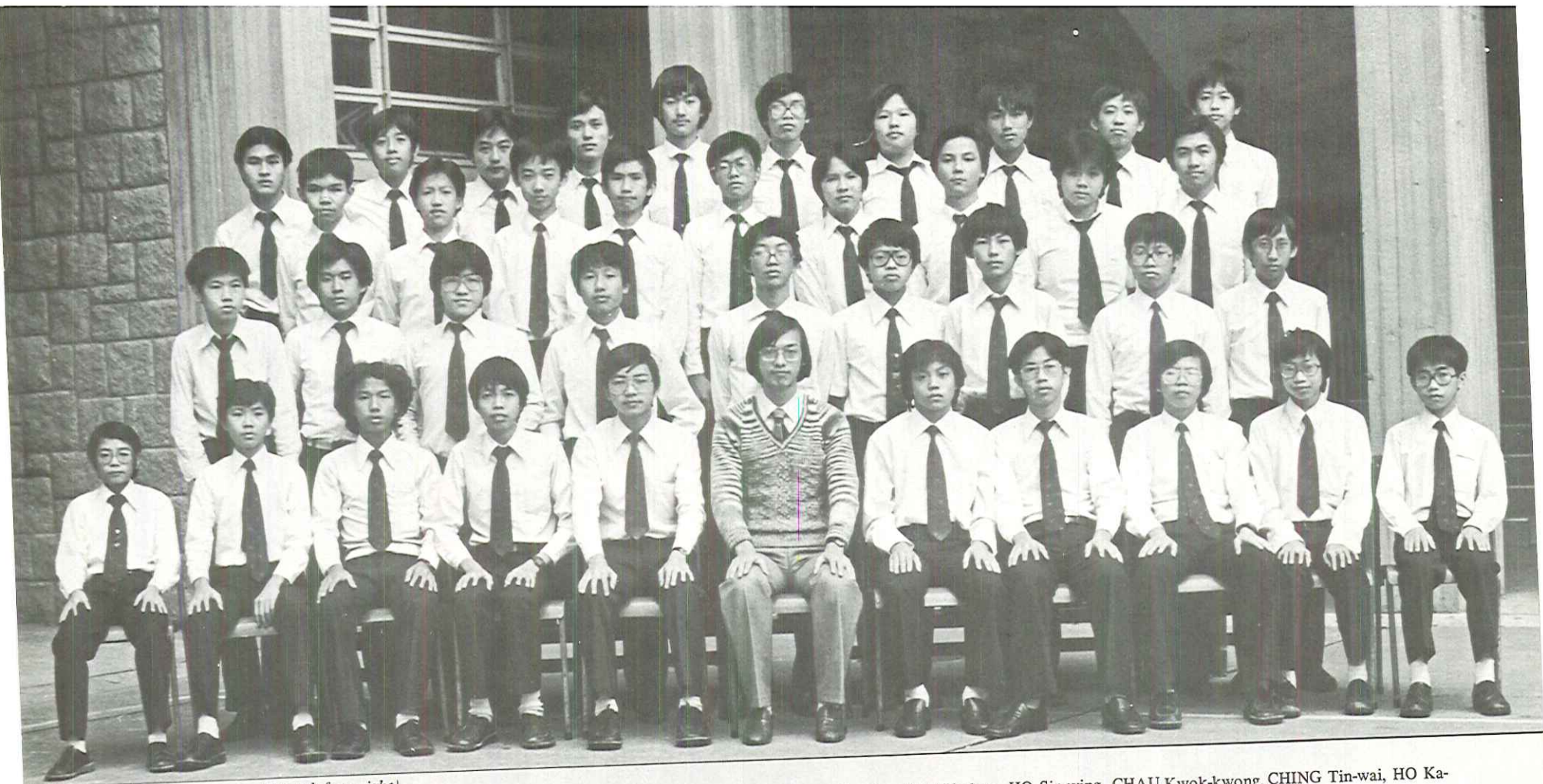
1st row: LAU Kwok-chi, LAM Wing-ho, YIP Chi-wah, YIP Tik-wa, MR. P.C. HONG, AU Yeung Wan-lung, HUI Chun-tak, LEE Chuen-leung, CHENG Chi-kit.



3A

(From left to right)

- 4th row: WONG Wai-keung, LAM Kwok-wai, HO Siu-cheong, CHOW Wai-lam, CHEUNG Wai-chiu, WONG Chau-yuen, CHU Kwong-yan, TAM Kin-man.
 3rd row: LAU Kai-ming, NG Wing-choi, CHOI Ming-yan, CHIU Kai-wa, LAM Chun-keung, LO Chi-ming, KAN Chi-keung, TANG Kwok-chung, LEUNG Tak-wing.
 2nd row: CHAN Ka-hung, YU Kin-wai, LEE Pak-ho, LEUNG Kwong-lok, WONG Chi-ho, TAI Chi-shing, LAI Chi-ming, CHAN Kin-yip, MAK Tze-tai, CHOW Che-wai, HO Kwan-luen, WONG Ping-hung.
 1st row: AU Pang-hon, LEUNG Wai-chung, YAU Ka-fai, TANG Tin-shing, CHONG Kwok-lap, MRS. CHRISTINE NG, LIU Man-liang, TAM Tsz-kan, LO Kai-foo, TSE Yick-hei, CHEUNG Hing-lam.



3B

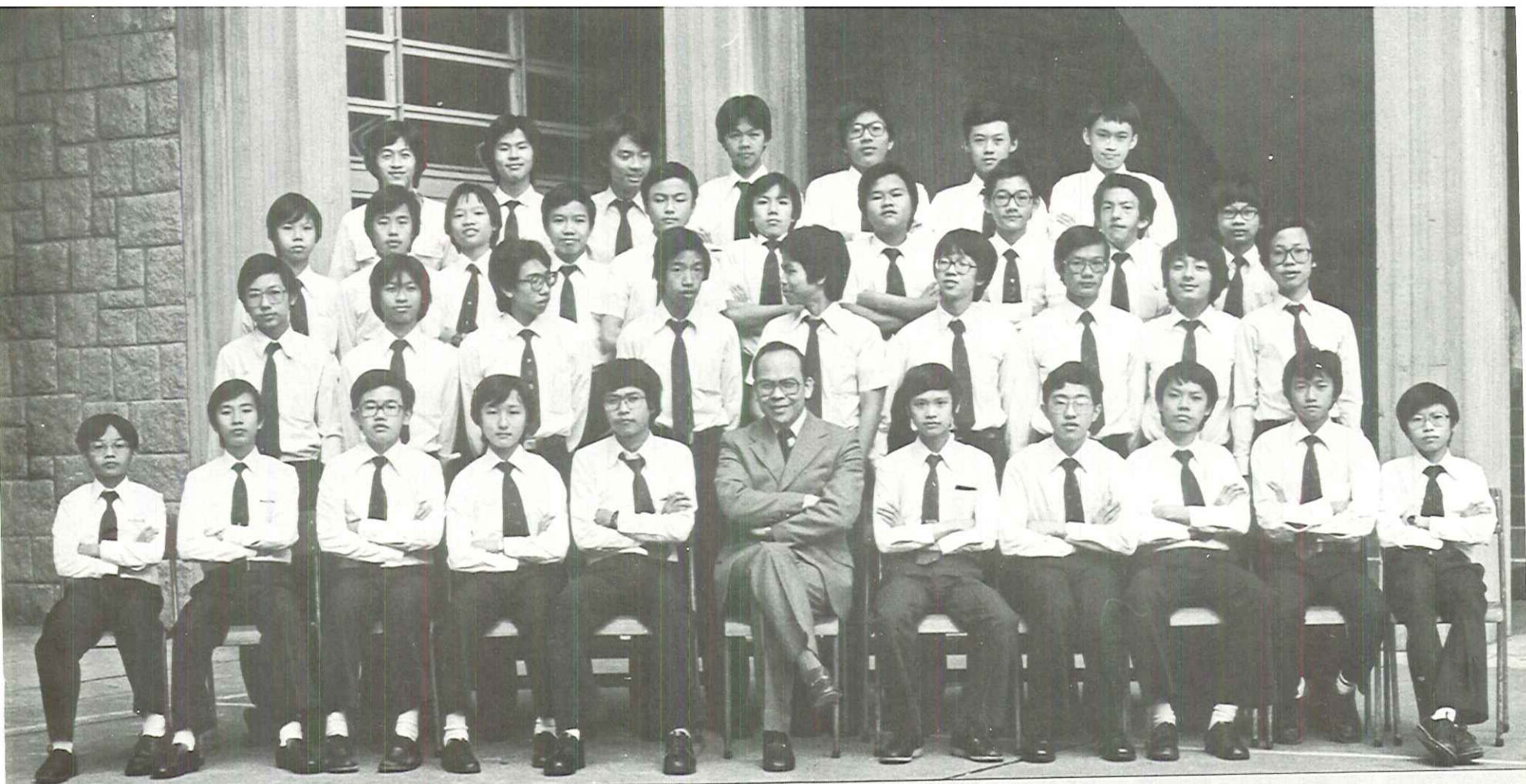
(From left to right)
 4th row: LEUNG Wing-cheong, CHUI Kwong-yuen, LEE Man-wai, LAM Ying-fan, SZE Yu-bun, HO Sin-wing, CHAU Kwok-kwong, CHING Tin-wai, HO Ka-hong, CHOW Wai-fung.
 3rd row: CHOW Wai-shing, CHAU Kwok-hung, LAU Ka-shun, TAM Wing-shu, CHAN San-hong, OR Siu-keung, CHOI Ming-wa, CHAN Man-kit, TSANG Wai.
 2nd row: YIP Shiu-man, LAU Yiu-cho, SHUM Tim-pak, LAM Ka-wai, YUE Hung-fai, MOW Chun-pong, SUM Pun-yan, WAN Chi-hung, CHAN Chung-keung.
 1st row: YAU Sai-hung, CHOI Tick-kin, LO Chung-wai, LAU Yin-lai, LAU Wai-keung, MR. W.H. TAM, WONG Wing, CHUNG Siu-kei, POON Pak-lok, TANG Kim-wa, WONG Che-wai.



3C

(From left to right)

- 4th row: CHU Chuk-yung, TAM Sum-leung, CHUNG Kwok-cheung, YEUNG Chung-tak, WONG Chi-lik, CHAN Wai-yin, HO Kwok-kit.
 3rd row: SIN Yan-po, WONG Chun-kwong, LEUNG Yiu-ming, LAU Chi-ming, LEE Ming-fai, LEE Siu-hong, CHOI Fu-tong, HO Wai-leung, YU Pak-chung.
 2nd row: LAU Kim-fung, LAU Chun-yue, WONG Lap-shek, LAI Hung-sing, SHUM Man-bun, DUNG Kin-kee, CHEUNG Chun-hung, LEE Man-fai, LEE Tat-ho, NGO Chun-ning, CHAN Chung-san, TSE Chi-kwan, WONG Chung-hin.
 1st row: KEUNG Tak-wai, LUI Wing-lun, POON Ping-yeung, CHOW Chi-ming, LAU Hon-hung, MR. A. FOK, YEUNG Kap-sun, HOON Chan-wai, KWOK Man-wai, LUM Chor-fai, TANG Wing-lok.



3D

(From left to right)

4th row: HUI Chun-choi, YEUNG Chi-man, IP Chi-wing, CHOW Foo-cheung, YUEN Chung-keung, CHANG Loo, CHAN Wai-yin.

3rd row: LAW Sai-hong, LEUNG Ho-ming, CHOW Wing-hang, YEUNG Kwok-po, WAN Man-choi, LEUNG Siu-shan, WONG Chung-hing, LEUNG Ho-chiu, LEUNG Shun-kit, WUN Kam-wing.

2nd row: WONG Kwok-yeung, CHEUNG Yee-ling, FAN Kwok-chu, LAU Man-lung, FAN Yiu-wing, LEE Chi-on, POON Yu-man, OR Kwong-tung, FAN Chun-wai.

1st row: KWONG Wang-hing, CHAU Hin-chung, SO Bid-tat, KEUNG Chi-wai, HO Long, MR. P. AU, SO Fai, CHOW Sai-hung, TAI Chi-yuen, LEE Hon-fai, CHAN Chun-wai.



3E

(From left to right)

- 4th row: CHIE Tou, WONG Man-kei, LO Cheuk-kin, LEE Shun-man, CHOW Wai, HAN Chi-yuen, CHAN Ka-wai, YEUNG Kei-wai, HEUNG Po-kwong.
 3rd row: WU Fai-tak, LEUNG Kung-kan, LAI Chi-leung, LEE Man-po, CHAN Tak-man, LEUNG Shui-hong, WONG Sze-sing, SIU Wai-cheong, TANG Allan, CHEUNG Ngai-him, Alexander WONG.
 2nd row: WAN Siu-kei, LEUNG Chi-hung, LEUNG Sing-tat, YU Wai-chung, POW Ho-nang, HO Chi-fai, WONG Sze-ching, CHEUNG Chi-kai, MAK Kam-hung, TAM Ka-sing.
 1st row: LAW Wai-kwong, LAW Kwok-hoi, YEUNG Ping-leung, WONG Sing, MR. B. WONG, IEONG Kwok-lun, SHUM Sai-yin, WONG Pak-hang, TAI King-leung.



2A

(From left to right)

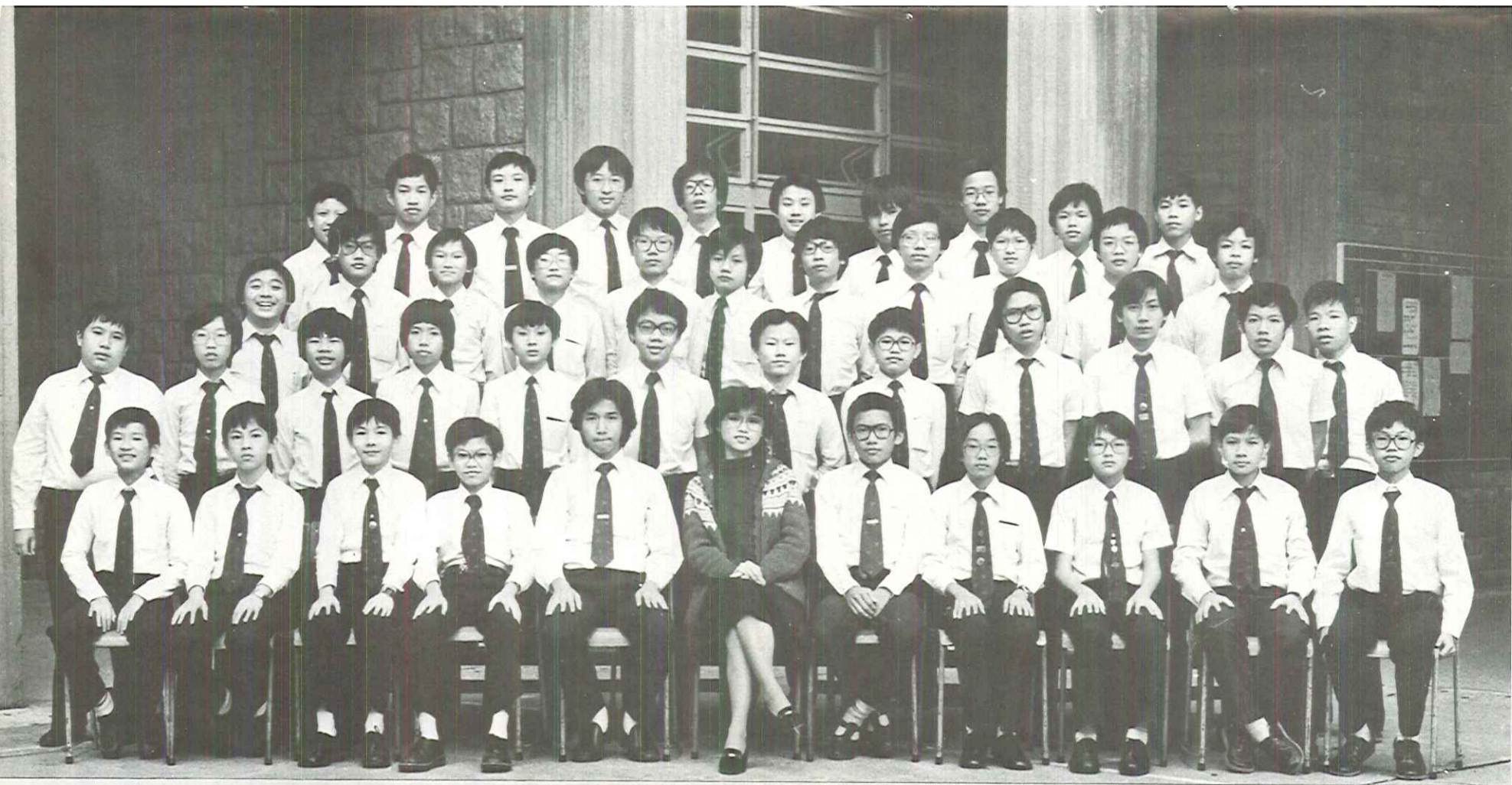
- 4th row: SO Tak-keung, MA Wai-yin, KWOK Hung-chun, LUI Wing-fai, LAU Wilson, NG Ho-kei, CHUNG Cheuk-ning, MA Chun-cheong, WO Tin-chi, YIP Wah.
 3rd row: CHENG Lui, CHAN Siu-sing, CHAN Fuk-cheung, YIU Wai-ying, LI Ming-tak, LAU Siu-kai, LEE Wing-chung, YIU Hing-chuen, LAU Kin-leung, CHEUNG Lok-wa, CHU Wah.
 2nd row: LEUNG Kam-tao, TSE Chi-yuen, YAU Yat-sun, LO Kai-kong, CHU Kam-ming, LAU Tin-lap, LI Kam-wing, SIU Kwok-bun, POON Ka-wa, TSANG Fan-cheong, TUNG Chi-ho, TSANG Wing-hung, CHUNG Chun-to.
 1st row: MAK Bing-leong, CHUNG Sau-chuen, KWAN Yiu-sang, YIP Pui-lam, CHENG Ho-yeung, MR. C.K. LO, KWONG Chi-hang, TONG Ngoc-long, CHAN Lee-hing, CHAN Charn-hung, YU Chi-ming.



2B

(From left to right)

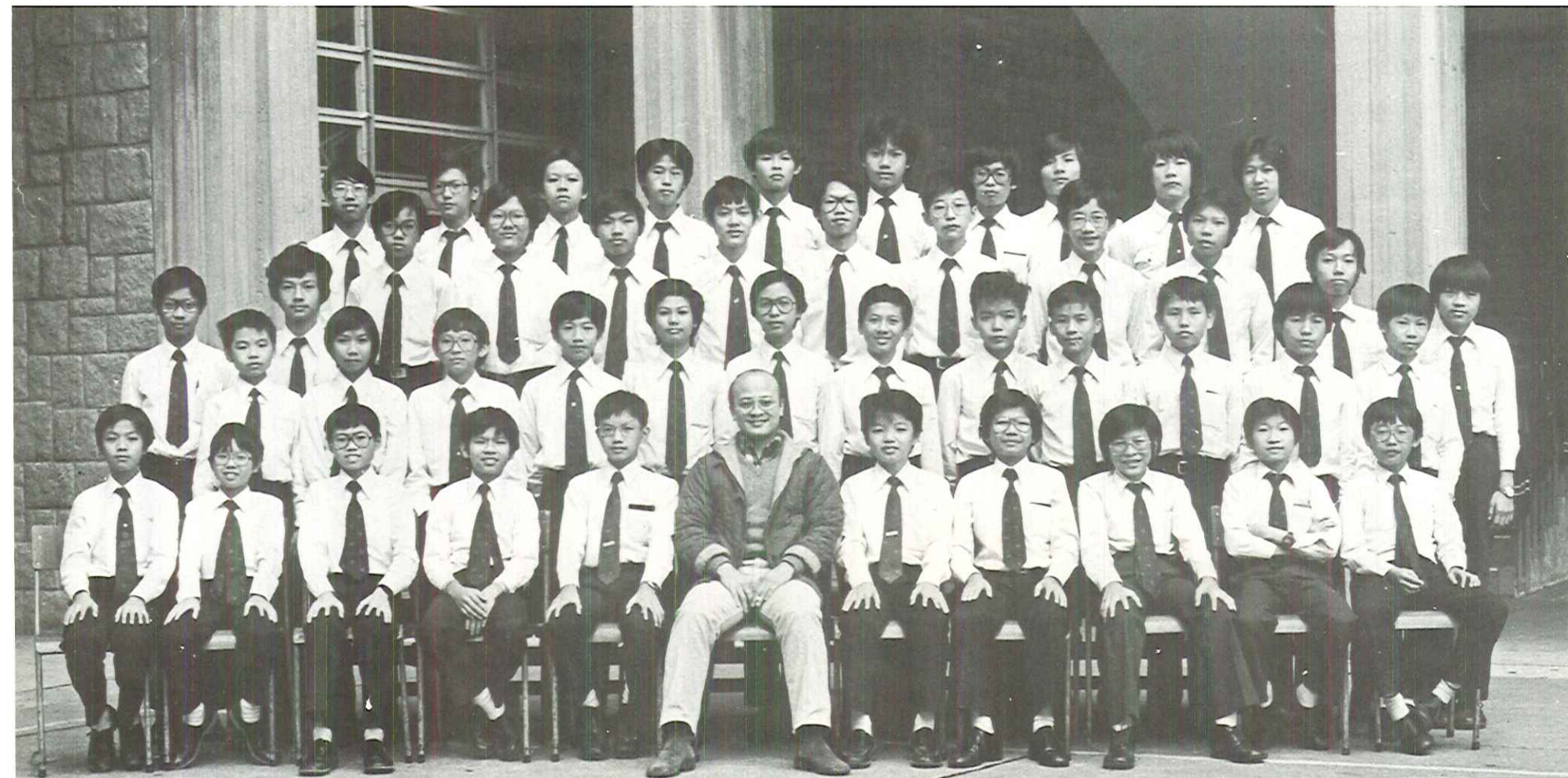
- 4th row: FONG Fu-yin, LAW Tse-cheung, CHOI Tak-fai, CHENG Wai-yan, CHAN Man-fung, CHUNG Yuk-wing, CHEN Man-kit, LEUNG Wai-hung, POON Kwok-fai.
- 3rd row: WONG Kim-ming, LEUNG Sing-lim, AU Chi-ho, WOC Ming-leung, NG Moon-wah, FU Tse-sun, LEE Chun-fai, YUN Wai-yin, WAN Wai-hang, LEE Chung-ngai, CHEUNG Fuk-kwan, MAK Shing-cheong, LUK Kam-man.
- 2nd row: WONG Chi-chung, LAU Yat-chung, AU Wai-leung, LEUNG Chi-wai, SZETO Kin-wah, LEE Kwei-hung, LAU Ka-kui, LAU Siu-nam, LUM Kit-hung, TSAO Wai-man, CHAN Chi-kin, TSE Shu-hung.
- 1st row: CHAN Wai-ming, CHUNG Yuk-cheong, YAU William, CHUNG Wai-tak, CHEUNG Kam-wing, MRS. Y. W. LEE, CHAN Siu-kit, TAM Wing-kuen, MA Ka-kin, WONG Kwok-ching, CHOY Yiu-kam.



2C

(From left to right)

- 4th row: MA Chi-yin, TO Wai-man, NG Kwong-ping, CHOW Tsz-fai, WONG Kwan-lam, LAW Ying-lo, TSE Wai-kwong, TANG Pak-ye, SZETO Kwong-chiu, FUN Chi-keung.
- 3rd row: CHANG Fan, NG Chiu-lun, YEU Tai-wai, SO Choy, FU Ming-hung, YU Man-kan, SAM kim, WONG Siu-ming, HUI Shu-kwan, CHAN Kai-yip, LEE Man-yiu.
- 2nd row: TANG Chung-yin, LEUNG Chung-yin, CHOW Chun-fung, LEUNG Ka-wah, CHAN Chi-koon, WONG Tak-ming, CHAN Tak-kei, LEUNG Yan-chi, WONG Yiu-kwong, TSANG Lap-kei, LEE Man-wai, HO Shui-ming.
- 1st row: FUNG Hing-choi, CHAN Ping-wa, CHEUNG Kwok-cheung, CHAN Chun-pang, TSE Wing-mau, MISS E. CHAN, LIAUW Miauw-njan, MAK Chi-man, LI Chi-wai, CHAN Kwok-wai, WAN Kin-wah.



2D

(From left to right)

- 4th row: WONG Kam-keung, LEUNG Koon-boon, CHOY Wing-chiu, AU Chi-sing, LIANG Chie-chin, CHAN Wing-ming, YU Kai-ming, PONG Wai-yung, LEE Man-cheuk, LO Siu-fai.
- 3rd row: NG Ka-lok, WONG Wan-ting, MAK Man-him, CHEUNG Wai-kwan, CHAU Yiu-to, LOO Wai-lim, CHAN Chi-yuen, CHAN Tak-keung, YU Tak-kin, YAU Chi-hang, LEE Kwai-cheung, WU Tak-fai.
- 2nd row: TSANG Chiu-war, HO Cho-mong, KO Chin-pang, LI Shui-chung, WONG Kwok-keung, POW Kai-chee, TONG Ka-ming, KONG Yiu-ming, NG Kwok-wa, HUNG Shing-hing, NG Man-kit, LEUNG Kwok-tai.
- 1st row: CHOW Wing-keung, WOO Wai-shuen, FUNG Ming-yip, TSANG Ho-kwan, LEE Kin-keung, MR. J. CHAN, CHAN Wing-wa, LAU Ka-hon, YAM Kwong-fu, WU Tung-wah, LAU Ngai-chung.



2E

(From left to right)

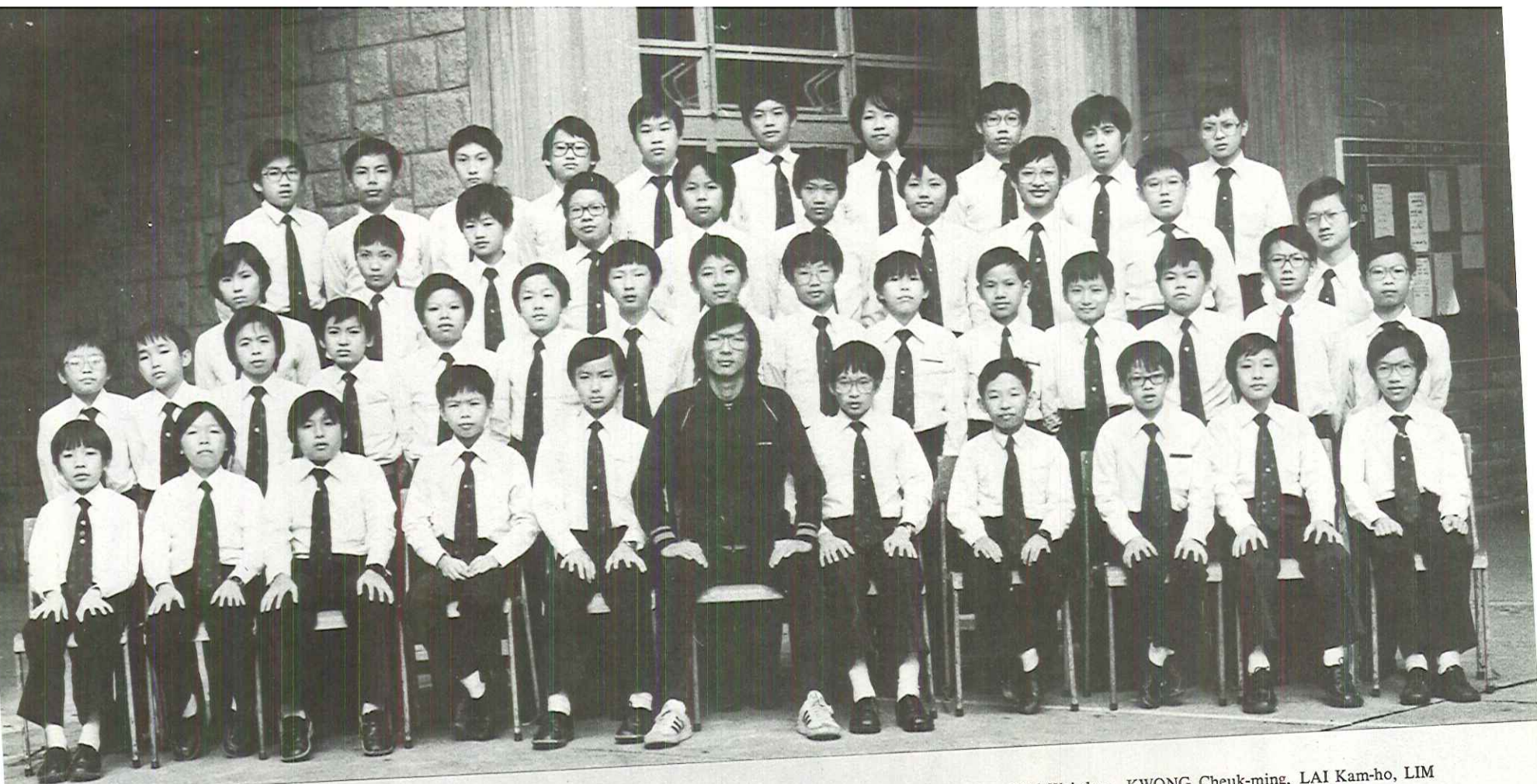
- 4th row: CHU Kin-ho, CHAN Wo-yuen, WONG Kim-ho, POON Wing-hong, KWONG Yu-keung, TSE Bun, TSANG Kwok-man, SIN Hon-cheung, TSUI King-hai.
 3rd row: LEUNG Wai-lok, KWONG Chiu-yin, CHOW Wa-kam, NG Yat-ming, HO Wen-mao, LO Chi-choi, NG Kam-tak, CHAN Chung-wai, LOK Chun-kit, NG Chi-sing, LEE Wai-chung, CHAN Suen.
 2nd row: TAM Kim-wa, WU Wing-kwong, CHAN Chi-keung, LEE Shing-yip, HO Wai-keung, LEUNG Wai-man, YEUNG Kai-tak, CHENG Wai-hong, AU Kalun, CHU Chun-ying, TSANG Kin-wai, CHOW Wai-wing, LEUNG Wai-yeung.
 1st row: KWAN Fu-keung, LEE Ka-chuen, LAU Hon-shing, TO Pui-leung, LI Pou-hing, MISS S.Y. YICK, LAU Ka-keung, YEUNG Hing-fung, LAU Yu-sum, LI Chun-chung, CHOW Kin-chung.



1A

(From left to right)

- 4th row: CHAN Kin-kee, WONG Kai-keung, NG Kit-wah, CHEUNG Chi-man, YEUNG Man-hin, HEMSTAPAT Chok-chai, LEUNG Kwok-kuen, HUNG Hin-cheung, KO Chung-kin, YUE Tsan-pin, LEUNG Sui-ning.
- 3rd row: LUI Shing-wai, CHAN Chi-kee, LAU Wing-fung, CHOI Kui-kwun, YOUNG Yiu-ming, LEUNG Hoi-on, FUNG Lap-yin, WONG Man-hoi, WOO Pui-cheong, CHOW Yat-fung, TSENG Johnny.
- 2nd row: CHEUK Tai-wai, CHAN Chun-wai, YUNG Kin-sang, HUI Sai-pang, CHAN Ming-chee, IP Lap-man, WONG Chik, CHAN Yat-wah, CHEUNG Wai-kin, FOK Kwok-leung, LIU Wai-man, MAK Kwok-fai, YEUNG Ching-ping.
- 1st row: LAW Shiu-wing, LAU Hoi-ming, TAM Yiu-man, SUN Lun-kit, PAU Chung-kin, MR. N.M. LAU, MOK Kwok-hing, HO Wai-keung, KWOK Ying-yin. YIM Chi-tat, TSAN Leung-shun.



1B

(From left to right)

4th row: CHAN Ho-yuen, CHONG Kin-yip, CHIANG Cheuk-ki, LEUNG Hung-fai, HUI Wah-piu, YIM Wai-shun, KWONG Cheuk-ming, LAI Kam-ho, LIM Chun-hung, CHAN Chi-on.

3rd row: YUEN Fai, TSIM Kin-man, TAI Ying-kit, SHAR Sai-keung, CHANG Sui-wai, MONG Chiu-kong, WONG Shing-kay, TANG Chi-hing, CHEUNG Chi-shing, CHOI Tung-yan.

2nd row: LUI Wai-on, LEUNG Kok-tang, NG Kwok-hung, CHAN Kin-keung, LEE Wai-on, YEUNG Siu-kin, LAU Chi-fung, YU Hei, HO Wen-kah, MAK Ngai-man, CHAN Yi-kwong, LEUNG Tak-wa, WONG Chiu-sheung, WONG Kam-wa, HO Chi-ho.

1st row: WU Ka-wah, LO Chi-leung, LAU Kwok-nang, FOK Wai-hung, LAW Cheuk-yiu, MR. M.W. LI, FUNG Leung-tak, JIM Chi-chiu, CHOY Yun-kam, TSANG Hon-bun, LEE Pun-shing.



1C

(From left to right)

- 4th row: CHAN Yiu-fai, LAM Luk-heung, CHOW Man-chor, CHIU Chat-wai, KONG Chi-ching, LIANG Ka-keung, CHAN Chi-wa, YEUNG Ki-chun, LEUNG Kwok-wai, LEE Chun-wing.
- 3rd row: WONG Chung-wei, NG Ming-hon, YAU Kin-ming, FUNG Ting-pong, YU Kam-lun, LAW Chi-kong, LO Kai-fong, CHU Wing-chung, LEE Yat-fai, LEUNG Shiu-sing.
- 2nd row: LEUNG Yu-kei, HO Hong-lin, WONG Keung-wah, SHIM Shiu-fai, CHAN Kai-shing, HO Wing-hang, CHAN King-hung, LEUNG Kai-tai, HUNG Hin-fai, LAU Shot, YEUNG Wai-kie, LIN Hon-ming.
- 1st row: TAM Kam-hon, WONG Sze-ming, CHAN Ting-pong, TSOI Chung-nam, FONG Chun-yuen, MR. H.S. LIU, MOY Kwok-chiu, CHEUNG King-sun, TONG Kam-kuen, TSANG Kim-wing, MAR Chung-yan.



1D

(From left to right)

- 4th row: FUNG Hoi-yan Eric, CHOW Ping-sing, FUNG Wai-kong, KWAN Yung-hong, TSE Chun-hin, LO Siu-fai, CHAN Tsz-lam, YUNG Kwok-hung, NG Wai-kit.
- 3rd row: TAM Kin-sun, YIP Yuen-hing, HO Yiu-fai, WONG Ting, TONG Man-kit William, YEUNG Kwong-on, LEUNG Chiu-on, HO Ka-fai, TSUNG Po-shan, WONG Hing-shing, TSUI Ying-cheung.
- 2nd row: LEUNG Yuk-kam, CHIU Wing-kin, LIU Tsz-kei, LAU Tat-wo, WONG Kin, CHAN Kuen-fai, YU Wai-leung, YIU Chi-wang, YAU Yuen, YEUNG Wai-man, MO Yik-yeung, MA Chi-wing, CHEUNG Man-hung.
- 1st row: FAN Hon-ming, LEUNG Kam-fung, LEUNG Man-hon, CHAN Chi-wai, CHAN Kei-keung, MISS A. TAI, CHEUNG Chung-hua, NG Cheuk-kei, LAW Kai-shing, SHING Strong, HUNG Hin-yan.

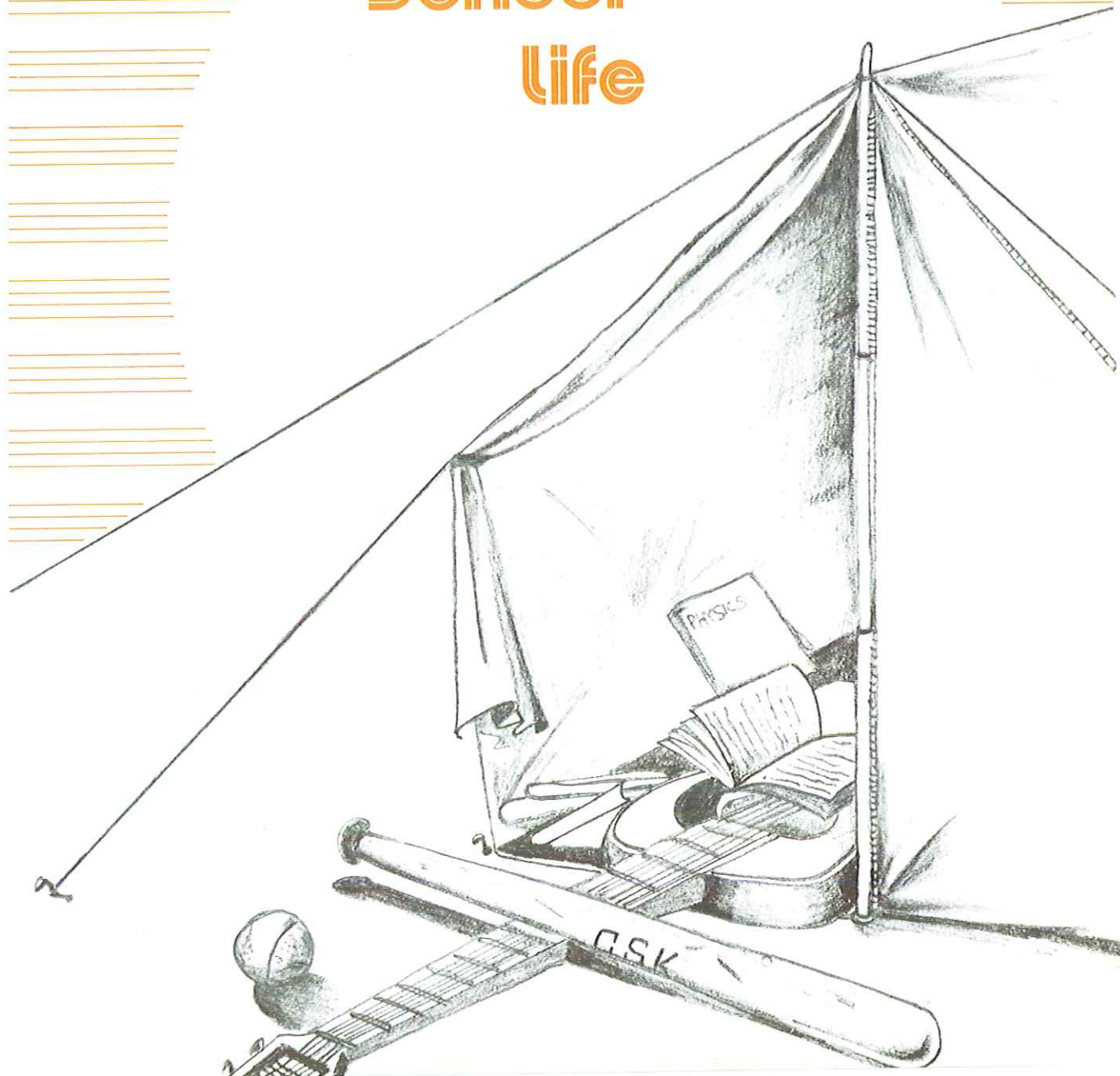


1E

(From left to right)

- 4th row: CHAN Kwok-ching, TSAI Li-hsin, CHENG Man-hon, LEUNG Ho-yin, IP Wai-hung, YU Yan-hau, YIU Chi-fai, YEOH Kin-hok, CHAN Wai-ming, FUNG Kwok-cheung.
- 3rd row: MOK Kay-mo, LAU Tat-yan, WONG Yiu-fai, FOK Chi-pang, LIU Wai-hung, CHOI Kong-wei, KWOK Chi-chung, WONG Hong-sing, HUEN Tat-shing, LAU Chung-ching, LEUNG Kin-hing, CHEUNG Pok.
- 2nd row: NG Chi-fai, HO Chin-pang, CHOW Wai-shing, HUO Ching-wen, MAK Ka-iun, HARTONO Agus, CHEUK Ki-lok, YEUNG Lit-tat, WONG Chi-yuen, TAM Kwong-yiu, LAW Po-fai, SO Kam-wah.
- 1st row: NGAI Shu-keung, LEUNG Pui-lam, LOOK Wai-man, HO Siu-kwan, CHAN Kin-chung, MR. K.M. YUEN, LI Chak-wing, YIK Wing-san, TSE Wai-ming, WONG Kwok-chi, CHAN Chun-cheong.

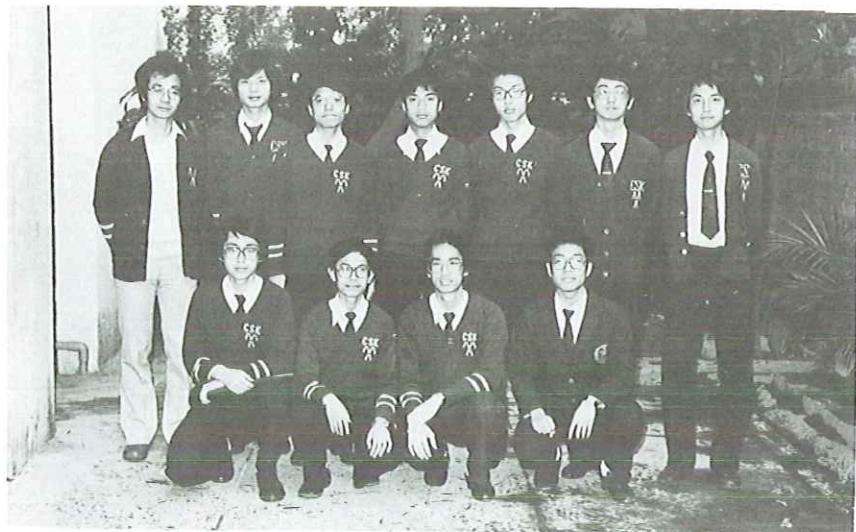
school
life



CULTURAL WEEK

Cultural Week Ex-co Members

Chairman:	<i>Wong Jon</i>	Competition Directors:	<i>Mak Chi Tak</i>
Secretary:	<i>Mak Chi Tak</i>		<i>Lam Chi Kin</i>
Financial Secretary:	<i>Lam Chi Kin</i>		<i>Ko Ka Lok</i>
Internal Manager:	<i>Leung Kai Chi</i>		<i>Tang Chun Pan</i>
Publicity:	<i>Wong Jon</i>		<i>Yau Tun Lin</i>
	<i>Lau Hon Hung</i>		<i>Leung Chik Wa</i>
			<i>Yip Chi Yan</i>



We have seen that the C. S. K. boys' interest in culture is not very great, so we decided to hold the Cultural Week in order to raise our students' interest in culture, and we were glad that our proposal was supported by our Principal. Then we started our preparation work for the Cultural Week. Although we faced a lot of difficulties in our work, we had overcome them and had all the events held according to schedule.

The programmes in the Cultural Week were tightly packed in a week. There are a friendly debate and a number of competitions:

- 1) Target
- 2) Essay Writing
- 3) Puzzle
- 4) Penmanship
- 5) Reading Speed
- 6) Comprehension

We were very much delighted to see that many of our students were enthusiastic in participating the events. The Cultural Week had provided them a good opportunity to show their flair for cultural activities.

As this time we only have competitions for the F.1 to F.5 students, we hope that we can have students from all forms taking part in it next year.

Finally, we would like to give our thanks to our dear Principal, Rev. Bro. Eugene for his supervision on our Cultural Week, and our teacher advisors, Mr. C. K. Lo and Bro. Francis for their invaluable advice. But the most important is the support from the lovely C. S. K. boys.

FRIENDLY DEBATE

It was held on the 22nd February, 1982 in the hall after school. The motion was 'That Hongkong People Are Ugly'.

Au Yiu Kwan (captain), Wan Ho Yuen (1st speaker), Li Kai Wan (2nd speaker) and So Kwok Hung (3rd speaker) spoke for the motion while Miao Ching Wang (captain), Mr. C. Yeung (1st speaker), Mr. C. K. Lo (2nd speaker) and Wong Jon (3rd speaker) spoke against it.

The debate was on the whole a very exciting one. All the debators had their own special opinion to speak for their sides. Also, there were a lot of humorous remarks which tickle the audience to laughter. All the debators did very well in the debate although they only knew the motion in the recess time on that day. After the student judges had cast their votes, the champions went to the negative side. On the other hand, it was a pity that the students were not enthusiastic in watching the debate as it was held after school and the publicity was not enough. We hope that we shall have this kind of friendly debate held every year in future.

TARGET COMPETITION

Although 'target' was not a new game to most of our students, it was our first time to set a target competition in our school. Many of the students were very interested in participating the competition. It was our great pleasure to find out from the results that most of the students possess a wide knowledge of vocabulary.

ESSAY COMPETITION

The competition was divided into English and Chinese sections. It was held in the school library after school. Most of the students tried their best to write their essays and the results were quite good. Now, we would like to thank our teachers who acted as judges in this competition.

PUZZLE COMPETITION

It was the first time we have a Chinese puzzle competition in our school. The competition was not divided into sections and the time allowed was half an hour. A lot of the students were attracted to participate in this interesting competition. Most of them could finish within the fixed time. We hope that this kind of competition will be held every year in future.

PENMANSHIP COMPETITION

As most students are under the pressure of their study, they always pay no attention to their handwriting. The aim of this competition was to make them aware of the necessity of good handwriting.

Participants were asked to copy a passage with ball pens or fountain pens for the English section and brush for the Chinese section. Amazingly, many students took part and the result was very good, especially for the Chinese section.

READING SPEED COMPETITION

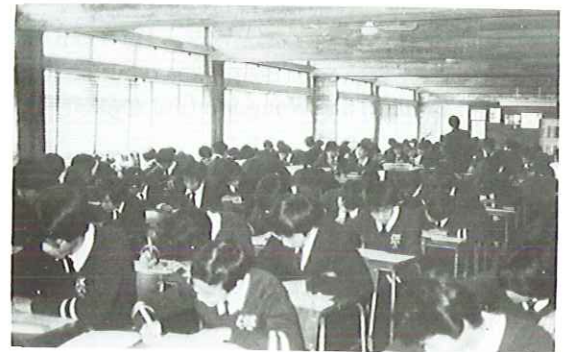
Again it was conducted for the first time, the time allowed was half an hour. Participants had to

answer about 20 questions about a passage of about 1000 words for the junior section and 1500 words for the senior section.

The aim was to raise their reading speed. The result was quite good.

COMPREHENSION COMPETITION

Many students of our school neglect the importance of Chinese culture. Because of this, a Chinese comprehension competition was held to draw their attention to it. Although the students were not so enthusiastic in taking part in the competition, most of the participants' standards were quite high.



PRIZE WINNERS

	<i>Senior Section</i>	<i>Junior Section</i>
Target Competition	1. HO Hoi-keung (4B) 2. LAU Hon-shing (4C) 3. IM Meng-kong (4B)	1. YUEN Chung-keung (3D) 2. LEE Tat-ho (3C) 3. TAM Wing-kuen (2B)
Puzzle Competition	1. CHONG Siu-wai (5F) 2. FUNG Tsz-tak (4F) 3. SUM Ka-chi (4C)	1. TSUNG Po-shing (1D) 2. FAN Yiu-hing (3D) 3. KWONG Wang-hing (3D)
Reading Speed Competition	1. CHAN Ka-shun (5A) 2. TSO Chi-kit (4B) 3. LAM Wing-hee (4C)	1. CHUNG Wai-tak (2B) 2. FAN Yiu-wing (3D) 3. WONG Kam-wan (3E)
Comprehension Competition	1. TANG Yiu-ki (4C) 2. NG Chi-ching (4A) 3. WONG King-cheong (5A)	1. TAI Chi-shing (3A) 2. CHONG Kwok-lap (3A) 3. CHUNG Wai-tak (2B)
Essay Competition (Chinese)	1. TO Kwok-ho (4D) 2. LEUNG Kwok-fai (5A) 3. FUNG Tsz-tak (4F)	1. CHAN Hin-chung (3D) 2. HO Long (3D) 3. MAK Ngai-man (1B)
Essay Competition (English)	1. CHAN Ka-shun (5A) 2. CHAN Wai-lun (5A) 3. LAW Tak-yan (4D)	1. TAI Chi-shing (3A) 2. WONG Kam-wan (3E) 3. YUEN Chung-keung (3D)
Penmanship Competition (Chinese)	1. NG Ka-ping (5C) 2. WONG King-cheong (5A) 3. PUT Chun-wo (4A)	1. CHAN Man-fung (2B) 2. CHONG Kwok-lap (3A) 3. CHOY Yun-kam (1B)
Penmanship Competition (English)	1. CHUNG Chun-hei (4B) 2. FUNG Ying-fu (5A) 3. LAM Hing-wing (4B)	1. FOK Wai-hung (1B) 2. SO Tak-keung (2A) 3. SAM Kim (2C)
Inter-class overall champion	4C (343 points)	3A (266 points)

EXHIBITION DAY (1981-1982)



The Projects



A secondary school education should be much more than merely preparation for examinations to go into the universities. A very important aspect is the cultivation of an enquiring and concerned mind. So, following the success of previous Exhibition Day, the Science Society organized the Exhibition Day this year. The exhibition was held from 14th January, 1982 to 15th January, 1982 in the school hall. The exhibition was opened to all C. S. K. boys as well as students from other schools, for example, students of Heep Yunn School, Wa Ying College, Tang King Po Schooletc visited the exhibition. They gave us constructive advice.

The aims of the Exhibition Day were to arouse the interest and to raise the standards of the students in Science. It also provided a chance for the students to put Science knowledge into practice. In this exhibition, we established a good relation between our school and others.

This year, Mr. W. H. Luk and Miss K. F. Kwok, advisors of the Science Society, were invited to be our advisors. The Social Welfare Department also kindly sponsored part of our expenses in the Exhibition Day. Here, we would like to express our gratitude for Mr. Yeung, our school social worker, for arranging a sponsor for us.

Prior to the exhibition, a committee board was formed in early November.

Exhibition Director:	<i>Mok Kim Wai, Ivan</i>	<i>(6A)</i>
Vice Director:	<i>Ling Ka Fai, Kenny</i>	<i>(6A)</i>
Financial Secretary:	<i>Lee Chun Tak, Clement</i>	<i>(6A)</i>
Secretary:	<i>Chan Ka Lai, Charles</i>	<i>(6B)</i>
	<i>Im Meng Kong</i>	<i>(4B)</i>
Exhibition Manager:	<i>Yung Wai Yip</i>	<i>(5D)</i>
	<i>Leung Man Sing</i>	<i>(4E)</i>
Public Relation Officer:	<i>Au Yeung Yan Keung</i>	<i>(6A)</i>
	<i>Wong Jon</i>	<i>(6B)</i>
Propaganda:	<i>Liang Yee</i>	<i>(6A)</i>
	<i>Wong Pak Shing</i>	<i>(4B)</i>
Art Designer:	<i>Wong Jon</i>	<i>(6B)</i>

Project Inspection Unit:	<i>Ko Wing Cheung</i>	<i>(6B)</i>
	<i>Kong Cho Hang</i>	<i>(6A)</i>
	<i>Kwong Siu Hung</i>	<i>(6B)</i>
	<i>Wong Calto</i>	<i>(6A)</i>
	<i>Cheng Kai Fun</i>	<i>(5D)</i>
	<i>Chan Kin Ming</i>	<i>(6B)</i>
	<i>Mak Chi Tak</i>	<i>(6A)</i>
	<i>Wong Lap Sun</i>	<i>(6A)</i>
	<i>Cheng Chi Hing</i>	<i>(5D)</i>



A Judging Board was also formed, which consisted of 14 teachers and 14 students (formed by the Exco. members of the Organizing Committee). Before the exhibition, we planned and had to decide many things, for instance, to find a suitable date for the exhibition, to send letters to other schools and invite teachers to be our judges. Although we got setbacks, we still worked hard to break through them. We also arranged several meetings for the participants and we sent one student advisor to each class to advise them in constructing the project. There were altogether 15 projects. The standard of these projects was very high and some of them were praised by the visitors and judges. We also invited the Art Society to present a project on the Exhibition Day.

After two days of exhibition and the in depth judging made by the Judging Board, the result was as follows:

(A) Senior Section:		
	4B	Crystals (65.95 points)
	5B	Data Processing (61.14 points)
(B) Junior Section:		
	3C	Wireless Remote Control (61.5 points)
	3A	Integrated Circuit (56.27 points)

Applications and properties of crystals were demonstrated and slides and some true crystals which were made by the students were presented in the project of 'Crystals'. Several wireless remote control model cars were used to demonstrate the principles and control techniques in the project. Files and certificates were awarded to the outstanding projects of each section.

All visitors to the exhibition should find some items of particular interest but it was the students who selected the theme, planned the programme and prepared the displays who benefitted the most. The experience of organizing the work and co-operating with other students is a good preparation for work in future. The management of time and effort to include extracurricular activities as well as studies is good training for the busy schedule that will be met by any dynamic and successful person.

On behalf of the organizing committee, I would like to thank Bro. Eugene, Mr. Luk, Miss Kwok, Mr. Yeung, the Art Society and the Prefectorial Board for their valuable help.

I am sure that the continuous efforts of the Science Society are deeply appreciated by all C. S. K. boys. In addition, its organization of various memorable functions such as Exhibition Day has undoubtedly made our school life more colourful, enjoyable and meaningful.

Exhibition Director
Mok Kim Wai, Ivan (6A)

An Introduction to School Social Work Service

Definition

School social work is an outreach effort of social workers into school settings. General social work principles and methods are applied to assist in the fulfilment of the purposes of the school as a major institution for school-age persons.

Objectives

Broad objectives:—

1. To enable every student to derive the greatest benefit from his education opportunity and to prepare him for his future roles in society.
2. To promote adequate and appropriate provision of educational opportunities for school-age persons in Hong Kong.

Sub-goals:—

1. To enable students to develop their potentials to the fullest extent, and to help them overcome difficulties which may hinder their development academically, socially, emotionally and otherwise.
2. To enhance better understanding and cooperation among students, their families, school personnel, other professionals and community groups.

History of development

Prior to the 1970's, little was heard about social work programme in the school setting, other than what was offered to physically or mentally handicapped children in special schools. The implementation of Public Assistance Scheme by the Government in April, 1971 has resulted in changes in the programmes of many family service agencies in the voluntary sector. The phasing out of financial and programmes gave them room to experiment and develop new services to meet the changing needs of the community. School social work is, in such circumstances, developed as one of the new programmes within the scope of family service. It is originated from the idea of a 'reaching out' approach in family counselling programme. Through contacts with students in school settings, the social worker may detect the problems and needs of these children and their families and provide them with appropriate services.

By 1971, a number of voluntary agencies began to initiate contacts with schools in their neighbourhood, introducing to them the idea of school social work. With positive responses from some who were ready to cooperate with the agencies, the programme was carried out in schools one after another. A School Social Work Committee was also set up in June, 1972 in the Hong Kong Council of Social Service for promoting coordination, joint-planning and consultation among agencies engaged in school social activities, as well as for developing better public understanding of the service of Hong Kong.

Approaches and strategies

A. Stationing at school

The school social worker stays full time in the school and works closely with the teacher and other personnels within the school setting. For instance, the school worker of Chan Sui Ki (La Salle) College stays in the school on every Tuesday from 9:00 a.m. to 5:00 p.m. to intake and interview cases. He virtually makes himself available for students with problem. Flexibility in the time spent on school social work programme however would be made depending on the need of students and their families under different circumstances.

B. Case work

Upon referral from principals, teachers, parents, students, related school personnel or when a problem is picked up by the social worker himself, casework service is provided to tackle various problems affecting the student, e.g. physical handicap, study problem, illness, behaviour problem, disciplinary problem, financial problem, career guidance, emotional difficulties, relationship problem, and adjustment difficulties. Office interviews and home visits are conducted with students and their families. Formal and informal contacts and collaboration are made with school personnels and other relevant community people.

C. Group work

Group work method is also used in meeting the developmental needs of students, e.g. friendship groups, recreational groups and discussion groups.

D. Mass programmes

Mass programmes are organized from time to time for students, parents and so on, e.g. Family Life Education Programmes, Games Day, Family Picnics and Careers Talks.

Working as a team

The list of programmes described is not exhaustive, and any other activities pertinent to the goals of school social work service are and will continue to be taken up by the school social worker.

To achieve the goals of school social work service, it is of vital importance the school social worker has to work closely as a team with the school personnel, principals, discipline/career masters, teachers, etc.; other professionals, nurses, physicians, psychiatrists, psychologists, etc., and all other relevant community groups.

Conclusion

To conclude, what emerges from the above simple introduction is that the school social work service in a school system contributes an understanding forces within and outside the school which affect the child's ability to learn. It is also stressed the purpose of the service is to enable every school child to derive the greatest benefit he can from the educational process. Social work service in the school system is a venture in cooperation. It is an enterprise in which the two professions, social work and teaching, join hands to ensure that barriers of the child's development are overcome.

HONG KONG AIR CADET CORPS NO. 5 (C.S.K.) SQUADRON

Oh, I have slipped the surly bonds of earth
And danced the skies on laughter-silvered wings;
Sunward I've climbed, and joined the tumbling mirth
Of sun-split clouds – and done a hundred things
You have not dreamed of – wheeled and soared and swung
High in the sunlit silence. Hov'ring there,
I've chased the shouting wind along, and flung
My eager craft through footless halls of air.
Up, up the long, delirious burning blue
I've topped the windswept heights with easy grace
Where never lark, or even eagle flew
And, while with silent, lifting mind I've trod
The high untrespassed sanctity of space,
Put out my hand, and touched the face of God.

These words seem to capture, almost magically, the feelings of everyone who has ever flown or hoped to fly. Think back to the time when, as a child, you first watched an airplane soaring overhead and wished with all your might that you could fly. Was there an aviation club or some similar organisations in your neighbourhood where you could meet other kids with the same interest, learn to build model airplanes or, perhaps, even get a chance to go up for an airplane ride?



And now, I think the boys of C.S.K. could get an easy chance to go up for an airplane ride. You were the one of the 99 out of a hundred kids who never had that chance. With the deepest gratitude to Rev. Bro. Eugene, he gave us permission to establish a School Squadron. For his kindness, boys and girls can have an opportunity not only to pursue an interest in aviation but also to develop their leadership potential and sense of responsibility by participating in a comprehensive training program in a disciplined atmosphere.

No. 5 (C.S.K.) Squadron was established on 12 April, 1980. During these 2 years, cadets can have the chance to learn flying and participate in all activities:- such as Annual Training Camp, Orientation Flying, Practical Aviation Camp/Course, International Air Cadet Exchange and Community Services etc. Although this Sqn. has only passed its 2nd birthday, the greatest award of the Hong Kong Air Cadet Corps – Falcon Award was won by us last year (1980 – 1981). The award also belongs to our co-operative Squadron this year (1981 – 1982). We won swimming, basketball, expedition competition and community services. I regret, we got the 2nd place in our drilling competition, anyway, the great honour of Falcon Award is still held in the hands of No. 5 (C.S.K.) Squadron. And we assure all that we will endeavour to be the best of all Squadrons.



Last year, 3 cadets were sent to U.K. and Philippines to participate in the International Air Cadet Exchange and also one senior cadet to U.K. – RAF Newton to study and train.

We have already planned an expansion program to accommodate these youngsters and the cadets of No. 5 (C.S.K.) Squadron will become a good follower as well as a potential leader.

The Cadet Program can be your key to a satisfying and rewarding life of service to both yourself and your community. The ACC is Fun it is also serious and in its education and training of cadets, the ACC molds the Aerospace leaders of tomorrow.



*FLT. LT. S. H. Chan
Sqn. Cdr. of No. 5 (C.S.K.) Sqn.*

1ST JOINT SCHOOL ELECTRONICS QUIZ

Our school team got the championship in the 1st Joint School Electronics Quiz. The quiz was organised by the Hong Kong Joint School Electronics Society. It consists of 8 member schools, namely, Belilios Public School, Chan Sui Ki (La Salle) College, Diocesan Boys' School, Diocesan Girls' School, Heep Yunn School, Raimondi College, St. Louis School and Ying Wa College.



The aim of the quiz was to promote students' interest in electronics and friendship among the participating schools. Since we are the Vice-chairman school of the Hong Kong Joint School Electronics Society, we formed the school team in March.

- Teacher advisors: *Mr. W. H. Luk*
Mr. O. K. Chan
Mr. Ravi
- Student advisors: *Mok Kim Wai, Ivan (6A)*
Cheng Kai Fun, Derek (5D)
Leung Kai Chi, Tony (6A)
- Members: *Yung Wai Yip (5D)*
Wong Calto (6A)
Tam Kwan To (5B)
Wong Tat Kau (6A)
Tai Chi Shing (3A)

The quiz commenced on 19th March, 1982. In the first round, our school competed with Maryknoll Convent School and Clementine Middle School in the Geography Room of Heep Yunn School. It is an undeniable fact that boys' knowledge of electronics is better than girls'. So our school and Clementine Middle School entered into the semi-final.

The semi-finals were held in Heep Yunn School and our school simultaneously on 2nd April, 1982. Our school competed with Diocesan Boys' School, Ng Wah College and Raimondi College. At the same time, a competition among La Salle College, Ying Wa College, Clementine Middle School and SKH Lui Ming Choi Secondary School was held in our school hall. Although it rained heavily that day, many C. S. K. boys went to the Junior Hall of Heep Yunn School to support our school team. This showed that many of our students have strong sense of belonging. After two exciting and educational competitions, our school, Diocesan Boys' School, Ying Wa College and La Salle College could enter the final.



The final was held in the school hall of

Diocesan Boys' School on 17th April, 1982. More than 500 students were invited to watch the quiz. The quiz started at 2:30 p.m. The twelve competitors from 4 schools were seated in their assigned places. They all looked very calm and well-prepared. They all showed their confidence in getting the Championship. But if you looked closer, you could see their anxieties. Our school team got a total of 680 marks in the 1st and 2nd round. Then there was a break. During the break, Atari microcomputers were exhibited at the back of the hall. Our school team performed very well and they were in the leading position after the 2nd round. Many students argued which school could get the Championship. After the break, there came the 3rd and 4th round. Each competitors fought hard for better results. After the exciting competition, the results turned out as follow:

Chan Sui Ki (La Salle) College	1140 marks
La Salle College	800 marks
Ying Wa College	660 marks
Diocesan Boys' School	560 marks

The prize giving was held at 5:00 p.m. As the 1st Joint School Electronics Quiz was co-sponsored



by the Onflo International Ltd. and Electronics Technology Publishing Company, they donated the prizes related to their companies. We got an Atari 400 personal computer, a cup and 12 volumes of free Electronic Technology as the prizes for the Championship.

This is the first year the Electronics Club participated in the Joint School Electronics Quiz. Of course, it is the first time we got the championship. Congratulation to the school team and wish the Electronics Club every success in the future.



LUNAR NEW YEAR CONCERT

With recorders, tapes, wires, microphones..... all stuffed into my bag, I rushed back to school to prepare for this year's New Year Concert.

On the eve of the concert while we were rehearsing, we found that our school's 'adies' loudspeakers were out of excitement, we tore down the curtain. Ha! Ha! Just imagine 'a concert without a curtain' and a sound system.

This year's concert was really a colourful one: comedies, variety show, folk songs, pop songs, choir, acrobatic show, speech..... and most exciting of all – the teachers performed on the stage, too!

A big hand should be given to the singing items. I was stunned by the 'feeling' of the singers. There were many classes participating in the Folk Song's Part. Some of them were a bit nervous at the beginning, but all of them went on smoothly with their songs later on. The co-operation of the Senior Choir, F.6A and F.6B students served as a good model for the junior forms. Their songs were unique! The pop songs presented by the band of F.7B added a lot of fun and colour to the concert, and last but not the least, a student from F.1A – young as he was, his courage and technique was not a bit weaker than his elder

counterparts.

As with the shows, the 'Joseph and his boys' made a big attempt by changing the famous Shakespearean tragedy into a comedy, which won for them a great applause. The acrobatic show of the V. Scout was a more than amateur one. All of these shows were a combination of co-operation and sacrificing efforts of the participants – the spirit of Chan Sui Ki College.

The most exciting part of this year's concert was, of course, the teachers' part. 'Day X' described the daily life inside the classroom while the other show depicted some aspects of life through the teachers' beautiful and rhythmic dances.

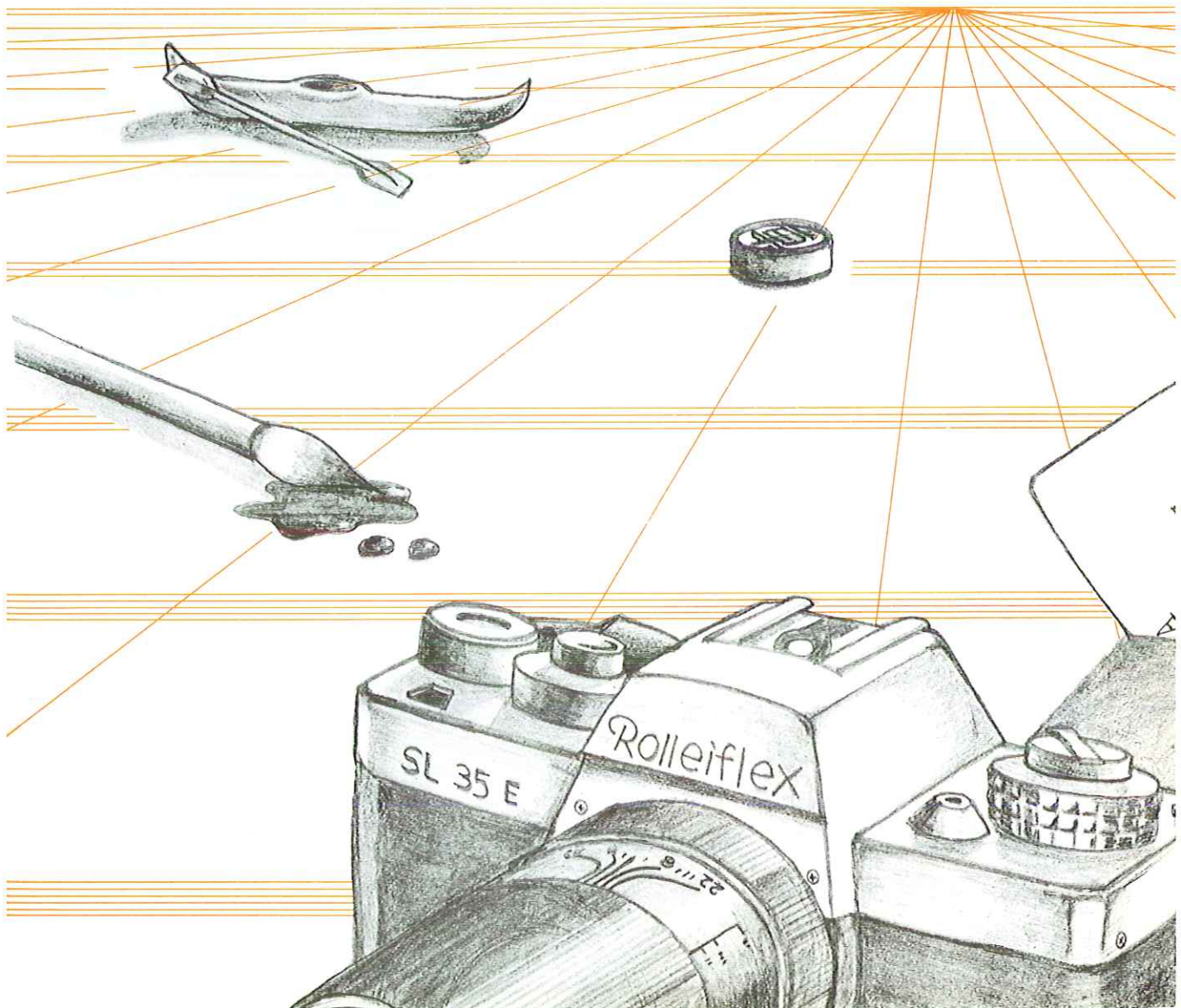
As all of these items were so very good, the judges had to wreck their heads out in giving out the prizes. The winner fell on to the V. Scout, the first runner-up was the Comedy 'Romeo and Juliet' and the second runner-up was the F.7B Band.

The concert ended with joy and excitement, and all of us enjoyed every bit of it.

Mr. Clement Yeung



school activities



PHOTO



Champion:

一柱擎天

Chan Ka Shun F.5A



1st Runners-up:

普世歡騰

Ip Muk Leung F. 6B



2nd Runners-up:

夜光楊柳

Ip Muk Leung F. 6B

== Colour Section ==

* The original pictures are in colour.

CONTEST

Black & White Section

Champion:

童年回味

Chow Cheung Man F. 7A



1st Runners-up:

誰之過

Chow Cheung Man F. 7A

2nd Runners-up:

等待

Chow Cheung Man F. 7A



PREFECTORIAL BOARD



This year, all our prefects are trying to preserve the four aims of the Board, namely

- i) to promote the general welfare of the student body
- ii) to bridge the gap between the school authority and the student body
- iii) to help maintain discipline inside the school premises
- iv) to foster and sustain a good school spirit among the student body

As you student can see, our Prefectorial Board is a combination of the Students' Union and Discipline Prefects. Therefore a large burden has been put on our shoulders. Fortunately, most of the prefects have done their best to carry out their duties.

Inside the Prefectorial Board, there is one Executive Committee and four sub-committees, namely, the cultural, the students' welfare, the discipline and the out-reaching sub-committees.

Members of the Executive Committee in this academic year are as follow:

Head-Prefect:	Kong Cho-hang, Christopher
Vice Head-Prefect:	Mak Chi-tak, Cedric
Secretaries:	Leung Kai-chi, Tony Mok Kim-wai, Ivan
Assistant Secretaries:	Leung Chik-wa, Paul Yip Chi-yan
Treasurer:	Lam Chi-kin, James
Chairman of Students' Welfare:	Chan Ka-lai, Charles
Cultural:	Wong Jon, Anthony
Out-reaching:	Kwong Siu-hung, Raymond

As the names of the sub-committees denote, each sub-committee has to do different work. With the co-operation of all prefects, we have some success in the following work in this academic year.

Selling School Cardigans

This is one of the most important work carried out by the Prefectorial Board in each academic year.

As before, work began in September when we had to contact the factory and signed a contract with them. Money was collected in September and the cardigans were distributed to the students in late October.

Some students may criticize that the price of the cardigans was too high. But we have to note that due to inflation, the cost of each sweater had risen. We have tried our best to lower our price.

Organizing Promotion Talk

This is a new attempt made by our Board. Ex-students of C. S. K. who are now studying at the University of Hong Kong were invited to give speeches to our students from Form 4 to Form 7 in early October. They also discussed the problems that Form 5 and Form 7 students would face in the talk. The response was amazingly good. We cordially hope that our students can benefit from these talks.

Running a stall in the Caritas Bazaar

The Caritas Bazaar is an annual function. Its aim is to raise funds for the maintenance of work done by the Caritas Centre. Last year, it was held on the 1st of November in Wah Yan College, Kowloon. Our preparation work started in October, when all our prefects went to industrial centres and commercial centres to ask for donation of prizes. Moreover, some prefects had to prepare some games and decorations for use in the Bazaar. Although the work was laborious, it was worthwhile. We raised over HK\$3,000 for the Caritas Centre.

Participating in organizing the New Year Concert

In the concert, prefects were responsible for the work in front of and behind the stage.

The Head Prefect was the Master of Ceremonies in the concert. Other prefects were busy preparing microphones and other necessary things for the show. Also some prefects were responsible for keeping discipline during the whole concert.

Participating in the Parents-Teachers Meetings

Whenever there is a Parents-Teachers Meetings, prefects are asked to help the teachers at the meeting, including preparation and distribution of refreshments and soft drinks.

Participating in the Secondary School Invitation Concert


This concert was organized by University of Hong Kong Students' Union. Its aim is to provide a chance for a better understanding between University students and secondary school students.

Organizing the Cultural Week

In order to arouse our students' interest in cultural activities, we have organized a Cultural Week for them. In a week's time, we will have a friendly debate between our ex-school team and our present school team and various other interesting competitions. We cannot say that this Cultural Week is free from mistakes but we hope that, through the students' participation, we can raise our students' cultural standard.

The above are, of course, by no means the end of the Board's work. We are still trying every possible way to fulfil our aims. But, in order to avoid mistakes and make our activities successful, we need your support, advice and encouragement.

CHAN SUI KI OLD BOYS' ASSOCIATION

 Office-bearers for the 9th session, 1982, of the Old Boys' Association,

- Chairman: *Mr. Chung Tat Ming, Christopher*
Vice-chairman: *Mr. Chan Kwok On, Oliver*
Mr. Ng Wing Suen, Samuel
Secretary: *Mr. Chan Kwok On, Clive*
Mr. Ng Hin Cheung, Terence
Treasurer: *Mr. Hui Shui Kan*
Mr. Tsang Hing Keung, James
Exco-members: *Mr. Chu Ching Kwok*
Mr. Ip Shiu Keung
Mr. Lau Chi Chuen
Mr. Leung Wai Nam
Mr. Lui Kin Chuen
Mr. Lo Kwok Leung, Francis

Activities of the Association from August, 1981 to February, 1982 were as follow:—

August, 1981

Subsequent to the recruitment of fresh graduates of the school as our new members, a canoe day was organised at Sai Kung Hoi as the year's Orientation Programme. It replaced the New Members' Nite, which had been our conventional orientation programme. Response from new members and their guests were exceptionally good.

September, 1981

Book-mark of the Association was produced and sent to all students of the school.

October, 1981

A camping was organized for all exco-members to better their communication. Though no T-Group training was conducted, an intensive discussion on the Association's affairs was held. Most of our exco-members participated in the event and the occasion was a success.



December, 1981

Calendar card of the Association was made and despatched to all students of the school.

January, 1982

The 9th Annual General Meeting was held on the 14th of the month and the above cabinet was voted into office. The new cabinet also resolved the name of the Association be amended into "CHAN SUI KI COLLEGE OLD BOYS' ASSOCIATION" from the previous "CHAN SUI KI OLD BOY'S ASSOCIATION".

Two trophies were produced and sent to the school. Their production was fully sponsored by some enthusiastic old boys through donation. The trophies are to award individual or group of students who have outstanding performance in the school's Annual Athletic Meets.

February, 1982

An intensive study on the Association's objectives in running various programmes was commissioned.

At the time of writing, the committee is still undergoing planning process in deciding the type and timing of activities that should be organized throughout this year. Nevertheless, an outline of

our future plans can be summarised as below:

March and April, 1982

Talks on further studies are expected to be offered to F.5 and F.7 students respectively in late March. Old boys who are now studying in local universities and Polytechnic will be invited to give talks. If there is no unforeseen circumstances arisen, the Association will be incorporated as a Limited Company subject to the Hong Kong Company Ordinance. An event to celebrate this will take place in due time.

Summer, 1982

Possibly a canoeing will be organized again as this year's Orientation Programme. If resources required for running such programme can be available at lower cost, the Association may consider to exempt all new members who participate in it from any charge.

December, 1982

The Annual Ball '82 will be held in late December. It will be the first large scale function that the Association organizes after its incorporation.

A silent change in the Association happened last year. Instead of solely serving our members, we first improved our management to pave way for the incorporation. On the other hand we also tried to solidify our links with the school, the students as well as other Old Boys' Associations especially those formed by Christian Brother Schools.

A word of apology must be expressed to our members. With regret no Annual Ball was held last year. Because of the necessity for the school to do maintenance work from December, 1981 to February, 1982, our ball proposal was turned down disregard a thorough plan on this had been made. The rumoured short-sleeve T-shirt proposal also died away after the Association found that it was not economically feasible to risk such

project at that stage.

The fact that a stronger and more solidified link between the school and the Association has materialized can far from denied. The trophies to the school, the book-marks and calendar cards we sent to students have much meaning than the things themselves. Our main objective is to tell students that graduation is not the termination of sense of belonging and brotherhood to the school as well as schoolmates. We are in fact an agent to continue this because we believe there is always a glow within us.

For long, financial problems that face us and the infancy of the Association itself formed the main barriers of adopting a progressive diplomatic policy. The La Salle Tercentenary in 1980-81 gave us a chance to link and communicate with the Old Boys' Associations of the Christian Brother Schools. Still, there is much room for improvements as we have to overcome many problems before we become more progressive externally.

Later this year, the Association will come to a new era as incorporation will totally change our status from a school club into an independent legal entity. Yet such change will not have any effect on the objectives of forming the Association – spiritually the school, the students and we old boys are still one.

Finally we would like to express our gratitude to people, especially our advisor Rev. Bro. Eugene and Mr. K. S. Li, who have given us all kinds of help and support in running the Association throughout last year.

MATHEMATICS CLUB

Advisers:

Mr. B. K. Lee
Mr. C. K. Lo
Mr. S. Y. Tsang
Mr. T. Lai
Mr. A. Fok

Chairman: *Wong Calto* (6A)
Vice-chairman: *Wong Lap Sun* (6A)
Secretary: *Wong Ming Chung* (6A)
Treasurer: *Au Yeung Yan Keung* (6A)
Executive Members: *Ling Ka Fai* (6A)
Wong Tat Kau (6A)



The Mathematics Club of this year has recruited about 30 members. As stated, the aim of the club is to introduce interesting topics of mathematics to our members, and thereby arouse their interest in this field.

Some of the main activities of the club were as follow:

1. Recruitment of new members was held at the beginning of the academic year.
2. Lectures were given on interesting topics, such as the making of flexagons. Problems which require logical thinking were also introduced.
3. An inter-class Mathematics Olympiad was held on 20th November, 1981, for F.4 students. The Champion was F.4C.
4. This year, our school has taken part in the Joint School Mathematics Quiz. Three enthusiastic students of F.4 were chosen to represent our school.
5. Through the inter-class Mathematics Olympiad, 4 remarkable students were selected to participate in the Inter-school Mathematics Olympiad organized by the Northcote College of Education on 27th February, 1982.

Lastly, we would like to thank our teacher advisers for their invaluable help and advice throughout the year.

PHYSICS CLUB



The Physics Club has been established in Chan Sui Ki College for several years. The aim of the Club is to get C. S. K. boys interested in Physics and to emphasize the daily applications of scientific knowledge. We also help our members to solve their problems in Physics.

The biggest obstacle in our work is that our members come from F.1 to F.5. It is extremely difficult to find a topic suitable for all of them.

However, we have tried our best and fortunately our members are quite interested in our demonstrations and discussions.

Finally, we would like to take the chance to express our gratitude to the teacher advisors and laboratory assistants for their generous help. And we hope that the Club will carry on more successfully in future.

CHEMISTRY CLUB



Supervisor:	<i>Rev. Bro. Eugene</i>	
Teacher Advisors:	<i>Miss K. F. Kwok</i> <i>Mr. C. K. Lam</i>	
Chairman:	<i>Ling Ka Fai, Kenny</i>	<i>(6A)</i>
Vice-chairman:	<i>Au Yeung Yan Keung</i>	<i>(6A)</i>
Secretary:	<i>Liang Yee, Eisen</i>	<i>(On study leave)</i>
Assistant Secretary:	<i>Leung Man Sing, Raymond</i>	<i>(4E)</i>
Financial Secretary:	<i>Wong Calto</i>	<i>(6A)</i>
Propaganda:	<i>Wong Lap Sun, Stanley</i>	<i>(6A)</i>
Public Relation Officer:	<i>Wong Pak Shing, Esmond</i>	<i>(4B)</i>

Club Aims:

1. To arouse the interest in Chemistry of the C. S. K. students.
2. To introduce the fundamental knowledge of Chemistry to the members.
3. To promote the relationship among members.
4. To communicate with other Clubs and Societies and organise inter-club activities.
5. To improve co-operation with various Clubs and Societies.

This year, we have given emphasis to both practical and theoretical work. For convenience in meeting the standard of different members, we have grouped the members into two sections – a junior section and a senior one.

Lectures about general knowledge of Chemistry were given, corresponding experiments were also demonstrated if possible. Moreover, we were glad to invite Miss K. F. Kwok, our teacher advisor,

to give a lecture on 'Crystals' on 23rd April, 1982. The response was extremely good. The lecture was also accompanied by a slide show. Besides, discussions were also carried out during each meeting in order to improve the friendship of the officials and the members.

Apart from holding regular meetings, we also organised a 'Chemistry Quiz' for the members. Questions based on basic knowledge of Chemistry were asked. Result of the quiz:

Junior Section

Champion	Wu Wing Kwong	(2E)
Runners-up	Wong Hong Sing	(1E)

Senior Section

Champion	Cheng Man Kam	(4B)
Runners-up	Ieong Kwok Lun	(3E)

Furthermore, we have held two lectures on 'Electrochemistry' jointly with Electronics Club. During the lectures, a film show and demonstration on electrolysis and application of accumulators were given. Also, notes about electrochemistry were distributed to the members of both clubs.

In February, our club took part in the exhibition of the science week. A project about 'Ions' was shown to the students.

In March, our club organised a visit to the Industrial Chemistry Department of the Hong Kong Polytechnic. The visit team was in charge by Miss K. F. Kwok and there were twenty-five participants. All members behaved well.

During the Easter Holiday, our Club and Astronomy Club held a Joint Clubs Picnic to the Shum Chung. Mr. L. S. Kwong, teacher advisor of Astronomy Club, was going with us. All participants enjoyed themselves.

Throughout the year, we have met a lot of difficulties, but we have tackled these successfully. On average, we have held a lecture every fortnight.

Last but not least, we would like to thank Miss K. F. Kwok and Mr. C. K. Lam for their invaluable advice and guidance, our laboratory technician, Mr. Y. C. Leung for his co-operation and other clubs for their assistance.

BIOLOGY CLUB



Supervisor: *Rev. Brother Eugene*
Advisors: *Mr. Y.T. Leung*
Mr. S.Y. Lee
Mr. P.O. Lee
Chairman: *Kenneth Lam* (6B)
Vice-chairman: *Koo Mei On* (6B)
Secretary: *Chow Kang Bor* (6B)
Treasurer: *Fan Chun Fai* (6B)

This year, we pay equal attention to both practical and theoretical works. Slide and film shows on various aspects of Biology have been held. Demonstration on dissection of rat has also been introduced to our members. In March we also had a visit to Kadoorie Farm and Mai Po Marshes.

As in previous year, we were again invited to join the School Conservancy Clubs' Liaison Board (S.C.C.L.B.) in October. The school representatives are: Kenneth Lam (6B), Fan Chun Fai (6B) and Koo Mei On (6B). The last name was elected area group leader of the board. With the motivation of our school representatives, an inter-school "environment knowledge quiz" was held by

S.C.C.L.B. Representatives from 16 schools participated and we were the 1st runners up. The team members of our school are Winston Kum Chun Tong (6B); Foo King Yin(6B); and Lo Yuk Shun (6A). Many Boys of our school also participated in the "environmental photo contest". We are also enthusiastic in participating other activities such as cleaning of countryside.

Finally, we earnestly hope that our club can have greater success in future.



GENERAL SCIENCE CLUB

Teacher advisors:

Mr. K. S. Ravi

Mr. P. Au

Mr. L. S. Kwong

Exco members:

Chairman: *Tsang Kin-keung*

Vice-chairman: *Cheung Tak-fai*

Secretary: *Chiu Chung-yin*

Chan Kin-kon

Treasurer: *Cheng Kai-fun*



The aim of our club is to arouse the interest of the lower form fellow students in science subjects and give them a more advanced knowledge in these subjects.

Demonstrations were carried out to let the students learn through experiments. Also, lectures were given where theories and concepts of some scientific phenomena were explained. In addition, our club also helped in the Joint School Science Exhibition project, our school's Science Exhibition

and the Academic Quiz organized by Science Society. Besides these, our club also provided some recreational activities to the students. We joined with Electronic Club to organize a Hi-Fi Concert in the Music Room during lunch time and after school.

Finally, we would like to take this chance to express our grateful thank to the teacher advisors and laboratory assistants for their aid.

ELECTRONICS CLUB



Supervisor:	<i>Rev. Brother Eugene</i>	
Advisors:	<i>Mr. Ravi</i>	
	<i>Mr. O.K. Chan</i>	
	<i>Mr. W.H. Luk</i>	
Chairman:	<i>Mok Kim Wai, Ivan</i>	<i>(6A)</i>
Vice-chairman:	<i>Cheng Kai Fun, Derek</i>	<i>(5D)</i>
Financial Secretary:	<i>Wong Lap Sun, Stanley</i>	<i>(6A)</i>
General Secretary:	<i>Hung Hing Hoi, Philip</i>	<i>(4B)</i>
Public Relation Officer:	<i>Wong Tat Kau, Jason</i>	<i>(6A)</i>
Librarian:	<i>Tam Kwan To</i>	<i>(5B)</i>
Art Designer:	<i>Wong Jon</i>	<i>(6B)</i>

The fundamental aims of the Electronics Club are to arouse students' interest in electronics and to promote general concepts of electronic and electrical devices and their functions which are usually met in daily life.

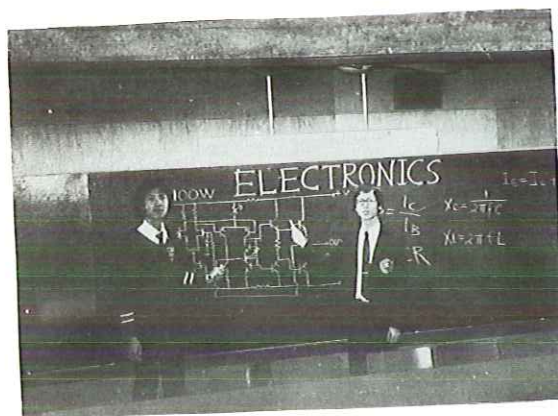
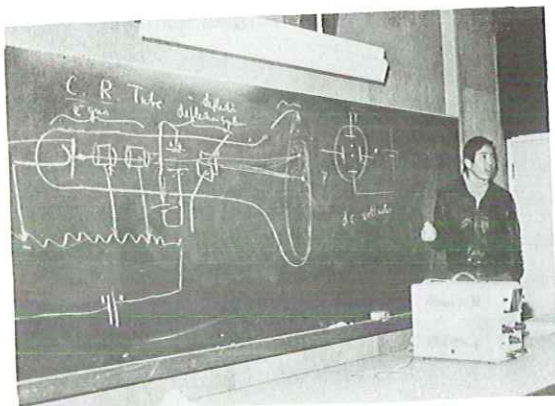
Internal Activities

This year, we set up a library for the members so that they can help acquire the knowledge about this subject. We also conducted lectures and demonstrations. The books in the library are mainly magazines which were donated by the Chairman and Vice-chairman. We held one lecture every month. We divided the members into two groups: senior and junior – so that we could meet the standard of different members. In

the lectures, we demonstrated many fundamental principles and their application in the electronics field and notes were given to the members. Besides, techniques in operating electronic testing instruments were introduced to members. For example, we were glad to invite Mr. O.K. Chan, our teacher advisor to give a lecture on Cathode Ray Oscilloscope on 16th February, 1982. The response was extremely good, especially that of the higher form students. They were enthusiastic to ask questions.

Moreover, we held a group visit to the Kowloon District Command and Control Centre of Royal Hong Kong Police Force at Police Headquarters of Kowloon on 10th March, 1982. We also visited the Computer Centre of Hong Kong Polytechnic on 13th March, 1982. Those visits were both enjoyable and educational and helped to widen our members' scope to a very great extent. Furthermore, we shall visit the Central Control Room of Mass Transit Railway Corporation in Kowloon Bay in May. Also, we shall visit the Hong Kong Aircraft Engineering Company Limited in June.

In addition, we have helped every school activity whenever electrical wiring or connections were required. For instance, we lent the quiz minor to Y.W.C.A. Hoie Tjo Yoeng College, Hong Kong Joint School Electronics Society, the Astronomy Club etc. for their quizzes. Although we are very busy, we are glad to serve others.



Joint Club Activities

(1) With General Science Club

We co-organized the Hi-Fi Concert with the General Science Club in November, February and March.

Our aims are:

- i. To provide entertainment to C.S.K. boys during lunch time and after school.
- ii. To teach the students the Hi-Fi and musical knowledge.
- iii. To provide a place for the students to refresh and rest. Due to lack of suitable place, we could not hold the Hi-Fi Concert throughout the year, but we have tried our best. Here, we would like to thank Mr. Yeung for his invaluable advice.

(2) With Chemistry Club

We held two lectures on Electrochemistry jointly with Chemistry Club in March. During the lectures, a film show and demonstrations on electrolysis and application of accumulators were given. Also notes on electrochemistry were given to the members.

External Activities

Our school is a member school of Hong Kong Joint School Electronics Society this year. This is the first year that we join the Society. All the three representatives of our school were elected to hold important posts in the society. They are:

Vice-chairman	<i>Mok Kim Wai</i>	(6A)
Internal Secretary	<i>Leung Kai Chi</i>	(6A)
External Manager	<i>Cheng Kai Fun</i>	(5D)

Moreover, Leung Kai Chi was elected the chairman of a sub-committee of the variety show organized by the Hong Kong Joint School Electronics Society and the Hong Kong Joint School Astronomical Society. This, I suppose, has shown that students of other schools are having greater confidence in us. Hence, I think, it is the responsibility of every C.S.K. boy to try his best to promote the popularity of our school in every aspect.

The H.K.J.S.E.S. held lectures, visits, quiz and experimental projects. About 40 C.S.K. boys joined the society. They said that they had learnt a lot and found worthy of joining. I hope more C.S.K. boys will join the society and learn more next year.

Furthermore, we participated in the 1st Joint School Electronics Quiz. We formed the school team in March. The school team members are:

Student Advisors:	<i>Mok Kim Wai</i> <i>Cheng Kai Fun</i>
Members:	<i>Wong Calto</i> <i>Wong Tat Kau</i> <i>Tam Kwan To</i> <i>Yung Wai Yip</i> <i>Tai Chi Shing</i>

In the end, we would like to convey our sincere thanks to Bro. Eugene, Mr. Luk, Mr. Chan and Mr. Ravi for their invaluable help and support.



FORM 5 GRADUATES' UNION

1981-1982



Advisors:

Mrs. Tehmi
Mr. O. K. Chan
Mr. W. H. Luk
Miss C. Wong
Bro. Rudolf

Chairman:	<i>Yuen Yung Hon</i>	(5F)
Vice-chairman:	<i>Lo Ng Lung</i>	(5B)
	<i>Lei Chi Veng</i>	(5E)
Treasurer:	<i>Chan Hok Man</i>	(5C)
	<i>Koo Wai Man</i>	(5E)
Secretary:	<i>Sung Tak Yin</i>	(5D)
	<i>Leung Man Chi</i>	(5F)
Activity Secretary:	<i>Tsiu Wing Yiu</i>	(5A)
	<i>Chan Wai Kwong</i>	(5C)
Social Convenors:	<i>Chan Chik Man</i>	(5A)
	<i>Kung Wai Lam</i>	(5B)
	<i>Shum Chi Wing</i>	(5D)

Although the union was formed only recently, our work is progressing normally. We are excited because of the spirit of our members. They are very zealous in joining activities. This fulfils the aim of our Union which is to promote a sense of belonging and friendship.

One of our activities was making and selling a windbreaker as a souvenir for this year's graduates. A design competition was held and the winner's design was adopted in making the windbreaker. The winner was given a prize — the first windbreaker. One of our committee members, Leung Man Chi, resigned during the year to further his studies abroad.

Lastly, we are thankful to our principal and teacher advisors for their help and advice. We hope that our Union will be more successful in the future.

ASTRONOMY CLUB

Supervisor:	<i>Rev. Bro. Eugene</i>	Propagation Group:	
Advisors:	<i>Mr. K. S. Ravi</i>	Leader:	<i>Hung Hing Hoi (4B)</i>
	<i>Mr. L. S. Kwong</i>	Members:	<i>Lau Kwok Chi (4F)</i>
Chairman:	<i>Wong Pak Shing (4B)</i>		<i>Tai Bong Yin (4E)</i>
Vice-chairman:	<i>Fung Tin Yau (4B)</i>		<i>Cheung Kwok Leung (2C)</i>
	<i>Kong Cho Hang (6A)</i>	Film and Slide Group:	
Secretary:	<i>Wong Man Shun (4E)</i>	Leader:	<i>Fung Tin Yau (4B)</i>
Assistant-secretary:	<i>Leung Ho Chiu (3D)</i>	Members:	<i>Tse Yick Hei (3A)</i>
	<i>Lau Hong Hung (3C)</i>		<i>Cheng Wai Yin (2B)</i>
Treasurer:	<i>Mok Kim Wai (6A)</i>	Observatory Group:	
Art Designer:	<i>Wong Sui Ka (4E)</i>	Leader:	<i>Woo Wing Keung (4B)</i>
		Members:	<i>Leung Chung Yin (2C)</i>
			<i>Chow Chun Fung (2C)</i>



Club Aims:

1. To arouse interest in astronomy of the C.S.K. students,
2. To encourage our schoolmates to engage in astronomical research,
3. To introduce fundamental knowledge of astronomy to our schoolmates,
4. To communicate and associate with other astronomy organizations in the Colony and participating in their activities,
5. To promote the relationship among members.

In this school year, we are more successful than before. We have recruited about 200 members. We have held seven lectures. Each lecture was supplemented by a slide show or a film show where possible. Two outings have been organised in this school year. One was for the upper form and the other was for the lower form. The purposes are to give a clear figure and distinct idea of Astronomy to our

schoolmates and to instill interest in the subject. We always encourage our schoolmates to learn more about the astronomy and we distribute booklets or notes.

On January 10th we have seen the eclipse of the moon at Ngong Ping on Lantau Island. Although it started at mid-night, everyone stayed awake. We spent a very long time observing the gradual change in the appearence of the moon.

We organised the 4th Junior Astronomy Course in February. The main purpose of the course was to give our members, especially those in the lower form, a basic knowledge of Astronomy. The title of the course was 'Constellation'. We divided it into six lectures. A slide show usually accompanied each lecture. After the completion of the course, an outing was planned, but due to the bad weather, we had to cancel it.

This year our club has rejoined the Hong Kong Joint School Astronomical Society again. Two representatives, Wong Pak Shing and Leung Ho Chiu, have been sent to the Society. The Society organizes a course in March. The course includes many interesting topics of Astronomy. Our schoolmates are very much interest in this course.

We held a 'Form One Inter-class Astronomy Quiz Competition' on 3rd of March. Its main aim was to arouse the students' interests in Astronomy.

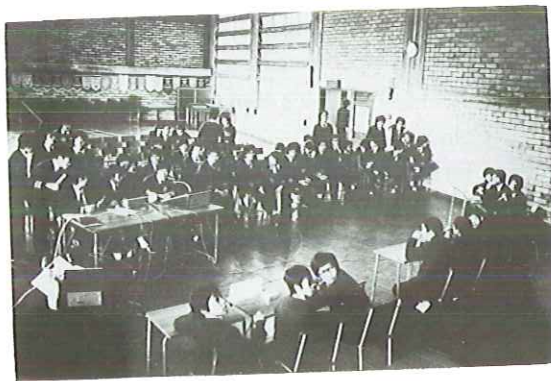
RESULT OF THE COMPETITION:

Champion:	F.1D
1st runner-up:	F.1C
2nd runner-up:	F.1E

Besides the joint school activity, we will organise a joint club picnic with the Chemistry Club during the Easter holidays. We will also visit the 'Space Museum' during the Easter holidays. We hope all the participants will enjoy the picnic and the visit.

Last Summer holidays we held a 'Sky Observation Camp' at Pak Kong. All the participants had an interesting time. This is the most spectacular activity of all. So we are going to hold another one during this coming Summer holidays at Chek Lap Kok Island.

Our Club is progressing with its energetic and enthusiastic members and we hope to have a more successful one in the next year. Last but not least, we would like to thank our Supervisor, Rev. Bro. Eugene, teacher advisors, Mr. K.S. Ravi and Mr. L.S. Kwong, for their encouragement and guidance, and the comm- ittee members who have helped and supported the club throughout the year.



PHOTOGRAPHIC CLUB



Advisors:	<i>Mr. S. Y. Tsang</i>	
	<i>Mr. W. H. Luk</i>	
Student Advisor:	<i>Chui Wai Chiu</i>	<i>(ex-chairman 7A)</i>
Chairman:	<i>Foo King Yin</i>	<i>(6B)</i>
Vice-chairman:	<i>Ku Tung Hoi</i>	<i>(4D)</i>
Secretary:	<i>Wang Hiu Hon</i>	<i>(4D)</i>
Treasurer:	<i>Fung Chi Keung</i>	<i>(4C)</i>
Chief-photographer:	<i>Wong Kwok Leung</i>	<i>(5C)</i>
Darkroom-manager:	<i>Chan Wai Choi</i>	<i>(5B)</i>
	<i>(on study leave 21st January 1982)</i>	
	<i>Ip Muk Leung</i>	<i>(6B)</i>
	<i>(on post on 22nd January, 1982)</i>	
Librarian:	<i>Yeung Hau Keung</i>	<i>(4D)</i>

To foster the interest in photography among our fellow students, various activities were organized. The details of the activities (up to February) are as follow:

- (1) The first meeting of the Executive Committee was held in September. A new work schedule was set up for this academic year.
- (2) Biweekly meetings were organized by the Executive Committee. Lectures, demonstrations and slide shows were given during the meetings. Topics like "How to take a good photo", "Film developing", "Colour photo Printing" and "Filters" were most welcome by our members.
- (3) An outing for photo shooting to Victoria

Peak was held on 30th October, 1981.

- (4) A photo contest was organized in February. This Contest was open to all students of our school. And it consisted of two sections: the monochrome section and the colour section. The prize winners are listed below:

Monochrome section:

- 1st Chow Cheung Man (7A)
- 2nd Chow Cheung Man (7A)
- 3rd Chow Cheung Man (7A)

Colour section:

- 1st Chan Ka Shun (5A)
- 2nd Ip Muk Leung (6B)
- 3rd Ip Muk Leung (6B)

Our Executive Committee has also planned many activities in the near future:

- (i) Another outing for outdoor photo shooting will be held during the Easter holiday.
- (ii) Courses of photo printing will be organized during the Easter holiday and Summer vacation.
- (iii) More lectures will be given on photography.

We also have the honour to supply photographs of various school functions and activities to the School magazine and the Press Club.

The class photos printed in the school magazine are also supplied by us.

With regard to the class photos, most boys prefer to the colour ones.

Besides holding many activities, some other facilities were given to our members. The club supplied refilled Kodak film to our members at a reasonable price. We have also a small library in our darkroom from which our members can borrow photographic books and magazines.

Finally, on behalf of the Photographic Club, I would like to take this opportunity to thank our Principal, Rev. Brother Eugene, our teacher advisors: Mr. S. Y. Tsang and Mr. W. H. Luk who generously devoted their precious time to the Club and give valuable advice throughout the year.

LONG DISTANCE RUNNERS CLUB



Starting this year, one more club was introduced to the CSK boys. This is the Long Distance Runners Club. Despite the fact that we are the new recruit among the various clubs in CSK, we ran the club properly. Moreover 'Long Distance Runners Club' is well-known to all CSK boys. Perhaps this is the result of our hard work and the co-operation of the members. However, we still need the support of all the students.

Our main objective is to arouse the interest of the students in long distance running, and through such kind of activity to:

- (i) maintain good health
- (ii) build up friendship with others
- (iii) relax ourselves after lessons
- (iv) develop our patience and determination

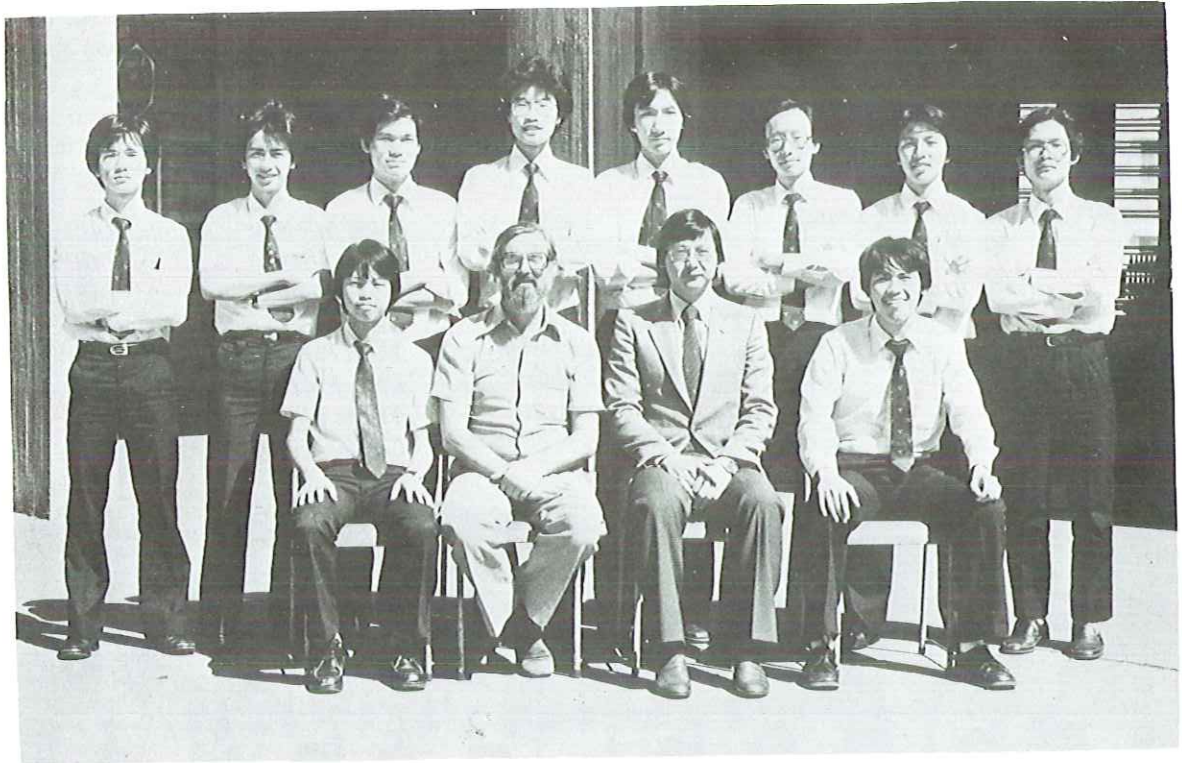
With the help of our advisors and the hard-working committee, different kinds of activities are provided to the members throughout the year. They include:

- (i) Inter-class cross-country competition. We lessened Mr. O'Brien's work by helping him to draw up the route and to provide markers for each race.
- (ii) Open meets — Our members took part in many open races like '7 reservoirs running championship,' 'Keds for Kids running championship,' 'Dynamade 20 miler', 'Hong Kong Marathon,' 'King of the Road', etc. We are glad to see that participation is increasing and hope that the trend will continue.
- (iii) The first 'Individual Running Championship'
The first 'Individual Running Championship' was organised by the club this year. A series of five races were organised for our members. Three of them were held in the urban area while the rest were in the countryside.
- (iv) Routine training — Training was held every Wednesday and Friday after school

to raise our standard in running.

Finally, I would like to thank our advisors

who gave us great encouragement and guidance and all of the committees and the members who gave us support.



Executive Committee:

Supervisor:	<i>Rev. Bro. Eugene</i>	
Advisors:	<i>Mr. O'Brien</i>	
	<i>Mr. C. K. Lau</i>	
Chairman:	<i>Tso Chi Kit</i>	<i>(4B)</i>
Vice-chairman:	<i>Lee Man Hon</i>	<i>(4A)</i>
Secretary:	<i>Ho Kwok Fai</i>	<i>(6A)</i>
Treasurer:	<i>Choi Yiu Fai</i>	<i>(5B)</i>

Committee Board:

Leader:	<i>Wong Tak Shing</i>	<i>(5B)</i>
Members:	<i>Woo Pak On</i>	<i>(5B)</i>
	<i>Chow Hui Ping</i>	<i>(5E)</i>
	<i>Ho Yui Fai</i>	<i>(5D)</i>
	<i>So Kwok Kit</i>	<i>(5E)</i>
	<i>Yuen Yan Lok</i>	<i>(7B)</i>

MUSIC & CHORAL ASSOCIATION

At the beginning of the new scholastic year, both the senior & junior choirs were reorganised. This year, owing to the high turn over of our experienced members, we had to recruit some new members through audition, mainly from Form Three. And we had over 50 voices in each of the two choirs this year.

Soon after mid-October, we resumed our practice. While in the first general meeting, the new members of the senior choir were elected as follow:

Advisors:	<i>Mr. Clement Yeung</i>	Leader:	<i>Lung Kin Sang</i>	(4F)
	<i>Mr. N. M. Lau</i>	Vice leader:	<i>Ho Hoi Keung</i>	(4B)
	<i>Mr. J. Chan</i>	Secretary:	<i>So Chun Sing</i>	(6B)
	<i>Mr. C. K. Lau</i>	Treasurer:	<i>Leung Kwok Man</i>	(4C)
		Librarian:	<i>Wong Pak Shing</i>	(4B)
		Pianist:	<i>Lung Kin Sang</i>	(4F)
		Emeriti:	<i>Yeung Yin</i>	(7B)
			<i>Cheung Kwok On</i>	(7B)



Besides the turn over of the members, our conductor was also changed. Dr. Chau-yuan Li, who we knew very well, left us after 5 years of teaching here, while Mr. C. Yeung took up the post of our new conductor. Mr. N. M. Lau remained our junior choir's head. Even though it was regrettable that our experienced conductor, Dr. C. Y. Li left us, Mr. C. Yeung had indeed managed to bring the senior choir to another level.

The senior choir, besides taking part in boys' choir (senior section) in both Chinese and English sections in the Hong Kong School Music Festival, also entered another event that was quite new for us — Open quick study group-treble. 15 experienced members participated in it while they could have only 3

days to practise the appointed brightly song before they stood on the stage. Indeed this was quite a new attempt and was a great challenge for us since we had never participated before! Perhaps owing to the lack of experience and luck, we lost in the event in which we found that our 8 rivals were all girls' teams. But it was really a good beginning for us and hopefully we can do better in the coming year.

Like the past years, the senior choir performed in the Chinese new year concert in January. From this, our new members could indeed gain experience as well as confidence. Both choirs had shown their best effort at the Music Festival. The results are as follow:

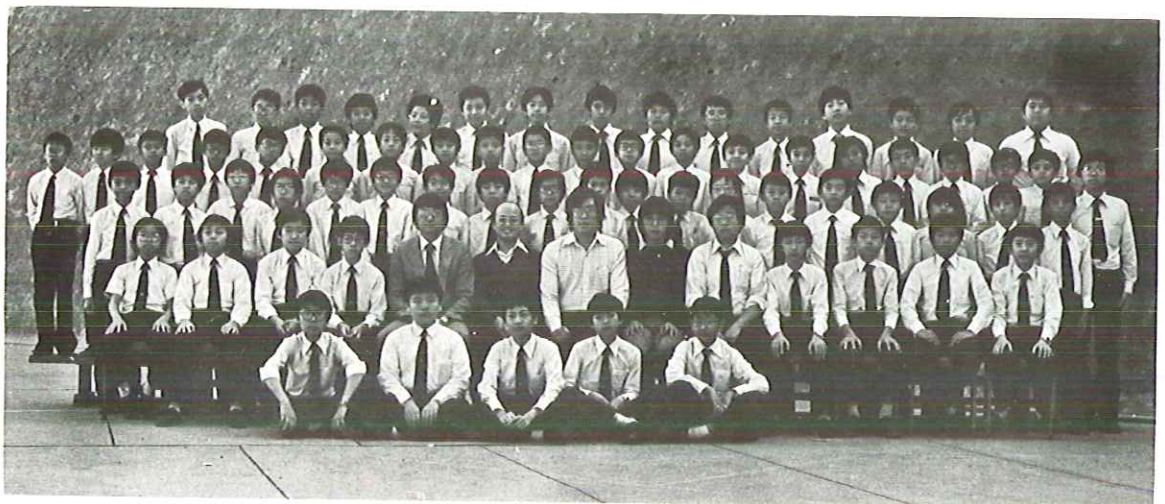
Senior Choir:	24th, March at City Hall Concert Hall	
	Chinese – At dawn, the Rainy Day.	2nd place 85.5 points
	English – Orlington, Kalinka.	Certificate of Merit
		81 points
	Quick study group, 13th, March at Queen Elizabeth's School	
	I am a brisk and sprightly lad	Certificate of Proficiency
		78 points
Junior Choir:	15th, March at Clementi Middle School	
	English – The coming of Spring,	Certificate of Proficiency
	Hark! Hark! The lark.	77 points

Meanwhile, we were preparing a joint concert in the coming summer holidays with some other schools through invitations. And we are still at this moment waiting for their replies. This is very beneficial especially for those new members in gaining experience. Besides, we can have the opportunity to exchange experience with the other school choirs and this is of invaluable help to us.

Finally, on behalf of all choir members, I would like to thank all of the teacher advisors for their painstaking efforts and their invaluable advice. Furthermore, I would like to express our gratitude to our Principal Rev. Bro. Eugene, for his generous support and encouragement.

We would like to thank Mr. C. K. Lo, for his generous support while we had the competition at City Hall's stage. Without his support and encouragement, our results would not be that good.

Thanks, Mr. Lo.



LEGION OF MARY



Advisor:	<i>Mr. Paul Au</i>
Chairman:	<i>Ling Chi-keung</i>
Vice-chairman:	<i>Ng Yi-kui</i>
Secretary:	<i>Wan Kin-wah</i>
Treasurer:	<i>Chan Nga-ming</i>

The Legion of Mary was founded in Dublin, Ireland just about 65 years ago. It is an organization which offers lay Catholics an effective means of attaining personal sanctification through the working of the Legion system. It is a spiritual organization to do spiritual tasks, but anything in the line of Catholic Action, except collecting money, is well within the sphere of its activity.

We have our weekly meeting every Wednesday at 3:30 p.m. in the school chapel. During our

meeting, we say prayers, report our assignments appointed by the President. We lead prayers at masses, lead the Rosary in the school chapel, contact the Catholics students and keep the Catholics Board in order. Our Spiritual Director, Rev. Fr. M. Arnoldi, gives sermons to help us acquire religious knowledge every week.

We welcome more Catholic students to join us so that we can work more efficiently. Contact anyone of our members for more information about the praesidium.

CATHOLIC SOCIETY

Patron: *Rev. Bro. Eugene*
Advisors: *Mr. P. Au*
Mr. C. Tsui
Catholic teachers in school
Chairman: *Lo Kwok Man, Simon (6A)*
Vice-chairman: *Ko Wing Cheung (6B)*
Secretary: *Tang Chun Pan (5C)*
Treasurer: *Ho Hoi Keung (4B)*
Members: *All Catholic students and Catechumans in school.*



Let us come and adore Him.

Let us go and spread the message of God.

What a great pleasure it is for us to have the chance to serve Him!

The Catholic Society has been established for seven years. It is a union of Catholic students in Chan Sui Ki (La Salle) College. It aims at promoting spiritual activities and vocations as well as fostering and sustaining a good Christian life among Catholic students.

We practise true Religion by honouring God our Lord and doing good to men, for "He prayeth well who loveth well both man and bird and beast."

In May and October, we conduct Rosary prayer in honour of Our Blessed Lady in the school chapel. Besides, we have mass conducted in the school chapel. We also hold a retreat during the Easter holidays. We try our best to spread the message of love and understanding taught by Jesus Christ.

ENGLISH LANGUAGE SOCIETY



Teacher Advisors:	<i>Mr. A. Chan</i>	
	<i>Mr. B. Wong</i>	
	<i>Miss C. Wong</i>	
	<i>Miss Tehmi</i>	
	<i>Brother Francis</i>	
	<i>Brother Rudolf</i>	
	<i>Mr. J. Chan</i>	
Chairman:	<i>Kwong Siu Hung</i>	<i>(6B)</i>
Vice-chairman:	<i>Tam Kam Fai</i>	<i>(6B)</i>
Secretary:	<i>Mak Chi Tak</i>	<i>(6A)</i>
Treasurer:	<i>Chan Shun Cheung</i>	<i>(6A)</i>
Executive Committee:	<i>Leung Kai Chi</i>	<i>(6A)</i>
	<i>Ip Muk Leung</i>	<i>(6B)</i>
	<i>Cheung Kai Kwong</i>	<i>(6B)</i>
	<i>Wong Tak Shui</i>	<i>(6A)</i>
	<i>Yip Chi Yan</i>	<i>(4B)</i>
	<i>Fung Tin Yau</i>	<i>(4B)</i>

As rousing our fellow schoolmates' interest in learning English is the aim of our society, we have organized a series of activities in this academic year. There are some sixty members and about forty members attending each of our general meetings. During meetings, members were led to make dialogues and through them, they learned how to make general responses.

We did not only work for our members, but

we also interested our schoolmates by organizing some competitions. The scrabble tournament was held in October. Both Junior and Senior sections received good support. On the other hand, we joined hands with the Chinese Language Society in organizing the Interclass Annual Speech Contest and Interclass Debating Contest. Besides, we worked hand in hand with the Prefectorial Board in holding the essay and penmanship contests. All the winners were awarded prizes and certificates of merit.

Our society, as usual, sent representatives to the Hong Kong Joint Schools Debating Society and one of them was chosen to be a house captain. Our debating team participated in the Inter-schools Debating Contest and got much valuable experience. The society also sent representatives to the Hong Kong Joint Schools Translation Society.

Finally, we would like to express our gratitude to our teacher advisors and other teachers for their invaluable advice and support in this academic year. We wish the English Language Society of next year an even more successful year.

PRESS CLUB



The Leowlish, an official publication of the Press Club of Chan Sui Ki College, has been functioning ever since 1972, the year in which the first issue was published. Ever since then efforts have been made to enrich its content and to improve its quality.

The Executive Committee of the Press Club was formed before September, 1981. Unlike that in the years before, most of the committee members are from Form 6.

Executive Committee:

Editor-in-chief:	<i>So Kwok-hung</i>	(6A)
Assistant:	<i>Yip Chi-yan</i>	(4B)
Secretary:	<i>Chan Ka-lai</i>	(6B)
Treasurers:	<i>Lau Siu-tong</i>	(6A)
	<i>Chan Kin-kong</i>	(6B)
English Editor:	<i>Wong Calto</i>	(6A)
Assistant:	<i>Leung Kai-chi</i>	(6A)
	<i>Wang Hing-shing</i>	(6A)
Chinese Editor:	<i>Yip Chi-yan</i>	(4B)
	<i>Wong Jon</i>	(6B)

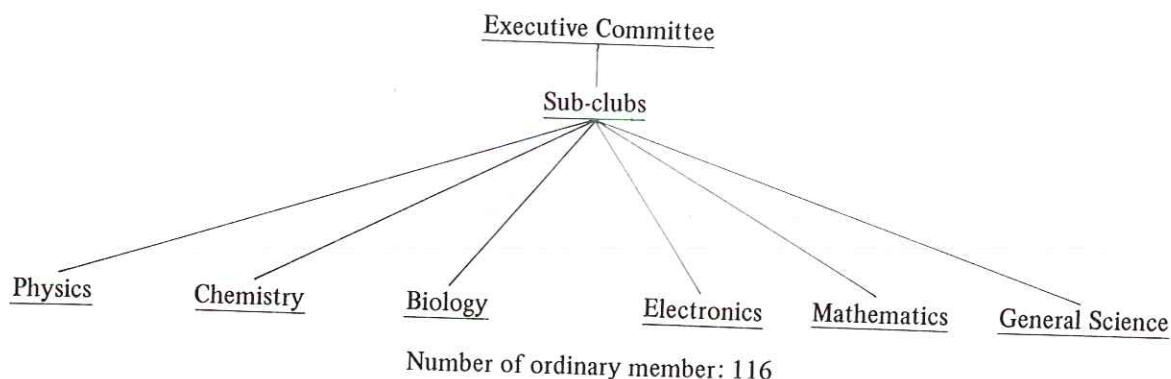
Assistant:	<i>Yeung Kap-sun</i>	(3C)
Photographer:	<i>Kong Cho-hang</i>	(6A)

This academic year, the problem of a lack of experienced students from senior forms is solved. However, we hope that students from all forms will also be enthusiastic in the work of publishing the paper in the future years. Furthermore, it is disappointing that very few students like to write to our paper. In this way, we face the problem of shortage of contributions and this makes our work even harder.

The prices of all commodities needed for the publication of the paper are increasing at a sharp rate. Therefore, a fund-raising film show was held in December in order to solve the financial problem. The film was called 'First Love'. The film show was so successful that about \$10,000 was raised. The money raised was used to cover the money spent on publishing the paper. Finally, we would like to thank those who have helped us and given us advice and support.

SCIENCE SOCIETY

Organization: six sub-clubs under the administration of an Executive Committee.



The Executive Committee is responsible for the planning of the general development of the Society while the development and activities of individual sub-clubs are planned and organized by their officials.

Structure of the Executive Committee

Chairman:	<i>Ko Wing Cheung</i>	(6B)
Vice-chairman:	<i>Leung Kai Chi</i>	(6A)
Secretaries: (external)	<i>Mak Chi Tak</i>	(6A)
(internal)	<i>Kum Chun Tong</i>	(6B)
	<i>Chow Kang Bor</i>	(6B)
Treasurer:	<i>Lam Pun Yim</i>	(6B)
Art designer:	<i>Wong Jon</i>	(6B)

General Activities

The activities are planned and organized to achieve the following aims of the Society:

1. to arouse the interest of students in Science
2. to increase their knowledge learned from books
3. to provide educational and recreational extra-curricular activities for our students.
4. to initiate and encourage our fellow students to be co-operative in organizing activities

(I) Intra-school activities

- a. Inter-class Science Quiz

- Organizer: Tsang Kin Keung (6B)
- held in November, 1981
- the winners were: 1C, 2C, 3D, 4A, 5C

b. Inter-class Science Exhibition

- Organizer: Mok Kim Wai (6A)
- held from 14-1-1982 to 15-1-1982
- Outstanding project for junior section: 3C, 3A
- Outstanding project for senior section: 4B, 5B

c. Science Week

- Organizer: Ko Wing Cheung (6B)
- held from 8-2-1982 to 13-2-1982
- Exhibition (held in the Lecture Room afterschool on Tuesday & Thursday)
- Film shows (held in the Lecture Room during lunch time from Monday to Friday)
- Visits: RTHK (Thursday)
Computer Service Centre of the Chinese University (Saturday)

d. Visits to well known companies and organization:

- E. M. I. Music Co. Ltd. (13-2-1982)
- Hok Un Powder Station (3-4-1982)

(II) Inter-school activities

- a. Participating in the Joint School Science Exhibition (J. S. S. E.)
 - school representatives in the J. S. S. E. preparation:
 - Vice-chairman of Public relation group: Chan Kin Ming (6B)
 - exco-member of Project inspection group: Wong Lap Sun (6A)
 - Individual Project: SPACE SHUTTLE
 - Project holder: Leung Kai Chi (6A)
 - Joint Project: BORING
 - Project holder: Wong Jon (6B)
- b. Joint School Science Tests
 - held on 13th, 14th, 20th, 21st of February at St. Paul's College
 - school representatives:
 - Lau Siu Tong (6A)
 - So Kwok Hung (6A)
- c. Joint School Mathematics Quiz
 - held in February
 - school representatives:
 - Lau Wai Ming (4C)
 - Lau Ming Fai (4C)
 - Ko Chi Ming (4B)
 - Shum Wai Ming (4B)
- d. Joint School Electronics Quiz

- held on 15th March, 1982
- school team:
 - Wong Calto (6A)
 - Wong Tat Kau (6A)
 - Tam Kwan To (5B)
 - Yung Wai Yip (5D)
 - Tai Chi Shing (3A)
- school representatives:
 - Vice-chairman – Mok Kim Wai (6A)
 - Int. Secretary – Leung Kai Chi (6A)
 - Ext. Secretary – Cheng Kai Fun (5D)

Conclusion

During this year, several new activities such as Science Week were organized. We hope this will encourage the executive members of next year to organize more interesting activities.

Besides, we heartily thank all our teacher advisors for their invaluable advice and kind co-operation during the whole academic year.

Furthermore, we would like to thank the social worker, Mr. Yeung who had arranged financial support to the Science Exhibition. From this, we know that his work involves helping students to organize activities which are beneficial to every pupil.



SCHOOL SONG

Rev. Bro. EUGENE, 1976

LI CHAU-YUAN, 1976

Maestoso

Here we stand to- geth - er: Boys of Chan Sui Ki. Hail, to thee, our
lie be-fore us One in heart and mind; Teach us to be

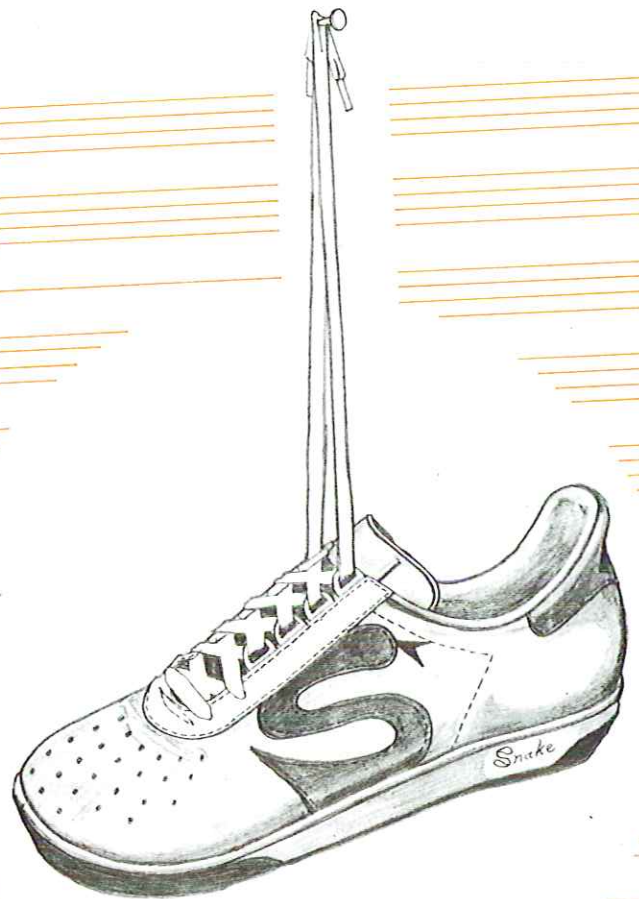
Al - ma Ma - ter, Strong in u - nit - y. In the years that
brave and fear-less, Ev - er true and kind. Lead us in our

games and stud-ies So that in the halls of fame, Now and in the life be - fore us,

We shall ring thy name. So let's stay to- geth - er One in har- mon - y,

One in fell - ow - ship for ev - er Boys of Chan Sui Ki.

sports



SPORTS REPORT

To anyone looking at our sports results it would appear that we are really trying to prove the truth in the old saying – “History repeats itself”! In 1974 our results were such that the Hong Kong Schools Sports Association awarded the Most Progressive Rosebowl to CSK. Then in the following year our results did not live up to expectation and we slipped badly. Now we have done it again. Last year we had our best year ever winning both the Runners-up and Most progressive Rosebowls but, as we review this years results the overall picture is that we have dropped quite a few places. The major disappointment this year was in Cross Country where we were forced to drop out when the date for the competition was changed and it then coincided with our mid-year examinations. Not only were we unable to compete but we now find ourselves in Division Two following the introduction of divisions in the sport.

Athletics

Division One reached maximum size this year with sixteen schools competing and when the points were counted at the end of the Finals we were in 8th position overall. Our A grade team had quite a bit of bad luck when both our 400m



Wong Wing C Grade 800m final

Hurdlers failed to qualify due to injuries. Their absence was also felt in the 1600m relay as the team failed to make the final. Worse was still to come, Sung Ka Chun finished 2nd in the 200m only to find that he was disqualified for crossing lanes round the bend. The lost points were sorely missed in the end.

Badminton

We continued to hold our own in badminton and, while not quite able to repeat last year's success in taking the Overall trophy, we did bring back Runners-up banners for A and C grade in the League and also for C Grade in the Knockout. Overall we finished in third position.

Basketball

Results in basketball this year were rather disappointing as we finished overall 6th after being Champions last year. Our teams were unlucky in that early in the season the school playground was closed due to repairs to the building and it is very hard to keep up standards without regular training. Our best result was in C grade where we finished 4th. Both A and B grades finished 5th.

Football

After last year's poor results in Division One (we were relegated) it is very nice to report that we will be back in Division One again next season as we finished the year as Division Two Champions having won A Grade, coming 3rd in B while C were 6th. Let's hope that now we are back in Div. One we will do better than our last stay there.

Life Saving

This is the one sport in which we seem to be

unable to find our level. We first entered four years ago and promptly won Division Two. Our move up to Division One did not last long as we were relegated. Back in Division Two we again took top honours by winning A, C and Overall. That took us back up to Division One and now we find ourselves relegated again. In fairness to the Life Savers it should be pointed out that four of the six schools in Division One have their own pools to train in. This does make a difference.

Softball

Our team was badly hit this year when some of our best players signed for outside clubs under the mistaken impression that we would not be entering a team. Nevertheless the team did reasonably well and finished 6th in the league of 11 clubs.

Swimming

Over the past few years our results have remained more or less static in the middle of Division Two and this year saw little change as we finished 9th. However now that we have the use of La Salle pool for training we can hope for improvement in the future.

Table Tennis

Luck certainly deserted us here this year. C Grade lost three of their games by the narrowest of margins 4-5 and failed to reach the final round.



Sung Ka Chun winning 400m final

A and B results were also poor and as a result we have been relegated to Division Two next season.

Volleyball

We turned a corner stone in volleyball when, for the first time ever, our C grade team qualified for the Final round. But there is a lot more to winning than just qualifying and we failed to win a match in the final. The B grade team were unable to match the C results and failed to qualify.

Finally, looking back over the year we have had our share of bad luck, let-downs and disappointments as well as some success, but there is one lesson that we have learnt and it is that, while the way to the top is difficult, remaining there is a far more demanding task. We must remember this in our future search for top honours.

CSKOBA supports Inter-class Athletics

Inter-class athletics was different this year for two reasons. The first was that we made use of the excellent facilities at Wanchai Stadium for both heats and finals, while the second and more important was the help we received from our Old Boys.



The new overall trophy

Earlier in the year the Old Boys Association contacted the school with a view to helping our Athletics and after some discussion it was decided that they would replace the overall shield, which we have had for 10 years, with a new trophy. Besides donating a new Overall trophy the Old Boys felt that an individual trophy for the winner of a particular event would also encourage participation. The A Grade 400m hurdles (one of the



F.5E with the new trophy

most difficult and demanding events) was chosen as the event. When the trophies arrived in school the day before Sportsday there was amazement all round – we had never expected anything quite so magnificent. The Overall trophy stands three feet tall, while the 400m hurdles trophy is just as elaborate on a smaller scale. The honour of winning the new trophy went to Form 5E and the 400m hurdles trophy went to Sung Ka Chun 5A with an excellent run of 60.68 seconds.

It is very pleasing to see the interest and support the Old Boys have for school activities and we are very grateful for their help, especially as we are such a young school. We look forward to continued and closer contacts in the future as both the OBA and the school can benefit immensely from such contacts. Thank you, CSK Old Boys.



Sung Ka Chun with the 400m hurdles trophy

INTER CLASS RESULTS

		Champions	Runners-up	Third
ATHLETICS	A Grade	5E	5D	5B
	B Grade	4A	5E	5F
	C Grade	3C	2A	2E
	Overall	5E	5D	5F
BADMINTON	A Grade	6A	6B	5E
	B Grade	5C	3B	5E
	C Grade	2E	2C	3B
BASKETBALL	A Grade	5F	5E	6B
	B Grade	5E	4D	5C
	C Grade	2B	3A	3C
CROSS COUNTRY	A Grade	5D	5B	4A
	B Grade	5D	4A	5B
	C Grade	3B	3C	2A
FOOTBALL	A Grade	5E	5A	7B
	B Grade	3B	—	—
	C Grade	3B/2E	—	3C
SWIMMING	A Grade	4D	5D	6B
	B Grade	4B	4E	5C
	C Grade	3B	2A	3C
	Overall	4D	4E	4B
TABLE TENNIS	A Grade	5B	7A	4D
	B Grade	4E	4C	5B
	C Grade	2B	3C	3D

Open Competition

SOFTBALL	League Div. III	CSK 4-18 Phoenix 6-26 Viking 7-0 Yellow Hammer 7-0 Wings 7-18 HKU (B) 15-17 Wasps 9-18 Deers 9-17 SCAA 7-0 Country Boy 7-0 HKBC
	Position	6th

INTER SCHOOL RESULTS

		A Grade	B Grade	C Grade
BADMINTON DIV I	League	CSK 1-5 LCGT 4-5 LSC 5-0 PCMS 5-2 DBS 5-4 KTS	CSK 5-1 LCGT 2-5 LSC 1-5 PCMS 4-5 DBS 3-5 KTS 2-5 NWC 1-5 NPC 5-3 CHESS	CSK 5-0 LCGT 3-5 LSC 5-0 PCMS 5-1 DBS 5-1 KTS 5-0 CHESS
	Position	Runners-up	7th	Runners-up
	Knockout Semifinal Final			CSK 4-4 CSW 3-5 SJAC
	Overall Position	3rd		

BASKETBALL DIV I	League	CSK 26-39 YWC 2-0 DMSMF 39-49 PTSS 37-35 LSC 30-52 LKY 42-68 DMSYW	CSK 37-27 YWC 43-49 DMSMF 36-49 PTSS 35-41 LSC 25-47 LKY 41-39 DMSYW	CSK 24-30 YWC 41-28 DMSMF 29-27 PTSS 19-52 LSC 13-39 LKY 30-27 DMSYW
	Position	5th	5th	4th
	Overall Position	6th		

FOOTBALL DIV II	League	CSK 2-1 WCK 5-1 MTSS 2-1 DCSK 2-0 CHESS 4-1 HKHCC	CSK 4-0 WCK 1-2 MTSS 1-3 DCSK 5-1 CHESS 5-1 HKHCC 1-1 PSMS 3-1 SYSS 1-3 TKP	CSK 0-0 WCK 0-0 MTSS 2-1 DCSK 0-1 SYSS 0-1 TKP 0-1 PSMS
	Position	Champions	3rd	6th
	Knockout First Round			CSK 0-1 MTEC
	Overall Position	Champions – Promoted to Div. I		

TABLE TENNIS DIV I		A Grade	B Grade	C Grade
	League First Round	CSK 0-5 LSC 2-5 YWB 3-5 CCK 1-5 MC	CSK 4-5 MTSS 1-5 YWB 0-5 CCK 5-2 PTSS	CSK 4-5 MTSS 4-5 YWB 5-2 PTSS 5-2 LSC
	Overall Position	11th Relegated to Div. II		

VOLLEYBALL DIV II		B Grade	C Grade
	League First Round	CSK 0-2 HGMS 1-2 JCTS 2-0 KGV 1-2 NDC 0-2 TWHCMT	CSK 0-2 KTS 2-0 KGV 2-1 MSC 2-1 NMK
	Final Round		0-3 KTS 0-3 CSWCSS 0-3 KTMC 1-3 CMAPS 1-3 KCMS

	Grade	No. of Schools	CSK Points	Position
Athletics Div. I	A	16	52	8
	B	16	27	10
	C	16	35	6
	Overall	16	114	8
Lifesaving Div. I	A	6	12	6
	B	6	30	5
	C	6	13	6
	Overall	6	55	6
	Relegated to Div. II			
Swimming Div. II	A	14	8	14
	B	14	35	6
	C	14	25	5
	Overall	14	68	9

INDIVIDUAL RESULTS

Cross Country		Champion	Runner-up	Third
	A Grade	5B Wong Tak Shing	5F Woo Pak On	5D Lam Pok Lai
B Grade	5F Woo Pak On	5D Lam Wai Keung	4B Tso Chi Kit	
C Grade	2E Tse Bun	2D Yai Chi Hang	3B Wong Wing	



↑「咁細張紙點夠抹汗㗎！」



↑其實最有魅力都是那個妞兒



↑教父：「好俾啱你個獎座我啱！」
藍奇：「費事俾你！」
麥械：「教父，唔好持住夠肥，吓人嚟！」

「糟！有隻甲由爬咗入我個身度，痕到我紫紫跳！」↓



LIST OF DONORS 捐助者芳名

We wish to express our deepest gratitude to our generous donors
各善長之熱心捐助，本刊謹致以深切謝意。

(1A)	張 根 \$10	梁少明 Leung Yu Kei	曾錦波	周永強
	周 鑾 \$10	馬頌恩	曾譚送	黃轉娣
	呂承偉 \$10	沈紹輝	謝潮雄	Lau Ka Hon
	辛倫傑 \$10	(1D)	董 明	Lau Ngai Chung
	無名氏 \$2	盛國樞 \$20	無名氏	梁武強
	陳耀安	鄧秉誠 \$10	姚慶全	李兆聰
	卓大偉	陳志偉	(2B)	梁 健
	蔡劍松	謝福勝	陳志堅 \$30	Woo Wai Shuen
	王作才	Tsung Po Shan	李錫馨 \$20	(2E)
	何綺玉	黃 平	張福軍 \$10	Ho Wai Keung \$10
	郭英賢	葉雲生	方富賢 \$10	劉錦祺 \$10
	劉先生	(1E)	司徒叠 \$10	李承業 \$10
	鮑仲堅	鄭文翰 \$20	甄偉賢 \$10	梁松生 \$10
	譚 初	陳偉明 \$10	區偉良	譚德華 \$10
	王 哲	何展鵬 \$10	陳永貴	吳彩雲 \$5
	嚴志達	郭志忠 \$10	鄭偉然	W. Y. A.
(1B)	莊成貴 \$500	莫 祥 \$10	鍾旭倡	陳惠賢
	梁玉倫 \$100	無名氏	傅孫棍	關富強
	成觀娣 \$30	蔡江懷	劉逸聰	鄭宇強
	Cheung Chi Shing \$20	霍志鵬	羅子祥	Student 2E
	勞志良 \$10	潘仕榮	梁 氏	無名氏
	李蔡稔 \$10	加露里	林氏兄弟	胡永光
	Wong Yuk Chi \$10	劉達仁	胡明良	楊慶峯
	楊少堅 \$10	梁浩然	William	(3A)
	陳志安 \$5	梁寶僑	(2C)	區銳成 \$10
	陳錦星	無名氏	鄧頌賢 \$30	Chan Kin Yip \$10
	陳瑞緯	林翠芳	無名氏 \$10	蔡明仁
	蔣卓奇	廖偉雄	Cheung Kwok Cheung \$10	何新榮
	蔡冬人	無名氏	Ma Shiu Tung \$10	梁 坤
	賴劍豪	譚光耀	無名氏 \$10	譚子勤
	李 榮	無名氏	Chan Chun Pang	私人
	林俊雄	梁美蓮	陳啓業	鄧天成
	王先生	黃錫均	蘇潔卿	黃智豪
	Johnny	王克勤	譚麗珠	黃 民
	嚴維純	(2A)	許樹琨	(3B)
	余 曦	馬永多 \$50	李文偉	Shum Tim Pak \$20
(1C)	羅奇芳 \$30	陳德輝 \$10	何美華	D. C. S. K. \$10
	林 榮 \$10	陳利興 \$10	黃炳輝	黃惠婉 \$10
	蔡宗南 \$10	游錦泉 \$10	Yeu Tai Wai	尹 生 \$10
	陳奕暹 \$5	鄭美施女士 \$5	(2D)	譚永樹 \$3
	羅永康 \$2	無名氏	高樹鴻 \$100	K. W. Lam
	何顯恒	朱 華	鮑先生 \$20	(3C)
	江治政	劉先生	Ng Kwok Wa \$10	蔡永漢 \$50
	李日輝	李師溢	任海泉 \$10	郭民威 \$20
		M. C. C.	陳錦華	陳偉賢 \$10
		無名氏	陳永明	無名氏 \$10
				李錦申 \$10

沈文彬		黃文佳		陸志成		簡耀熾	
俞柏松		(4D)		岑秉權		無名氏	
(3D)		徐坤成	\$50	(5B)		Johnny Kwok	
李子安	\$20	許嘉滿	\$10	×	\$10	林盛	
王翠群	\$20	梁賢源	\$10	陳先生		吳家駒	
Keung Chi Wai		壹壹六	\$10	Chan Wah Ying		吳偉正	
高美玉		Wang Yao	\$5	陳應		Ian	
黃錫均		Howard Choi		陳益堅		溫少平	
楊國寶		黎玉英		張兆麟		K. Y. Tsui	
(3E)		羅德人		Chong Ngui Hang		(5F)	
無名氏	\$20	李宅		樊棠		湯氏	\$20
魏麗霞	\$20	Mr. C. P. Tam		張月葵		Chow's	\$10
Terence Wong	\$20	杜國豪		梁國權		Leung Shau Woon	\$10
陳家偉		×		馬秋南		談某	\$10
香寶光		(4E)		伍岳超		陳達飛	
何亨		陳俊賢		×		Mr. Yuen	
無名氏		無名氏		個人		(6A)	
林國開		D. Dragon		會國光		陳樹芬	\$100
無名氏		謝頌禮		無名氏		羅登	\$20
麥宅		王愛華		黃誠		黎沾	\$10
Howard Pow		無名氏		象更新		黃輝	\$10
王瑜來		黃志成		(5C)		江志豪	
楊松章		(4F)		陶長根	\$200	Lee Yun Yin	
(4A)		林景佳	\$10	余仔	\$100	無名氏	
梁貴方	\$30	彭志榮	\$10	余麗容	\$30	譚大超	
Norman Au	\$10	S. K. Wong	\$10	黎棠	\$30	無名氏	
David Suen	\$10	霍棟材	\$5	無名氏		(6B)	
Sullivan	\$10	單偉江	\$5	陳新強		劉菊華	\$100
Snoony	\$10	鄭子豪	\$3	陳福祥		辜美安	\$70
鄧日祥	\$10	歐陽雲龍		周振楷		鴨仔隊 81-82	\$20
無名氏		陳偉聰		無名氏		陳啓原	
黎建河		大隻講		張惠民		陳健明	
李君壽		周劍光		鄧壽		無名氏	
樂助		A君		S. Y. Lai		張玉山	
無名氏		何偉聰		馬潮		鄧任鈿	
無名氏		許振德		吳氏		Foo Wo Yick	
(4B)		葉智偉		沈錦浩		葉梓元	
吳宜驅	\$20	郭子發		無名氏		甘鎮堂	
明仔	\$10	劉國志		鄧振鵬		李慕韜	
鄭孝德	\$10	利存良		潘惠儀		Emil Lo	
何志強	\$5	×		黃國良		吳添	
龍永雄	\$5	吳國杰		鄭佩英		陳翠環女士	
小松		沈鑫輝		(5D)		B. B. Leung	
高煥田		無名氏		Ng Lip Chee		K. Wong	
莫志豪		Calvin		蘇大儒		Steve Young	
劉志開		有姓氏		Ching Ching		(7A)	
胡玉珩		王志明		(5E)		中七甲班會	\$100
H. P. Yuen		Thomas		Chow Kai Kwong	\$10	(7B)	
(4C)		(5A)		李劍英	\$10	陳國滔	
陳氏	\$10	陳積文	\$10	Thomas	\$10	Fok Sze Ying	
歐少彭		陳嘉信	\$10	陳先生		Francis Law	
馮海		L. S. S.	\$10	陳始		Yau Bui	
梁仲倫		W. S. L.	\$10	陳宅		李惠荅	
陸建忠		松田聖子	\$5	陳慕仁		無名氏	
無名氏		趙嘉華		鄧正林			
無名氏		呂寶全		馮氏			

WE WISH TO EXPRESS
OUR SINCERE GRATITUDE
TO OUR

PATRONS,
DONERS,
ADVERTISERS.

廣興
書局有限公司

總店：香港鴨巴甸街
三十三號地下

COMMUNICATIONS TECHNOLOGY (HK) LTD.

(SUBSIDIARY OF COMMUNICATIONS TECHNOLOGY CORPORATION)
7, KO FAI RD., 11/F, BLOCK A1, KO FAI IND. BLDG. KOWLOON.
TEL: 3-400231, 3-400232 CABLE ADDRESS: COMTECHLTD TELEX: HX 36793

Specialize in Telephone Equipments and Accessories

List of Major Products:

1. Bonding & Grounding Hardware
2. Splice Closures (Cable & Service Wire)
3. Encapsulation Compounds & Cleaning Agents
4. Gelox Cable Reclamation Compounds
5. Venting & Pressurization Accessories
6. Pedestal & Other Terminal Accessories
7. Wire Connectors, Pressers & Other Splicer's Tools
8. Cable Restoration, Frame and Cable Testing Equipment
9. Transmission Products
10. Miscellaneous Tools & Work Aids

Head Office:

*Communications Technology Corp.,
2237 Colby Avenue,
Los Angeles, Calif. 90064,
U. S. A.
Phone: (213)-478-5061*

With the Compliments

of

MR. & MRS.

P. K. PAVRI



BELGIAN BANK

提供全面性銀行服務
港九各分行均可提存

With the Compliments

of

HOWARD BOOK CO. LTD.

浩華書局有限公司

74, ARGYLE STREET, KOWLOON, H. K.

九龍亞皆老街七十四號

TEL. 3-962641, 3-963333

===== 專 營 =====

中 西 課 本

參 考 書 籍 文 教 用 品

請用 現代 的教科書



配合 現代 的教學法

現代教育研究社

出版學校課本及補充教材

	書名	冊數	備註	書名	冊數	備註	
中學用書	新課程	中國語文	1-10	附送教師手冊	初中成績評核數學科複習	1	中英對照，附答案。
		中國歷史	中一、二、三	附送教師手冊及掛圖	初級地圖讀法 Elementary Map & Photo Reading	1	附送教師手冊
		會考版中國歷史	上中下	附送教師手冊及掛圖 分中文本及英文本， 附送教師手冊。		高級地圖讀法 Map & Photo Reading	1
		現代中學數學	1-6	附送教師手冊	中國歷史地圖	1	
		現代中學科學	1-6	附送教師手冊	中國歷史綱要	1	
		經濟與公眾事務	中一、中二上下、中三上下		隋唐史新編	1	
	中國文學	1-4		港大入學試中國語文	1-4		
	中國語文練習簿	1-10	附送教師用書	成長的路向	1	現代青年生活叢書	
	中國歷史作業簿	1-6	附送教師用書	發展的道路	1	現代青年生活叢書	
	中國歷史問題精解	甲乙丙	附答案	成功道上	1	現代青年生活叢書	
	中國歷史選擇題	甲乙丙	附答案	道路的抉擇	1	現代青年生活叢書	
	世界歷史	1-10		高瞻遠矚	1	現代青年生活叢書	
	小學用書	現代中國語文	1-6 上下學期	附送教師手冊	現代自然習作簿	1-6 上下學期	習作答案附冊內
		現代中國語文習作簿	1-6 上下學期	附送教師用書	現代應用文	1-6 上下學期	
現代小學數學		1-6 上下學期	附送教師手冊	尺牘	1-6 上下學期	附送教師手冊	
小學數學練習與測驗		1-6 上下學期	附送教師用書	作文指引	1-6 上下學期	附送教師手冊	
現代社會		1-6 上下學期	附送教師手冊及掛圖	作文指引習作簿	2		
現代社會習作簿		1-6 上下學期	答案附教師手冊內	現代國音	1-12		
現代健康教育		1-6 上下學期	附送教師手冊及掛圖	珠算	1-6		
現代健康教育習作簿		1-6 上下學期	答案附送教師手冊內	Fun in Reading (小一或幼高用)	1-2		
現代自然		1-6 上下學期	附送教師手冊及掛圖	音樂	1-12		
				暑期作業簿	1-5年級	附送教師用答案	
幼稚園用書	My First Readers 現代幼稚園英語課本	1-4		幼兒生活教育	上下	附送教師手冊	
	幼稚園讀本	1-4		幼兒的書	上下	附送教師手冊	
	幼稚園算術	1-4		兒童國語讀本	上下	幼稚園高班或小學預備班適用	
	幼稚園常識	1-4	附送教師手冊	兒童常識課本	上下	幼稚園高班或小學預備班適用	
	幼稚園習字範本	1-6		兒童算術課本	上下		

社址：香港干諾道中122-124號海港商業大廈十樓 電話：5-442163, 448439, 431043, 459728
 總發行：中國書局 電話：5-463548, 408237 學校總經銷：現文公司 電話：3-929471, 928973



Have a Coke
TRADE MARK REGD
and a smile.

可口可樂 添歡笑
註冊商標



"Coca-Cola" and "Coke" are registered trade marks which identify the same product of The Coca-Cola Company.



**Good news
for students.**

The South China Morning Post offers special subscription rates for schools and students. Ask your teacher or telephone 5-620161, extension 175, for full details. You'll improve your English as you keep abreast of the latest news with Hong Kong's leading English language newspaper. Begin a subscription today!

South China Morning Post

光遠植記橡膠廠

植深儉致意

With the Compliments

of

Chan Sui Ki

Old Boys' Association

*With the Compliments
of*

**ZOROASTRIAN
SOCIETY**

英華文具印刷廠
YING WAH PRINTING & STATIONERY FTY.

九龍觀塘道472—484號官塘工業中心

第一期十一樓 F座 電話：☎四三四七四四

472 - 484, KWUN TONG ROAD, KWUN TONG INDUSTRIAL CENTRE,
BLOCK 1, FLAT F, 11/F, KOWLOON.

TEL: 3-434744

With the Compliments
of

金綸服裝有限公司 
Kam Lun
(Paul Lam) Tailors Ltd.

經銷各國呢絨布疋 供應學生現成校服

218-220, Prince Edward Road, Kowloon
TEL. K-800550, K-815006

九龍太子道218-220號(火車橋側)

營業時間：上午九時至下午七時(星期日休息)



香港人人書局有限公司
EVERYMAN'S BOOK CO., LTD.

編印

大學

中學

小學

教科書

地址：香港九龍九龍塘多實街12號

電話：三三八六一〇三一五

JOSEPH TAILOR CO.

School Uniforms & Sports Shirts
And

Manufacturers of School-Badges Ties
195, JOHNSTON ROAD, 2/F WANCHAI H. K.
(Stairing From: 114, Thomson Road, 2/F)
TEL. 5-733229 5-750592
Daily Open Time From: 9.30 a.m. to 6.30 p.m.
Sunday: OFF

約瑟服裝公司

精製：校服、運動服裝
各式徽章、領呔

香港灣仔莊士敦道195號3樓
(由譚臣道114號內進電梯按2字)
電話：5-733229 5-750592
營業時間：上午九時半至下午六時半
星期日休息

*With the Compliments
of*

**LEPONT
INTERNATIONAL
LIMITED**

ORIENTAL CENTRE 602
67 CHATHAM RD., KOWLOON H. K.
TELEX: 84932 LEPON HX.
CABLE: LEPONTIN HONGKONG
TEL. 3-693292, 3-693292, 3-693293

*With the Compliments
of*

ManuLife

The Manufacturers Life Insurance Company

加拿大宏利人壽保險公司

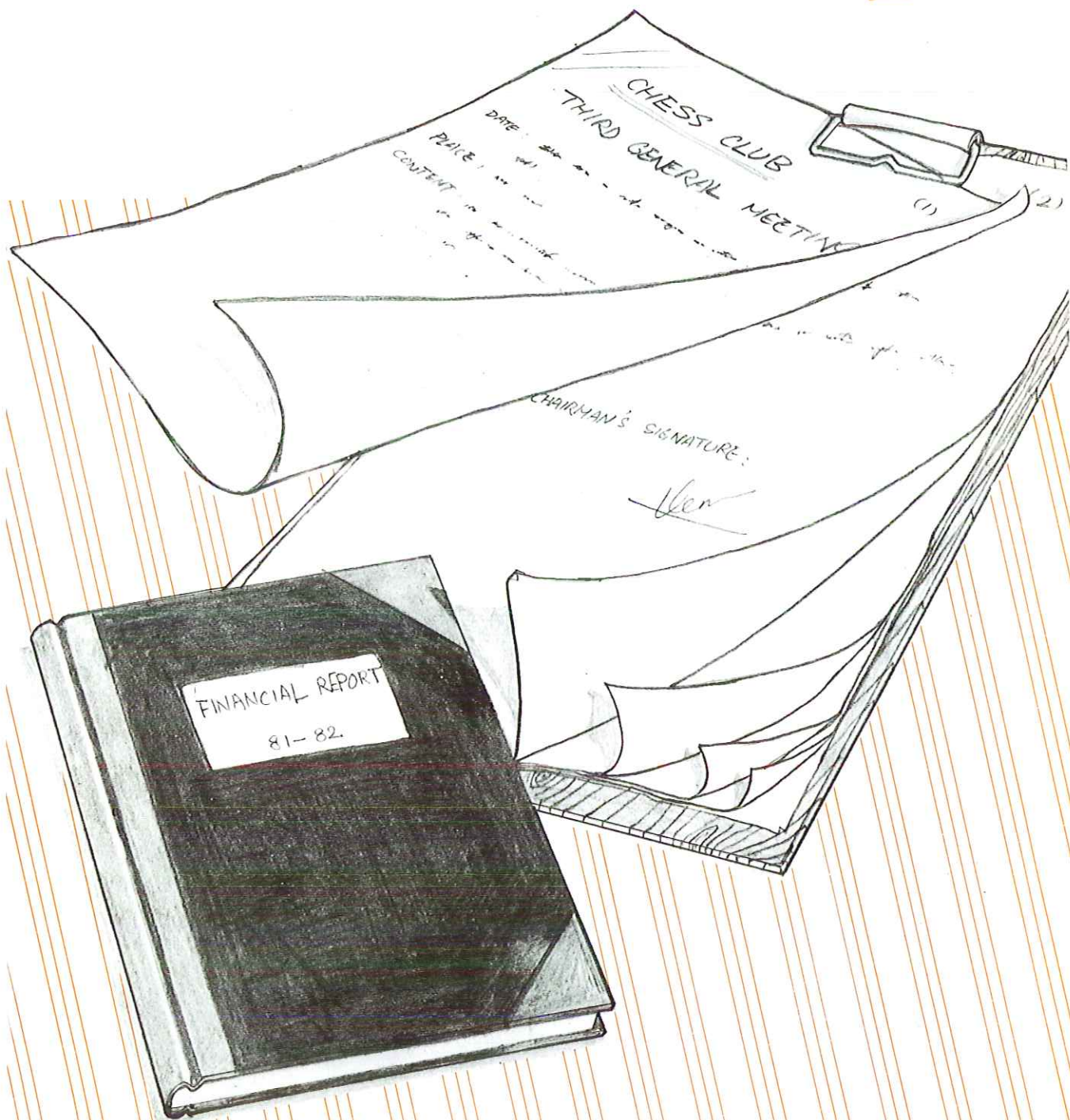
Peter Shum
沈維燦

Peninsula Centre 10th floor.
Tel.: 3-7217238

中文版目錄

學會		請各位同學靜些	196
中文學會	164-5	校園	
橋牌學會	165	老師「劇」鬥	198-9
經濟與公共事務學會	166-7	科學展覽會的冠軍	200
公教青年學生運動	167	出「奇」制勝	201
愛丁堡公爵獎勵計劃	168-9	我校的小狀元	202
香港紅十字會青年及 福利事務部青年團 第五十二團	170-2	長跑會主席專訪	202-3
美術學會	173	文苑	
陳瑞祺社會服務團	174	我看人生	206
棋藝學會	174-5	我的父親	206-7
中樂團	175	海	207
跆拳道會	176	星空奇遇記	208
九龍第二佰零五童軍旅	177-9	地球末日記	209
地理學會	180	時光隧道	210
獨木舟學會	181	異鄉人	211
特稿		傘下——送給未知名的 同傘人	211
校刊編纂過程專訪	184-5	明燈，人生歷程	212
本校唯一的理科女教師	186-7	中文版編輯部	214
愛的音訊	188-91	跋語	215
跆拳道	192-3		
校際中文辯論	194-5		

學 會



中文學會



執行委員名單：

顧問老師：康寶泉老師 廖顯樹老師
劉 聲老師 李兆明老師
陳錦新老師 易秀儀老師
戴慕馨老師 袁鉅銘老師
楊廣顯老師 黃燕華老師
李文偉老師 陳美雲老師

主席：楊耀輝（中六乙）

副主席：林本炎（中六乙）

財務：羅志德（中六乙）

內務秘書：鄺兆洪（中六乙）

外務秘書：梁赤華（中四丙）

美術員：譚錦輝（中六乙）

委員：黃教韜（中六甲）

盧毓信（中六甲）

文志雄（中六甲）

羅國文（中六甲）

符敬賢（中六乙）

勞志偉（中六乙）

葉木樑（中六乙）

許迪克（中六乙）

辜美安（中六乙）

黎肇聰（中四甲）

嚴銘江（中四乙）

蔡孝偉（中四丁）

雷澤普（中四丁）

戴榮浩（中四戊）

本會成立迄今已有六年歷史。本會的宗旨是藉着舉辦多項與中國文化有關的活動來提高同學們對中國語文的興趣及水準，長久以來，承蒙各位老師的指導及同學們的擁護，本會才有這樣的成就。

本會在這學年會舉辦及參與多項活動，茲分述如下：

（一）校內活動：

甲、電影欣賞週—電影欣賞週的舉辦，目的乃在於提高同學們研習我國文化的興趣，其次則作為會員的活動之一。承蒙中國文化協會在十月間協助借出電影，使各同學能夠欣賞多齣與中華文化有關的影片，及珍貴的紀錄片。

乙、班際中文演講比賽—於十一月十六日在本校禮堂內，分初級、中級及高級三組進行。各參賽同學都信心十足，講詞精警，內容充實，在座的同學均報以熱烈的掌聲。

優勝者：

高級組：冠軍—歐耀均（中七甲）

亞軍—羅肇良（中七乙）

季軍—敖卓琳（中五乙）

中級組：冠軍—李明輝（中三丙）

亞軍—杜國豪（中四丁）
季軍—梁耀華（中四丙）
初級組：冠軍—馬志榮（中一丁）
亞軍—麥國輝（中一甲）
季軍—馮定邦（中一丙）

丙、班際中文辯論比賽—是次比賽共分兩組進行，初賽於十月十六日開始，直至十一月十日，並且於二月二十七日在禮堂進行總決賽。當天高級組能夠進入總決賽的是中六乙及中五甲；辯題是「科技發展會加速人類滅亡」。而初級組能進入總決賽的是中四甲及中四丁；辯題是「家庭教育較學校教育

對青年人之品格影響更大」。經過各組雙方參賽者的滔滔雄辯後，得出的結果—高級組的冠軍隊伍是中六乙，而初級組的冠軍則是中四甲。

（二）校外活動：

本會曾派員參與學界中文辯論合會所舉辦的聯校中文辯論比賽，及由聯校翻譯學會所舉辦的聯校翻譯比賽。

最後，在此再次感謝各位顧問老師不吝賜教，及各同學的熱烈支持，使今年的會務得以順利進行；謝謝。

橋牌學會

委員名單：

主席：趙志雄（中五丙）
副主席：馮子德（中四己）
秘書：高家樂（中五丙）
財政：沈志榮（中五丁）
委員：吳小華、陳文強、張志佳、柯振靈

橋，不就是橫塔小溪兩邊的幾塊爛木板嗎？橋是人與人溝通的重要工具；如今科技進步，跨海大橋多的是……說起橋，我相信誰都能說得出好一大堆，說起橋牌，我相信懂得的人都能說出更大的一堆。

難，我相信每一個學會執筆的，第一個所想到的字就是「難」，也許他感到難下筆，也許他是像我一樣感到這是一個難過的年頭。自從學校禁止了我們在飯堂、空地、樓梯和走廊等地方練習後。一般同學的橋藝水準明顯地降低了，幸好會裏仍有一羣老骨子在撐着，陳瑞祺橋牌會在聯校中仍是舉足輕重的，在其他學校眼中，仍是個七尺高的威猛巨人。可是由於缺乏新血的補充，這個巨人也快要倒下來了。

新學年初，我們會裏收到五、六十位新會員，在每星期的午飯時間及放學後，我們



都盡力向校方借美術室來供會員練習。但不知怎的，每次出席人數都不到一半，而在會員練習的時候，我們不斷的授與他們各方面的技術，但由於人手及時間不足，所以新會員始終未能達到理想的水準。

而在今年的農曆新年，我們應邀參加全港中學學界：橋牌倫對賽。我們身為去年的冠軍，當然成為了衆矢之的，但由於決賽的首天我們會裏的幾位老骨因事缺席，所以首天的成績不甚理想，其後的賽事雖然非常優異，亦只能得回一席季軍。我們這次衛冕雖然不能成功，但我們蠻有信心在未來兩個更重要的杯賽中，取得更理想的成績。

橋牌學會如今雖然是缺乏中堅份子，但我們決不會因此而倒下，我們深信目前的許多位新人，將來在各方面的成績都可以比美我們這羣老骨。

經濟 及 公共 事務 學會



在各位老師及同學的支持下，本會成立至今已七年。在這七年中，本會已漸漸地在校內建立起它的形象，而目前約有二百位會員，這是值得鼓舞的數字。

本會成立的目的，是促進同學們對社會的經濟及公共事務有更深的認識。希望通過不同的活動，例如參觀、討論及電影，使同學們對社會認識更深。來日，對社會能作出更大的貢獻。

以下是本會這個學年的活動簡介：

- 一、一九八一年十月十二日，本會有二十多位會員，在天氣晴朗的下午，參觀了粉嶺警察訓練學校的訓練情況。
- 二、在同年同日的下午，本會另外有二十多位會員，到「四台山」——廣播道上的商業電台參觀，該日，連平日難得一見的廣播員也給我們見到了。
- 三、一九八一年十月十四日，爲了尋求報紙的製作過程，我們參觀了華僑日報。
- 四、一九八一年十二月十二日，我們參觀了何文田室內駕駛訓練中心。
- 五、一九八二年二月六日，本會的會員到深井參觀嘉頓食品製造廠，並蒙該公司熱情招待給予豐富的茶點及禮品。
- 六、一九八二年二月十日，本會於演講室舉辦了一個幻燈片欣賞會，內容是有關廉

政公署的工作。

七、本會一年一度的問答比賽，於一九八二年二月十一及十二日順利地在學校禮堂舉行，參賽的是中一及中二的同學。本會今年很榮幸得到廉政公署的支持借出有關問題資料，使得這場比賽更添完美，藉此向該署致謝！比賽結果：

中一冠軍：中一丙 中二：中二丙
 亞軍：中一戊 : 中二戊
 季軍：中一甲 : 中二乙

本會未來的活動及計劃：

- 一) 我們將於一九八二年四月十五日參觀香港電台。
- 二) 預備籌辦首次的經濟及公共事務電影週。
- 三) 參觀其他類型的公共機構：例如香港荳品廠、生力啤酒廠、邵氏片場等。

最後，謹向支持我們的師長及同學們致謝，同時寄望來年有更好的表現，不致令大家失望。

本會顧問老師：施健羣老師
 劉志堅老師
 崔致榮老師

執委會成員：

主席：伍自禎 中四甲
副主席：黎肇聰 中四甲

陳漢強 中四甲
財政：陳旺栓 中四甲
秘書：梁大偉 中四甲
葉偉文 中四乙
總務：葉克如 中四甲

顧朝東 中四甲
盧志文 中四甲
公共關係：趙榮耀 中五甲
劉國志 中五甲
黃海潮 中四己

公 教 青 年 學 生 運 動



「公教學生青年運動」——一個既陌生，但又不是陌生的名字。聽起來有點矛盾——它是本校最早期的學會之一，但一向對它有認識的同學卻不多，所以我們現在趁這機會向各位介紹一下。

「公教學生青年運動」是一個世界性的組織，十九世紀在瑞典成立。而本會則是香港學青總會的一個支會。「學青」運動之目的是在訓練一些具有基督徒精神的領袖，以愛心和實踐來改善環境，以求達成學青的最高目標——創造一個基督化的世界。「學青」的會員並非一定是基督徒或天主教徒，唯各會員均需盡量以基督的精神處世。

為了創立基督化的世界，各會員必需隨着一套方法來學習：



觀察——是體察四週，特別是一些和日常有關的事情。

判斷——以聖經上的道理和日常的經驗來判斷某一件事情的好壞和是非。

行動——簡單來說是以實際行動，來發揚基督精神。

檢討——行動後，檢討得失。

自從本會成立以後，承蒙師長的指導及同學的衷誠合作使本會會務得以順利發展。在此懇請全體同學熱烈參加「學青」運動，使這項運動永久維持下去。

顧問：崔致榮老師

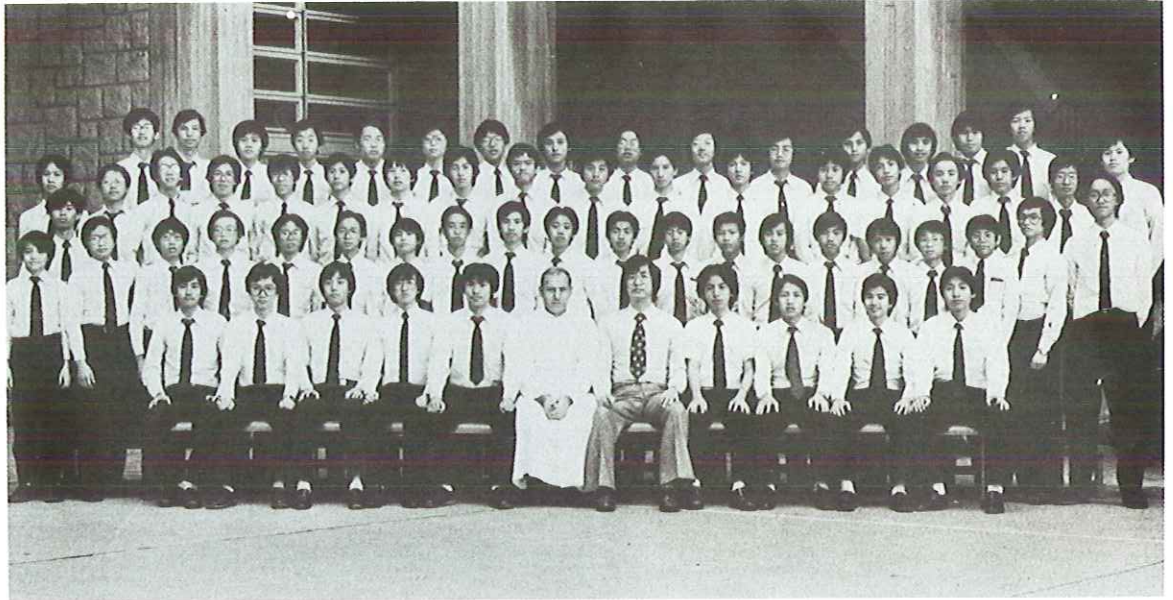
主席：陳建綱

副主席：何兆文

文書：孫國基

財政：吳偉正

愛丁堡公爵獎勵計劃



委員會成員：

監督人：Rev. Bro. Eugene Sharkey

負責老師：劉艾文老師

Bro. Rudolf

主席：梁偉倫（中四丁）

副主席：左自杰（中四乙）

文書：高志羣（中四丁）

歐陽雲龍（中四己）

財政：利存良（中四己）

服務組：林華恩（中四丁）

野外鍛鍊組：吳偉芝（中四甲）

技能組：李聖業（中四甲）

體能組：胡輝德（中三戊）

（甲）計劃簡介

本計劃是屬全球性的，它不限國籍、不限性別，只要你是由十四至廿三歲的青少年便可參加。在本港，參加者可個別或透過學校、青年團體、會社、宗教團體或所服務的機構申請。而本校的計劃是隸屬於教育司署

。整個計劃共分三個獎級，分別是銅、銀、金三級。每考取一級，必須完成以下四個部份：服務組、野外鍛鍊組、技能組及體能組。

（乙）本屆校內情況

（一）會員情況：

	參加人數	考獲獎章
銅章級	51	10
銀章級	6	3
金章級	3	0
共	60	13

（二）活動：

八一年九月

一選舉委員會。

一招收新會員。

一服務組為新加入之會員提供賣旗服務，參加者都十分踴躍。

一六名會員繼續他們在大坑東社區服務中心所作之老人服務，使該

區老人在空餘時能得到娛樂活動。

八一年十月

一十月七日，體能組舉辦的體能訓練班正式開始。

一十月八日，為銅章級會員提供的野外訓練課程正式展開。

一十月九日，為新會員提供電影欣賞會，使他們對本計劃有更深切的了解。

一十月十七至十八日，在大尾篤舉辦了一個野外訓練營。

八一年十一月

一技能組舉辦之初級法文班及初級結他班接受報名並開始上課。

一六位銀章級之會員參加由聖匠青年中心舉辦之銀章級遠足訓練課程。

一十一月二十九日，經野外訓練課程後，會員往大潭篤水塘作遠足實習。

八一年十二月

一十二月十二日，十名會員抽出其寶貴時間為一間教堂進行清潔服務。

一十二月十九日，約有十多名之會員參加由愛丁堡公爵獎勵計劃總會所舉辦之週年活動—燒烤同樂日，各會員都盡興而歸。

一十二月二十五日至二十七日，四位會員往西貢進行銀章野外鍛鍊組之試行活動。

一十二月二十七日，本會應聖羅撒學校邀請，參加其主辦的聖誕聯歡會。

一十二月二十七日至二十九日，一隊銅章級會員在大嶼山進行其試行活動。

八二年一月

一一月二日至三日，兩隊銅章級會員在西貢參加野外鍛鍊組之試行活動。

一兩位會員加入大坑東社區服務中心為老人服務。

一一月二十八日至三十一日，兩位會員參加由教育司署舉辦之金章級遠足審核。

一一月三十日，野外鍛鍊組之會員往沙田進行實習遠足。

八二年二月

一二月六日至七日，一隊銅章級在西貢進行野外鍛鍊組之審核活動。

一二月十四日，四位會員參加由女青年會主辦之越野追蹤邀請賽。

八二年三月

一三月七日，銅章級會員將會到大埔區進行審核前之實習遠足。

其他

一在四月後，各組將會進行考試。包括體能組：體能考試、野外鍛鍊組：審核活動、技能組：法文班及結他班的考試。並服務組將會有九位會員進入市政局圖書館當義務工作。

(丙) 總結

本計劃旨在促使青少年更懂得善用餘暇，並在進行中結交更多的朋友。從本年活動中，本會提供了全面性的活動項目，讓參加者藉此尋找自我、發掘潛能、培養自信；對自己、對人及社會更有責任感。下屆將會是本校愛丁堡公爵獎勵計劃成立十週年，所以本會一定會舉辦一些更大型及更多姿多采的活動。假若你還未成為本會的一份子，下一個新學年將會是你的一個最好機會。

香港紅十字會青年及福利事務部
青年團第五十二團



本團之團委員名單如下：

贊助人：Rev. Bro. Eugene Sharkey
團長（顧問老師）：鍾晚豪老師
總隊長（主席）：馮志強（中四丙）
隊長一（財政及文書）：何維新（中四乙）
隊長二（服務）：胡永強（中四乙）
副隊長一（訓練）：陳 萱（中二戊）
副隊長二（友誼）：謝炳容（中四乙）
副隊長三（記錄）：黃國威（中四戊）
副隊長四（總務）：翁禮傳（中四丙）
團員代表：黃宏霆（中二丁）
翁禮傳（中四丙）

本團乃隸屬香港紅十字會之青年及福利事務部，該部成立於一九五六年，所以一九八一年便是該部門之銀禧紀念，在銀禧紀念年之中，總部籌劃了不少有關之活動，包括：銀禧展覽、銀禧大會操、銀禧友誼日等項目。

本團成立於一九七二年，至今已十年了。慶幸過往的團務成績顯著，實有賴於團員多年努力的成果，希望日後團務更為進步，獲致更大的成就。以下是本團在八一至八二年度的活動報告，活動可劃分為三類：

（甲）服務：

區總部已於一九八〇年九月一日，實行了一項「服務獎勵計劃」，以鼓勵熱心參與服務的會員。獎項分為：銅章獎（一百小時）、銀章獎（二百小時）及金章獎（三百小時），而第一屆的頒獎典禮已於一九八一年十二月十三日之「銀禧友誼日」舉行。而本團更有十多位會員獲獎。得獎名單如下：

銅章獎：陳諾偉、陳萱、馮志強、何維新、龔偉霖、梁赤華、謝炳容、黃國威、翁禮傳、胡永強。

銀章獎：馮志強、謝炳容、胡永強。

我們的服務分為三類：

（一）定期性服務：

A. 本團在學校的醫療室內，設有一個急救站。每日在十二時三十分至一時十五分，均有會員當值。

B. 本年度區總部所派給本團之定期服務地點是在五旬節聖潔會靈光失明人服務中心，逢星期日下午，本團均派出會員前往作定期服務。

（二）服務計劃：

A. 在八一年暑假期間，本團與第二十八團

(新法書院)、第六十團(嘉諾撒聖家書院)聯合推行了一個為期兩週的服務計劃,給佛光街臨時房屋區的兒童提供了一些有益身心的暑期活動。

- B.在同年暑假期間,本團與第五十團(德雅學校)在長洲舉辦了一個服務計劃營,為期四日三夜,為區內兒童提供暑期活動。
- C.在農曆新年期間,本團與第七十四團(聖安當女書院)在石硤尾聖方濟各堂(聖愛之家),為該中心內的傷殘及弱智兒童提供了一天的慶祝節目,本團之會員也可藉此機會與他們共渡佳節。
- D.在復活節期間,本團為孤兒提供慶祝節目。是次計劃是為了給團員一些籌劃服務計劃的實際經驗。

(三) 雜項服務:

- A.在八一年二月尾,大磡窩村發生火災,本團派出團員陳諾偉、馮志強、龔偉霖、胡永強及謝炳容參加緊急救災工作,派發賑災品。
- B.在八一年三月七日,聯校翻譯學會舉行步行籌款,本團派出會員馮志強、梁赤華、謝炳容及胡永強沿途負責急救的工作。
- C.在八一年四月四日,傷健協會賣旗籌款,本團派出馮志強、謝炳容及胡永強協助收集錢箱之工作。
- D.由於八一年是本會青年及福利事務部的銀禧紀念,特別在五月九、十日,一連兩日在大會堂低座展覽廳舉行展覽,本團派出十多位會員作講解員之職。
- E.在本校的水運會、陸運會及越野賽,本團均負責急救的工作。
- F.在八一年九月中,半島青年商會主辦了一個「眼睛常識展覽會」,本團也有會員協助進行。
- G.在八一年十月中,本會在本校舉行籃球公開賽,本團派出多位會員協助進行。



服務計劃之一部份

- H.在八一年十一月二十一日,由九龍城區多個社團聯合舉辦的「青少年與家庭」嘉年華會,本團派出多位會員協助進行,並得到各主辦機構的讚賞。
- I.在八一年十二月十三日,本會的「銀禧友誼日」在美利道露天停車場舉行,本團也派出多位會員協助進行。
- J.「靈光失明人服務中心」所舉辦的八週年嘉年華會及聖誕聯歡會,本團均派出會員協助推行。
- K.本團於八一年十月二十四日、十一月七日、十二月十二日及八二年二月二十日、三月六日、三月十三日及三月二十日,分別派出多位會員為小童羣益會、傷殘軍人協會、慈氏安養院、聖母醫院、那打素醫院、博愛醫院及香港保護兒童協會賣旗籌款。
- L.本年一月二十日,本團受邀為本校的長跑會在西貢所舉行的野外長跑比賽中派出會員負責急救的工作。
- M.在本年二月十四日,「靈光失明人服務中心」為該中心之會員及其家人籌劃了一個遠足項目,路程由大埔松仔園至城門水塘,本團派出多位會員沿途協助照顧參加者,並負責急救之工作。

(乙) 訓練:

- (一) 所有會員均須接受定期的基本步操訓練。

(二) 所有註冊會員必須考得入團先修班課程才能宣誓成為正式會員，現在有大部份的註冊會員已考得是項課程。

(三) 本團之團員於今年內完成及已考獲之各項課程者計有下列名單：

A. 初級急救：羅志華、謝炳容。

B. 初級護理：羅志華。

C. 初級衛生及技能：陳達飛、翁禮傳

D. 初級嬰兒護理：胡永強、謝炳容。

E. 初級急救技能：馮志強。

F. 隊長訓練：馮志強、何維新、胡永強、陳萱、謝炳容、翁禮傳

G. 基本繩結：馮志強、胡永強、謝炳容。

H. 服務技能：胡永強、謝炳容。

(四) 本團團員正接受訓練的課程有：

A. 中級人工呼吸：馮志強、胡永強、黃國威、朱光昕。

B. 高級人工呼吸：胡永強、謝炳容。

C. 基本步操導師訓練：黃國威、謝炳容。

(五) 在八一年十一月二十二日，是本會的銀禧大會操，在香港政府大球場舉行，場面宏大，本團也有派隊伍出席。

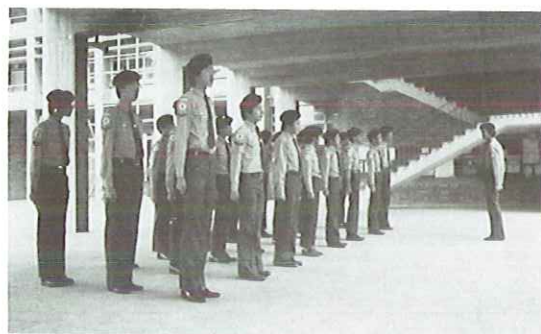
(丙) 友誼活動：

(一) 總部的友誼組在八一年七月，籌劃了一個「城市追蹤」，本團派出了四隊三人隊伍參加。

(二) 本團於七月二十九日探訪青年團第五十三團（德愛中學），並且於當日黃昏在該校燒烤，為會員提供一個愉快的下午。

(三) 在八一年八月初，總部舉辦的「聯誼大露營」，本團也有會員參加。

(四) 在八一年九月，總部的友誼組開設了一個烹飪班，本團也有七位會員參加，為期兩個月，學習中西點心及小食的烹飪法。



步操訓練

(五) 在一九八一年十月中，區總部籌劃了一個籃球比賽，並借用本校的籃球場，本團也有派隊參加，但成績未如理想。

(六) 在八一年十月三十一日，本團探訪第十團（嘉諾撒聖瑪利書院），並在當日下午，舉行集體遊戲，增進友誼。

(七) 在聖誕假期間，本團舉行了一次宿營，地點在烏溪沙青年新邨，為期三日兩夜，給會員一個聖誕及新年的娛樂節日。

(八) 在本年一月三日，是公益金的麥理浩徑長征日，本團有三位會員代表香港紅十字會出席，並行畢全程。

(九) 總部在八一至八二年間，舉辦了一個「義工活動攝影比賽」，本團也有會員參賽，結果有待公佈。

(十) 本團之第八屆會員宣誓於八二年二月二十七日舉行，是日有十七位會員宣誓成為正式會員。在宣誓之前，本團還舉辦了一個十週年團慶開幕禮，並邀請了多個團隊參加。

(十一) 總部的友誼組在三月七日及十四日，於香港仔運動場舉辦了第八屆陸運會，本團有多位會員參加。

(十二) 本團經常受邀參加其他團隊的宣誓典禮及團慶，藉此增進團與團之間的友誼，保持密切聯繫。

美術學會



本會在過去幾年內，爲了鼓勵各同學對美術進行獨立的探究和實驗，曾嘗試舉辦過各樣的活動，目的是使同學能透過切身的觀察及討論，對美術有更深的認識。

在本年度，本會曾舉辦了多項的訓練班，計有：

- | | |
|---------|----------------|
| | 教授員 |
| ⊖ 卡通繪畫班 | 去屆主席 鄒文佳 (中五戊) |
| ⊖ 國畫班 | 楊廣顥老師 |
| ⊖ 絲網印刷班 | 劉艾文老師 |
| ⊖ 素描班 | 戴慕馨老師 |

除了上述多項研習課程外，本會也是聯校美術學會的成員之一，本會主席潘龍生更是聯校美術學會的公關。爲了加強與該會的聯繫，本會更協助介紹了多項由該會舉辦的

訓練班，鼓勵同學盡力參予。

本會在將來仍會繼續爲本校同學提供更多學術性的訓練班，使同學對美術這門學藝更感興趣，在此謹多謝各顧問老師和校長的鼓勵和支持。

顧問老師：王燕華老師

劉艾文老師

戴慕馨老師

主席：潘龍生 (中四丙)

副主席：梁國民 (中四丙)

劉偉強 (中三乙)

文書：杜國豪 (中四丁)

陳焯雄 (中五戊)

財政：梁賢源 (中四丁)

總務：湯國宏 (中四丙)

陳瑞祺 社會 服務團



本團成立的宗旨是為推廣及提供本校學生參予社會服務的機會。

在過去多年來，本團曾參予不少服務性的活動，包括有老人服務，兒童攤位遊戲，弱智人士服務以及功課輔導班這幾方面的工作。

本學年度本團的主要活動是參加由何文田青年中心所舉辦的「少年獎勵計劃」。是項活動除了有本校學生參加之外，分別還有來自四間不同中學的學生一起參予。這計劃的主要目的是希望透過益智有趣的活動課程，提供青少年參予社區活動及服務的機會。

整個計劃為期大約六個月。首先，中心提供一連串的義工訓練課程，內容包括有：
(一)兒童心理。(二)行政技巧。(三)義工服

務態度。(四)領導才能。(五)人際關係的溝通等項目。

隨即一連串的活動便相繼推行，內容包括有：
(一)功課輔導班。(二)手工藝班。
(三)家庭訪問。(四)定期的康樂活動。(五)升學營。

經過參予了是項計劃的活動之後，本團會員便更清楚了解義工服務的意義。

顧問老師：陳耀仁先生

團長：李子超（中六乙）

副團長：林本炎（中六乙）

書記：林兆基（中六乙）

楊耀輝（中六乙）

財政：林滋健（中六乙）

棋 學 藝 會



主席：鄒鏡波（中六乙）

副主席：葉木樑（中六乙）

書記：岑衛權（中六乙）

財政：譚錦輝（中六乙）

委員：林兆基（中六乙）

吳小華（中六乙）

鍾銳文 (中五己)
鄭界勳 (中五丁)
鄭志興 (中五丁)
黎肇聰 (中四甲)
梁耀華 (中四丙)

顧問：陳耀仁老師
林沾裘老師
陳德昭老師
黎偉文老師

本會成立至今，已有六年時光，而棋會事務也漸上軌道。

今年初我們又招收了很多新會員，他們都變為這成長中的棋會的新力軍。十一月初，我們舉行棋會每年的盛事——第六屆中國象棋個人錦標大賽。參加人數未如往年，這可能是新秀尚未出道，所以有這種現象。經過一個多月的比賽，呂榮輝(中二甲)終以大

熱門姿態奪得冠軍，亞軍及季軍分別由陸金文(中二乙)及許賢彬(中四丁)獲得。

二月至復活節期間，我們又派隊參加聯校棋藝協會舉辦的中國象棋及國際象棋隊際賽，藉此機會觀摩其他參賽學校的棋藝水準及吸收比賽經驗。

爲了推廣棋類活動，我們在集會中與會員進行棋藝的切磋研究，還提供更多給會員對奕的機會。此外我們在校報刊登「棋藝園地」，實行大事推廣棋藝：這種有益身心、啟發思考、陶冶性情的活動，希望大家能夠跟我們分享。

最後，我們再次多謝同學在這年度對我們的關懷、支持和鼓勵，更多謝棋藝會的各顧問老師的悉心指導，使棋藝會的活動能順利推行，謹此再三道謝。

中 樂 團

本校中樂團在一九七八年十月成立，直屬「音樂及歌詠協會」。在過去四年裏得到顧問老師、導師及各同學支持下，曾培育了不少人材，在校外及校內作過多次的演出，使本會能貫徹成立的宗旨——去發揚國粹及提高同學們對中樂的認識和興趣。

今年度除了開辦以往都有的笛子、二胡和琵琶班外，更因爲在上年度得到「賽馬會音樂基金會」的財政支持下，增購了一批新樂器，所以更開辦了高胡、柳葉琴、阮、笙、揚琴及古箏等樂器班。希望由此訓練一班新團員來壯大樂團陣容。本會的兩位導師爲黃雄光先生和李銘福先生，他們分別是「香港協韻音樂話劇社」的團長和二胡好手，他們負責教授一切課程。

由於今年中期考試比以往提早了些，及其後緊接而來的聖誕節及新舊曆年假，使本會的活動受了一些阻延，幸而得到顧問老師

們的鼎力支持及導師借出練習場地，使會務能繼續進行，爲此我們一再多謝他們，下年度我們更籌劃辦一次校外演出，使團員更能吸收經驗，充實自己。

本會每星期四放學後在音樂室進行練習，學費爲每月十元正。現在本會的成員大部份是高年級的同學，希望以後低年級的同學也能加入我們的行列，發揚我們的宗旨。

顧問：楊廣顯老師
劉艾文老師
廖顯樹老師

導師：黃雄光先生
李銘福先生

主席：羅國文 中六甲

副主席：胡拯達 中七甲

文書：徐炳崧 中七乙

財務：張榮新 中七甲

跆拳道會



歷史：自一九七五年成立，至今有七年。
所屬單位：香港跆拳道青濤館。
師範：譚僑光四段，譚瑞初四段。
練習時間：每星期三次，每次約二小時。

跆拳道會是本校唯一的武藝會。除了提供同學一個學習武術的機會外，還給予大家一個定期性有規律的體能和精神訓練。

而近數年，跆拳道亦日趨普及。況且，它已被正式列為奧運比賽項目，並於八四年奧運會中首次亮相。而在今年底，世界跆拳道錦標賽亦將於南美洲舉行。在香港，每年主要有兩次公開賽，其一是在每年初的香港體育節期間舉行；此外就是我們館內舉辦的全港青濤館大賽。而後者更為黑帶級以下的學員提供一個比賽的機會。本會在去年暑假期間亦曾派兩位學員前往參加顏色帶組的羽量級及輕量級參賽。

現時的練習，是由本校的兩位高級學員於平日負責指導初級學員，而每逢週末則在伍華書院由師範親授。

我們的師範轄下有四間道場，本校跆拳道會是其中之一，所以我們的會員除了在校內的練習外，還時常有機會和其它道場的學員一同參加活動，除提供了大家切磋學習的機會，也可以增進大家的感情。例如在本年一月間，譚師範就為我們安排了一次四間道場一起參加的大旅行。

本年因有大部分的舊學員須要應付會考

，所以註冊人數比較少，但我們是歡迎有誠意的同學隨時加入我們行列。此外，我們對於那些現時仍能堅持努力練習，以期達到目標的學員，謹此表示一點鼓勵和敬意。最後，我們很感謝本會的顧問老師在這一年的幫助。

顧問老師：Mr. M. O'Brien、劉志堅老師
主席：張柏昌（兼任學員教練）（中六甲）
副主席：何海強（兼任學員教練）（中四乙）
文書：秦浩潮（中五丙）
財政：陳積文（中五甲）
委員：孫志求（中五丙）
李國耀（中五丙）
黎志源（中五甲）

九龍第二百零五童軍旅

一九八一至八二年度旅務報告

甲、組織

旅務委員會主席：Rev. Brother Eugene

旅長兼深資童軍團長：Mr. K. S. Ravi

團長：施健羣先生 副團長：雷健泉

深資童軍執行委員會主席：黃騰達

團隊長：梁耀華

旅部教練員：

訓練——雷健泉、鍾達明

文書——黎龍瀚 助理文書——劉寶華

司庫——夏少明 公共關係——葉兆強

節目管理——黃騰達 圖書管理——鄭振基

旅部物資管理員——李志堅、劉宇光、陳炳偉

旅部審核員——譚劍峯

乙、活動

(1) 一九八一年二月二十八日

童軍團舉辦何文田全區隊長聯誼會。

(2) 三月十三日

童軍團與西九龍第九十二隊女童軍在西貢泥涌舉行——「聯合野宴行」。

(3) 四月十一日

童軍團往西貢橋咀進行一風箏同樂日。

(4) 四月二十五日

一年一度之童軍盛事——「聖佐治日」，地點為男拔萃書院。本旅全體成員出席參加。

(5) 五月二日

童軍團往鹽田仔及濶西洲旅行。

(6) 六月六日

「米埔」向來人烟稀少，童軍團經過多層安排，前往「米埔」考察。

(7) 六月十三日

深資童軍成員，往大環山泳池進行特別之游泳訓練。

(8) 六月十四日

童軍團奪得何文田區主席盃露營比賽



何文田區就職典禮後攝

冠軍，並舉辦一慶祝會。

(9) 六月二十日

深資童軍團往西貢大澳門旅行。

(10) 七月十一日

何文田童軍區職員就職典禮之日，本旅全體成員均出席，並成為本年度何文田區獲獎最多之旅團。

(11) 七月二十五日

童軍團於企嶺下舉行——「先鋒日」——浮筏製作。

(12) 七月二十五日

應九龍第十一深資空童軍團與西九龍第五隊女童軍之邀請，本旅派出代表前往參觀其舉辦之「Insight」綜合晚會。

(13) 七月二十六日

為慶祝成立十一週年紀念，本旅在香港大學（陸佑堂）舉行一聯歡舞會。

(14) 八月二日至十六日

一九八一年為國際傷殘人仕年，日本童軍會為響應是項活動，特邀請香港童軍總會參與。本旅成員——深資童軍陳炳偉為香港代表隊成員之一。

(15) 八月二日至三日

童軍團於北潭涌作一獨木舟訓練營。

- (16) 八月十八日
深資童軍團在西貢海域舉行遊船河。
- (17) 八月二十三日
新生輔導日，本旅設置一展覽迎新。
- (18) 八月二十四日至二十六日
深資團應九龍十七旅（喇沙書院）的深資童軍邀請，聯同九龍第五隊深資女童軍在西貢下洋舉行一個三日兩夜的露營。
- (19) 八月二十八日
童軍團往大埔新娘潭進行一單車遠足。
- (20) 九月十九日
深資童軍團各成員製作多件精緻之先鋒模型。
- (21) 九月十九日至二十日
童軍團於東坪洲舉行渡假營。
- (22) 九月二十六日
深資團與童軍團舉行一研討會，以促進兩團之緊密聯繫。
- (23) 十月三日
深資團邀請一名對拯溺有豐富經驗之訓練員，教導其中知識。
- (24) 十月十七日
深資童軍舉行絲網印刷日。
- (25) 十月十七日
童軍團在西貢下洋進行一戶外技能訓練。
- (26) 十月二十四日
深資團舉行遠足訓練。
- (27) 十月三十一日
二十多名新血，宣誓加入童軍團，令本旅人數增達五十多名。
- (28) 十一月十四日
應第十七旅深資童軍團的邀請，本旅深資團派出數名團員參加其主辦之籃球比賽。
- (29) 十一月二十一日
本旅代表何文田童軍區出席由九龍城民政處舉辦之同樂日，並展覽出製作品。
- (30) 十一月二十二日
九龍地域大會操在楓樹街球場舉行，本旅派出代表參加，童軍團並於當日獲頒發九龍地域童軍技能比賽冠軍——甄球錦標。
- (31) 十一月二十二日
十二週年紀念為本旅一大盛事，特舉辦旅慶晚會。
- (32) 十二月十二日
深資團員在大埔進行一單車遠足。
- (33) 十二月二十九日
深資團往九龍公園進行一攝影同樂日。
- (34) 十二月二十八日至二十九日
深資團在高塘舉行了兩日一夜的露營。
- (35) 十二月三十日
應第九隊女童軍的邀請，本旅深資童軍團與十七旅參加在聖羅撒中學的聯合集會。
- (36) 一九八二年一月十七日
深資童軍團在彩雲邨愛丁堡堡進行一箭藝訓練日。
- (37) 一月二十日
童軍團於港九街道中進行追蹤活動。
- (38) 一月二十三日
深資團舉行了一個「壬戌深資送舊迎新大食會」。
- (39) 一月二十九日至三十一日
為響應童軍運動成立七十五週年紀念，童軍團聯同南葵涌區第三十八童軍團、九龍第四十二、七十七、及二七一旅童軍團，在西貢泥涌舉行一聯合訓練營，命名為「重回白浪島」。
- (40) 一月三十一日
深資成員於農曆初七到旅長Mr. Ravi家中拜年。
- (41) 二月十九日
童軍總會為響應童軍運動成立七十五週年暨香港童軍運動八秩晉一紀念，特備一記者招待會及賀宴，本旅領袖雷健泉獲邀參加。
- (42) 二月二十日

童軍團與新界第八深資海童軍團在大嶼山南山營地舉行一聯合戶外集會。

(43) 二月二十二日

該日為世界童軍年的第一天，香港童軍總會舉辦一晚會及為總部之燈飾舉行按鈕禮，本旅領袖參與祝賀。

丙、服務

- (1) 本年度校方舉行之水運會及陸運會的初賽及決賽中；本旅均應需要而予適當之安排，以使各工作能臻完善。
- (2) 八一年十月二十六日在港督府授勳禮中，本旅派出多名代表前往服務。
- (3) 何文田童軍區之幼童軍總監盾比賽日，童軍團獲邀派前往協助工作之進行。
- (4) 八一年十月深資童軍得公教童軍協會之邀請，派出成員往北潭涌營地進行協助營地護養工作。
- (5) 八一年十一月六日在維多利亞公園泳池中，舉行一聯校拯溺比賽，本旅亦相應作出服務。
- (6) 八二年二月二十一日深資童軍應黃大仙社區服務中心和新蒲崗工業委員會的邀請，在九龍摩士廣場所舉行的遊戲日和工業安全展覽中進行服務。
- (7) 同日，童軍團則派出多名童軍前往土瓜灣海心廟公園，協助公益金管理委員會及九龍城民政處聯合舉辦之清潔運動。
- (8) 八二年二月十九日悉喇沙會總修士到校訪問，本旅各成員均出席是日之歡迎活動，及提供多種服務。
- (9) 八二年三月三日，學界體育協會於灣仔運動場，舉行本年度第一組聯校陸運會，本旅成員於是日派員協助。

丁、訓練

- (1) 深資童軍鄭振基於去年參加區會的領袖初級訓練班，並獲頒發合格證書。
- (2) 去年童軍團多名成員完成一由何文田童軍區舉辦之露營訓練班。

(3) 繼露營訓練班後，接着的是小隊長訓練班，童軍團各隊長皆有參加，並在完結前獲頒發獎章及證書。

(4) 八二年一月十三日，六名童軍參加由聖約翰救傷會舉辦之初級救護班。

戊、成就

- (1) 深資童軍劉寶華經多重考驗後，於去年考獲深資童軍獎章。
- (2) 何文田童軍區於去年四月間舉辦主席盃露營比賽，本團七名代表勇奪冠軍，由區會主席林英豪先生頒發該項獎盃。
- (3) 三名深資成員陳炳偉、馮皓華及畢春和出席區會舉辦之深資童軍飛鏢比賽，分別奪得冠、亞、季各名次。
- (4) 同日，童軍代表亦於童軍組之飛鏢比賽中榮獲冠軍。
- (5) 童軍成員盧智文及許志德分別在何文田童軍區會主辦，以「童軍運動的我見」為題之童軍組徵文比賽中，獲得冠軍及季軍。
- (6) 數名深資成員參加何文田童軍區之深資童軍越野比賽中贏取季軍獎勵。
- (7) 童軍團於十一月中再贏得九龍地域童軍技能組之甄球錦標冠軍，成為何文田童軍區會於成立至今第一個旅團奪得此殊榮。
- (8) 深資童軍陳炳偉以香港代表團之成員身份，代表香港童軍總會前往日本，參加日本童軍總會所舉辦為期十四天之一九八一年邀請訪問活動。
- (9) 深資成員陳炳偉於去年考獲愛丁堡公爵獎勵計劃之銀章。
- (10) 一九八一年九月童軍團隊長梁耀華獲取服務獎章，並由本旅旅長Mr. Ravi頒發。
- (11) 深資童軍黃騰達於去年完成深資童軍訓練支部中之最高獎勵——榮譽童軍獎章，並於一九八二年四月下旬之聖佐治日中，由港督頒發有關獎狀。

~~~~~ 地理學會 ~~~~~

一九八一年九月二十二日，經過選舉後，本年度的地理學會執委會正式成立。本會的宗旨是希望透過各種活動，提高同學對地理的興趣和知識，以及增進同學間的友誼。

以下是本會委員的名單：

顧問老師：劉志堅老師
 崔致榮老師
 施健羣老師

主席：蔡偉才	中四己
副主席：汪德仁	中四己
文書：薛百倫	中四己
財政：郭子發	中四己
其他委員：吳國杰	中四己
馮子德	中四己
宋良景	中四己
何偉聰	中四己
黎志源	中五甲
陸錦添	中五甲
陳積文	中五甲

本會上半年的活動如下：

- 一) 九月二十六日 主席及文書被邀出席伍華書院主辦之聯校氣象地理學會。
- 二) 九月二十九日 召開第一次委員大會。
- 三) 十月二日 開始招收會員。
- 四) 十月十八日 副主席及財政被邀出席香港大學主辦的聯校地理學會。
- 五) 十月二十三日 召開第一次會員大會。
- 六) 十一月二十九日 聯校氣象地理學會在大潭水塘舉行步行籌款。本會亦有同學參加。
- 七) 十二月十九日 本會計劃出外旅行，但後因事告吹。
- 八) 一月九日 計劃前往嘉道理農場



九) 三月以後

參觀，但因接不到回信亦取消。
 正籌備前往太空館，

問答比賽，野外實習等等。

獨木舟學會

顧問：李文偉老師

主席：何家亮（中五戊）

副主席：林廣成（中四戊）

秘書：陶德安（中五丙）

財政：吳偉民（中五丁）

獨木舟學會成立於一九七六年，至今已
有六年歷史，會員限額為二十人，每個都須
經過技術測驗才能加入。

在過去一年中，隨着上屆顧問薛兆鴻老
師的離校，本會來了一位新的老師擔任顧問
之職，他便是李文偉老師，由於他是新上任
的關係，需要一段時間了解本會的狀況，所
以上半年舉辦的活動較少，幸好李老師是一
個活力充沛、處事熱誠的人，令本會在行政

上產生事半功倍的效果。

在活動方面，本會定期進行獨木舟訓練
課程，提供一項有益身心的康樂活動給各同
學參加，學員除了能夠認識一些航海知識及
獨木舟基本技術外，還可以鍛鍊體魄和增強
意志力。

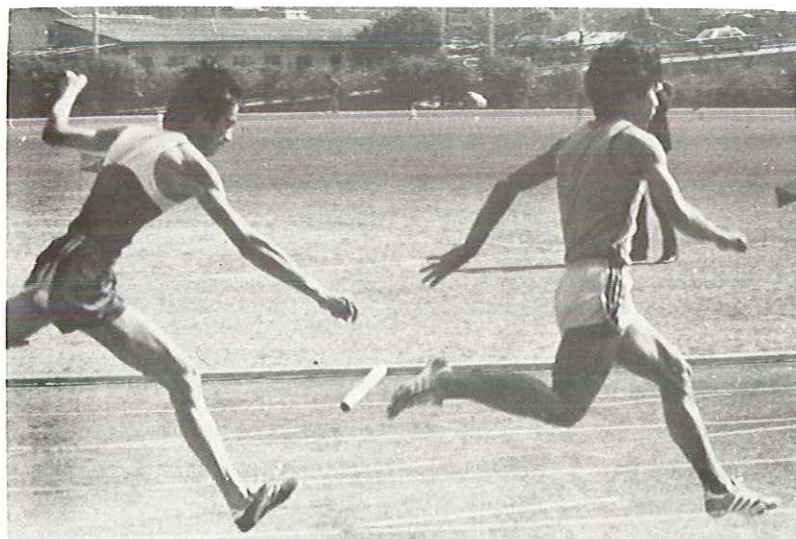
本會的獨木舟全是由教育署供應，放置
在大埔大尾篤，每次課程都由顧問老師帶領
以策安全，而且校方更為每個會員購買保險
，以求保障。

在此謹希望獨木舟會在來年能和各同學
一樣——

百尺竿頭，更進一步！



花 絮



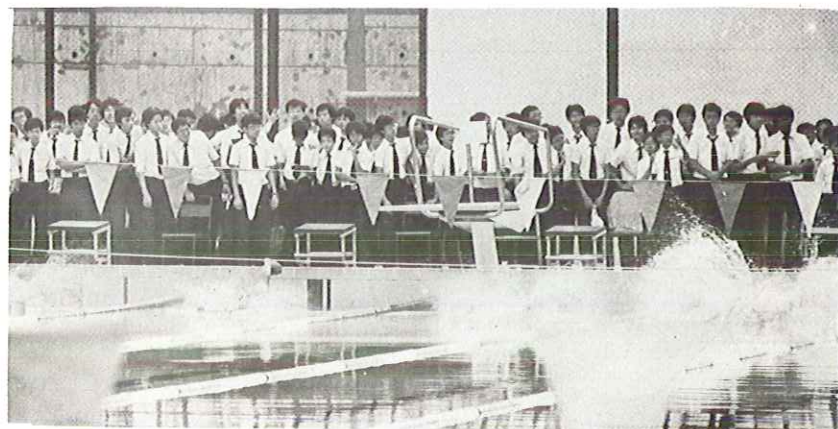
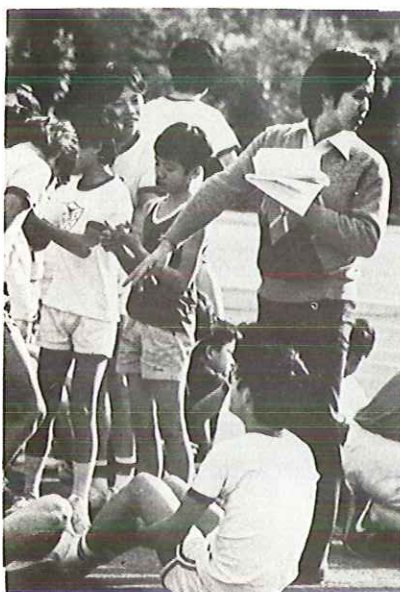
↑「等我用後腳踢番枝棒俾你啦！」

↓裁判：「我當年比他跳得遠好多喇！」

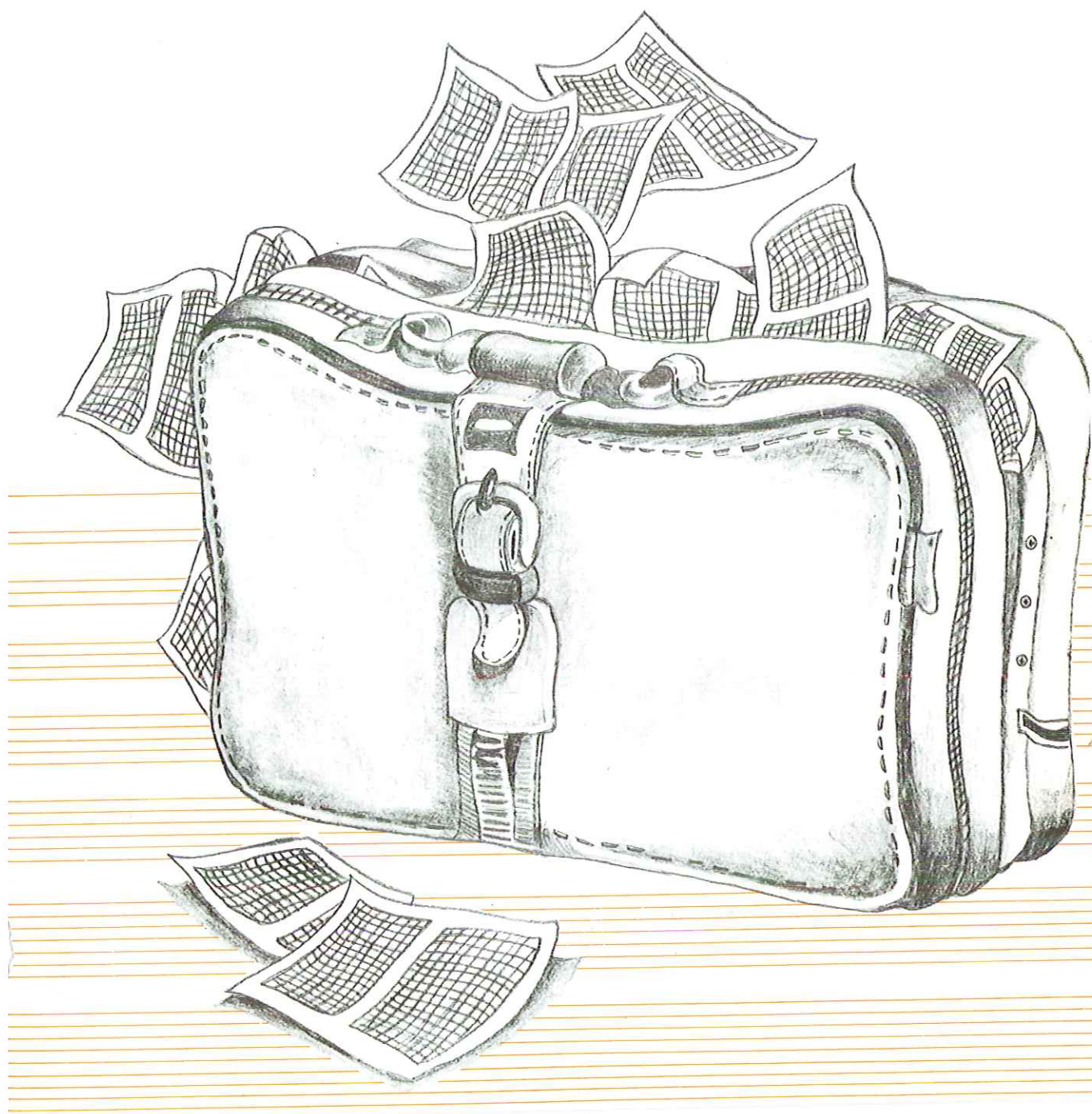
揚聲器：「請勿再推，已經跌咗幾個落水喇！」↓



↓「邊個留低條褲呀？」



特稿



校刊編纂過程專訪

記者：天文台

陳瑞祺校刊都已出版了十多年的日子了，但同學們對校刊出版的過程有多大的認識呢？所以，我們特此訪問了編輯委員會其中一位顧問老師——康寶泉老師，讓我們知道一本校刊的籌備、編輯和出版的過程……

訪者：康老師，首先多謝你能抽空接受我們的訪問。請問本校校刊出版了幾年呢？

康老師：自陳瑞祺開校以來，校刊便每年都有印行。

訪者：你是否每年都負責校刊的工作呢？

康老師：（點點了頭）是。每年我都和幾位顧問老師，和一班熱心的同學負責校刊的編印工作。

訪者：那麼出版校刊的目的是甚麼呢？

康老師：（定一定神）出版校刊的目的，我們可從它的內容裏略知每個學年校務的發展概況。裏面包括有學校的日記、活動報告和成績、學校員生的相片、學會報告及學生的作品等。在這些資料裏，校外人士可知道陳瑞祺書院在一年內的情形，也使學生家長對本校有點認識。

訪者：這對本校員生、家長及關心我校的校外人士而言真相當有意義。不知出版一本校刊的過程是怎樣的呢？

康老師：出版的第一步，就是首先要選定一間承印公司來負責印刷，跟着作出一個財政預算，與及着手解決財政上的困難。稍後成立編輯委員會，這是由老師和同學組成的。待工作安排妥當後，我們便要策劃、安排與刪削來稿的內容；有時更要編委



的同學先做專訪的工作。等待稿件齊備之後便需要畫版交給承印公司。最後就是校對的工作。其間需要多次會議和師生的合作才能夠把全部工作完成。

訪者：出版一本校刊的確不簡單。相信出版的過程中，也會遇上一些困難，那麼你們又怎去解決呢？

康老師：（點一點頭）在出版的過程中，通常是遇到經濟上的困難。因為近年來生活水準提高，物價高漲，印刷費和紙張的價錢也提高了，大大使成本增加。幸好近年來得到各家長和校外人士的體諒，捐款數字尚屬理想；加上廣告的收入亦算穩定，所以財政的困難都能勉強解決下來，校刊都能依時出版。另一個困難就是在編輯人選方面，這都使我們大傷腦筋。因為校刊的編印工作是由師生負責的，編輯也是由學生擔任。因為中七和中五的同學都需要應付校外的考試，所以我們只能在

中六和中四的同學中，挑選幾位同學來幫助工作；更在中三的同學中找一兩名加以訓練，好使日後能助我們一臂之力。

訪者：剛才閣下提及到經濟上的困難，那麼出版一本校刊的成本大約是若干呢？

康老師：這很難將一個準確的數字告訴你。這要視乎每一年的物價和出版的頁數而定。

訪者：有些學生認為校刊的價錢昂貴，又不值得買。你的看法如何呢？

康老師：（皺了皺眉）校刊現今的定價已並不算貴，因現時的售價連成本也不夠的。而值得或不值得去買，每個人的價值觀都不同，但我認為校刊所記的事，與各位陳瑞祺的同學都是息息相關，大家身為陳瑞祺的一份子，應以擁有一本校刊為榮的。

訪者：對，我也同意你的說法。但你認為應否硬性規定學生去購買呢？

康老師：我本人並不贊同硬性規定學生去買，但我校每年都有九成的學生自願地購買；更有一些已離校的同學，都會用郵購方式去購買，總算是對陳瑞祺校刊的一點支持吧！

訪者：這的確是很難得的。好了，我們又談談校刊的水準方面。你以為本校校刊的水準和別校的有何差異呢？

康老師：（想了一想）因為我校校刊全都由師生負責編印。站在我的立場，是很難作一個客觀的批評。不過，我們的校刊還有很多地方是需要改善的，這希望各家長和校外人士，給與我們多一點指導和意見。

訪者：如果想一本校刊成功，學生們應該怎樣幫助呢？

康老師：（神色肯定地說）最重要的是購買

呢！另一方面，當同學被選作編輯工作時，大家必須盡力去做，切勿逃避責任。另外同學應在投稿方面表現得熱烈一點，因為以往的投稿的反應都未如理想。

訪者：康老師，你負責了校刊工作已有多時，不知你有沒有一些比較深刻的回憶呢？

康老師：（微笑着）記憶所及，在數年前我們印發的一本校刊曾出了些毛病，就是頁數太多，效果亦不如理想。因為當時出版工作，都是全由學生處理，老師只是從旁協助，但經過那次後，我們顧問老師對出版的過程加倍留意。還有一件事使我難忘的就是校刊出版的第十年，在當年我們有意將校刊的封面更改，所以舉行了一次「校刊封面設計」比賽。而同學們的反應都非常熱烈，所收回的設計都十分多，水準也很理想。最後我們便選取了一幅，作為現今校刊的封面。這次同學們給我們的支持，真使人雀躍萬分。而我也希望各位同學日後也對校刊舉辦的投稿和設計仍是一樣的支持。

訪者：很多謝康老師給我們的這番說話。在此我也預祝校刊能出版成功。而今日的訪問也到此為止。

本校唯一的理科女教師

記者：倫斯、明

各位同學你們知道本校首位亦是現今唯一的理科女教師是誰嗎？對了，她就是郭桂芬老師。郭老師教的科目是化學。她在「陳瑞祺」已任教了十三年了，因此，筆者便和郭老師作了個專訪，以了解一下本校學生的轉變。

「郭老師，在你任教期間，有甚麼事情曾令你留下深刻的印象呢？例如有沒有教過一些特別出色或特別頑劣的學生呢？」

「在我任教的歲月中，我也曾見過好幾個出色的學生，他們不但在我教的科目上取得優異的成績，而且在整體上都令人感到驕傲。至於提及到一些頑劣的學生，我記得曾經有一個在性格上很反叛的學生，他後來到了加拿大，成爲一個教徒，後來更當上了神職人員。及後，他回校探我們，我發覺他在行爲、品格上都有很大的改變，這確使我留下了深刻的印象。」

「你對那些特別頑劣的學生有甚麼對待方法呢？」我緊迫着問道。

「我實在不能夠用任何方法去應付他們，只因爲上課的時間實在太短，太急促了，基本上連教書的時間也不足夠了，只希望能夠在課餘時間多些和他們接近，藉此來引導他們。」郭老師無奈的說道。

「那麼，你覺得以前的學生在學業上和行爲上和現在的學生有何分別呢？」

郭老師爽朗地微笑答道：「在學業上，我覺得沒有多大的分別，通常每一年的成績，總是有一些比較好的，而有些則比較差的。至於在行爲方面，我發覺以前的學生比較

純品，現在的則比較複雜。近年來，我校常出現一些滋事的學生，例如，在今年內所發生的高空墮物等，都是他們所爲。這可能是一小撮的壞份子所做的。我相信不單止在本校，甚至在其他學校也可能有這種事情發生。」

「你爲何會選擇教學爲你的職業呢？」倫斯跟着問道。

郭老師想了一下，微笑地答道：「以前我是從未想過會當上一個教師來，可以說是起初我對教書是不大感興趣的。我選擇教師爲職業是有兩個原因的：其一是因爲我讀的是全理科目，在香港是很難找一份比較合適的工作的，其二是因爲家庭環境所需，因此我便申請到「陳瑞祺」的前身——喇沙夜校任教。後來我發覺自己對教學越來越感興趣，同時，我覺得學校很適合我，因爲我很喜歡與學生接近，同時，在校工作，人事方面比較簡單，因此我便繼續任教下去。」

「以前你是別人的學生，現今卻爲人師表，不知道你有甚麼感覺呢？」

郭老師停了一下，眼神轉向門外，追憶着說道：「以前我是一個十分頑皮的學生，常常喜歡拿老師來開玩笑，所以我自己很怕去教書，我害怕學生會用同樣方法去對我。記得以前我還是學生的時候，是很少參加一些課外活動，例如一些學會等。現在我回想起來卻覺得十分之遺憾。因爲當我離開學校之後，我便發覺得到，我實在是學少了很多東西。參加一些課外活動不單可讓我們吸取更多的課外知識，而且還可以讓我們吸收到

多方面的經驗。在學校中，我們可以得到師長們的提點而得以改過，但當我們出來工作之後，便沒有人能耐心地指引你了。因此我是十分贊成學生們多些參加課外活動，而且我亦相當佩服他們的毅力的。」

「你對現今的教育，是否覺得壓力太重？」

「我覺得不論對學生及老師們都是太重了。在學生方面，我是十分同情的，但卻因為要應付考試，所以不能不作「填鴨式」的教學方法，強迫他們去讀。例如，我是教一些高年級的學生，時常會感到上課時間不足，因此上課時我便要教得很快，而且還要時常補課。」

「你以為教學是否一件容易的工作呢？」我跟着問。

郭老師偏一偏頭答道：「很多人都以為教書是一件很容易的工作，但我卻認為不是。要做一個好老師，不單只要給予學生們在書本上的知識，還要幫助他們在品德上的發展。我發覺現今的對於學生們的德育輔導方面是做得不足夠的，而且，對於學生們的了解又不夠深入，如果要真真正正的做一個盡責的老師，我相信是一件不容易的工作，因為現今的教育制度實在給予教師們很重的壓力。事實上，老師們連教書的時間都不足夠，更不用談到兼顧學生們品行的發展了。」

「我校學生在化學科的成績如何？在教授方面，會否感到一些困難？」倫斯好奇地道。

「成績是在中上，在授教過程中，的確是有些困難。例如，課程多，時間少，常常要補課，每星期最好多一節，讓學生能多做



實驗，培養出興趣。此外，又因設備不足，有很多實驗只得由我去做，或是他們要分組做。我認為最好有充足時間，讓學生們在實驗中學習，比灌輸知識給他們為佳。」郭老師認真地說道。

「在學校工作，假期比較多，而你通常是怎樣去利用或消磨一些比較長的假期呢？」

郭老師輕笑了一下，淡淡地說道：「我通常是去旅行，看看各地，因為一年內的負擔十分大，為了要減低精神壓力，休息一下，我通常在假期中是會去旅行的。」

特稿

愛的音韻

文：楊楚基、林兆基 圖：譚錦輝

相信大家都見過不少青年男女學生雙雙對對的在街上手拖手、肩並肩漫步，卿卿我我，非常親密，這些小戀人心底的感覺是怎樣，我們不知，也許是甜蜜、浪漫，也許是恐懼、矛盾，又或者是又驚又喜……，然而

我們不是想在這裏和大家討論應不應在求學時期——尤其是中學時代——談戀愛，只不過希望大家聽聽幾位老師和同學對「學生談戀愛」的心聲：

戀愛是……

黃子彥老師：「戀愛是雙方面向着同一目標，互相了解和適應的一種結果。」

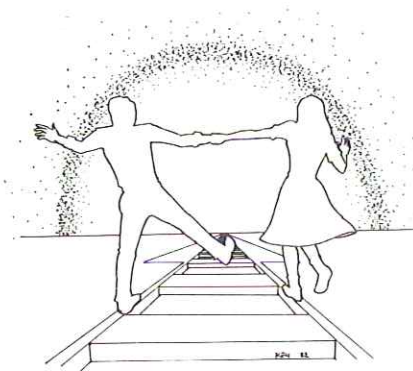
陳耀仁老師：「戀愛是兩個人思想、心志、意欲……的共鳴或適應。」

高家樂（中五丙）：「戀愛是得到一個異性的關心，與之共同分享一切的感受。」

戴慕馨老師：「戀愛是大家共同向同一目標努力，並要互相體諒和關懷。」

吳少華（中六乙）：「戀愛是……我都不甚了解，只知包含了關心、了解和愛護。它的盡頭就是歡笑和快慰，萬一不能只有付出和接受，因為它是一條雙程路才可美滿的收穫——達至愛的最高境界。」

霍兆霖老師：「戀愛是一種感受：特別仰慕和關心對方，又能互相分享快樂和憂愁，意趣相投，彼此了解。」



陳美雲老師：「戀愛是雙方面真正關懷、了解對方，而又萌發一種特殊的感情。」

譚永雄老師：「戀愛是一對男女互相懇切地愛慕對方，無微不至地關心對方，期望心靈相通，甚至願為對方犧牲。」

黃獎（中六乙）：

「戀愛是一首詩：

『金風玉露一相逢，

便勝卻人間無數，

只要此情能長久，

又豈在朝朝暮暮。』」

戀愛的滋味

黃獎：「就像打翻了五味架，甜酸苦辣，百般滋味亂心頭。」

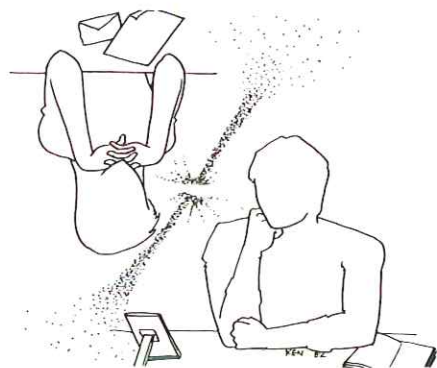
黃子彥老師：「非常的愉快，或者可用滿足感來形容它，但有時因為思想和行動上顧及對方，所以會引致煩惱。不過有很多事都只可意會，不可以言傳。」

吳少華：「是筆墨不可形容，卻在我心中留下烙印。沒有一刻是不快的，因為她是最忠實的聽眾，替我解悶除煩，使我人生燦爛和美麗。」

陳美雲老師：「中學時期我沒戀愛過，也沒有想過這問題。但我想該是甜蜜而帶點興奮，但也會相當矛盾和恐懼，不知自己的選擇對否，也不知要付出多少感情。」

高家樂：「苦樂參半。愛情順利，又沒碰上考試，是件樂事，但因而受到負累則是苦事。」

霍兆霖老師：「只要兩人在一起，已感到非常快樂。」



陳耀仁老師：「患得患失，若有若無。」

戴慕馨老師：「我雖然沒有這種經驗，但我認為大家相處融洽時就會十分快樂，但發生磨擦時我想那種感受便絕不好受了。」

譚永雄老師：「大學時代的我已有這種經驗。就像橙，甜蜜中略帶酸澀。分別後又時常想念對方。做學生時，常恐父母反對，逛街時又怕親友碰見；出來做事後就不同了，至少自己有經濟能力組織家庭，可以獨立。」

真的沒有好結果

陳美雲老師：「求學時期的戀愛未必一定沒有好結果。求學時期的年青人有充份時間，也較純真，故較易與對方溝通及了解，但卻很容易影響功課，及阻礙個人的發展。」

戴慕馨老師：「不可以說一定沒有好結果，但以一般中學生來說，他們年紀尚輕，思慮不夠長遠，多是一時衝動。將來環境改變，面對的問題多了，他們之間存在的矛盾也越來越多，所以到最後通常都是分開。」

霍兆霖老師：「不一定沒有好結果，但在情緒、學業方面對一個學生的身心是有一定的壞影響。年少初相識，甚麼也會遷就對方，但將來出來做事時，可能會發覺大家很多地方其實合不來。」

譚永雄老師：「就以中學生來說，他們思想未成熟又無經濟基礎，加上社會觀念和風氣的影響，則中學生談戀愛帶來壞影響實在不少；但若雙方家長同意，感情得到正常發展，則互相會起鼓舞作用，也未嘗沒有好結果。」

「戀愛」本來就是一個複雜而抽象的問題，人人的觀感都不同，可謂見仁見智，而各位老師與同學都有着不同的見解，三言兩

語實在很難作出一個確切的結論，還是讓大家自己領會。且看一位同學和一位老師的親身經歷吧。

兩個真實的故事

我要了解她

中六乙 阿Lam

記得有人說過「愛」是一種病態，而我亦有同感。症狀就是：每次想起她，就心跳加速，腦筋遲鈍，目光呆滯。當腦袋映出她甜甜的笑容或氣鼓鼓的模樣，就心癢難熬，恨不得她就出現眼前，好讓我親上一親。忽然泛起我在她面前出醜那次，她面上微露不快之色，立刻使我面紅耳赤，冷汗盈面，惟恐她會記於心懷。轉瞬又想起她條件不差，可能正有其他男仕打她主意，繼而便憂形於色，食慾減退，嘆氣頻頻……。

與她相識快將兩年了，想當日發動追求之初，她微露不安的神色，既怕朋友取笑，又怕遇人不淑，老是表現得不太自然。再說，小生亦是面嫩之人，可是，追求女性是男人的職責。於是厚着臉皮，冤鬼似的吊在她的左右，陪她讀書啦、送回家啦、逛街等等。那班不識趣的朋友，明知她害羞，還故意向我倆擠眉弄眼，作其死

相，弄得她老大不好意思。

經過半年努力之下，始略有成績。兩小一起溫習，上圖書館、看電影、逛街和通電話說說是非等，總之與她一起便有無窮樂趣。大家都似乎滿足於這階段上，不曾想到要更進一步了解。好景不常，我倆的感情終於受到考驗。當她踏入社會工作而我卻繼續我的學業之後，我倆就因生活背景的不同而漸漸疏遠，到我發覺時已到了不可收拾的地步。終於，在我寫信責備她對我不了解之後，她提出分手了。分手固然令人痛心，但亦如冷水澆頭，豁然清醒。當初我倆交往，只顧玩樂，未嘗尋求心靈的相交；我責她不了解我，但自己又何嘗了解她？我甚至對她的喜惡和家庭都不甚清楚。自問能與她共享樂共分憂嗎？

然而，我對她是刻骨銘心的，年半的感情實在令我丟不下。於是我再使出拿手的冤鬼招數。哈！不到半年，兩小的感情開始有起色，這次我本着「不求人了解，只求了解人」的宗旨去做。固然，背景的不同仍是我倆最大阻礙，然而我卻極有信心。等着瞧吧！

愛情日記

楊廣穎老師

一九七五年 二月 十六日 雨

回到學校還是那般沒精打采，總覺得感情這東西就好像霧一般飄忽，匆匆的進入你的心靈。常覺得自己在那橫斷的石層上攀登，一層一層的斷得很深……

天際那邊亮起了一顆彗星，
沉默了整整的三個長夜，
微風夾着杜鵑花的香味，
一口氣跑到山腳的盡頭，
霧困着了步伐，
理智的刀斫不斷絆腳的霧，

一網一網，
濃得白色。

× × ×

在這黑漆的時刻，
誰會燃點一盞淡黃的燈？
只有自己摸索吧！
到了山尖，
或許會沾到那彗星的一點溫暖。

一九七五年 二月 廿四日 陰暗

天氣轉冷了，可以抖擻一下精神，昨夜的倦意因嚴寒的天氣而全消，街上很寧靜，唯一缺的是那發了毛的太陽，沒有為大地添上一份溫暖。

通廊，

特稿

拐角，
迴旋的梯階，
當我們目光凝聚，
莫明的抗拒，
或許帶一點含羞，
片刻，
幻滅，
——請不要讓我看見你的背影。
× × ×
偶然，
一個清晨的默祝，
或一絲微笑，
願，
再多一束紅鳳尾草。
期待，

幻想，
在斜坡上，
一個鮮紅的蝴蝶結。

一九八二年 三月 一日 晴

談戀愛已不是這幾年的事了，因為工作忙了，以前為一個背影而傾慕的傻勁也淡了，記得學生時代曾為戀愛問題惱過、酸過，也有喜過、甜過。上文的日記便是當時的一點感受，雖然有點幼稚，但我倒喜歡那份純真。

人生就是不同經歷的堆積，無論快樂或痛苦，這些經歷會令我們慢慢的成長，學生時代的戀愛也是人生旅程中的一點積蓄。

錯誤的觀念

讀過以上老師與學生的訪問和兩個真實故事之後，當有些感想吧。

再一次強調，我們並不打算於此間批評中學生談戀愛的對與否，只想提出青少年通常對戀愛的錯誤觀念，希望各位同學留意一下。

且說中學生談戀愛並不是這幾年才發生，不過近年來電視業蓬勃，電視劇中的愛情故事對青少年影響至深。小至五六歲孩童亦曉得說「我愛你」，何況是處於身心正在發展中的中學生。生理與心理成熟令他們開始對異性發生濃厚的興趣。於是，只要有機會與異性接觸，便很自然地效法那些男女主角，談他們渴望已久的「戀愛」去了。實際上，因他們心理上的發展遠不及生理的成熟，對戀愛一知半解，因而產生錯誤的觀念。

最常見就是「年晚煎堆，人有我有」的心理。男孩子若看見別人有了女朋友，而自己卻沒有，很不像話。於是不管她老子姓甚名誰，喜不喜歡，好歹也弄一個半個來充撐場面，或者要在同羣中炫耀自己

的本領，以擁有漂亮的異性朋友為榮，證明自己有與眾不同的魅力，以滿足自己的虛榮心。他們之間的感情很脆弱，經不起風浪和考驗，通常都以「因了解而分手」終場。

另一種「戀愛」，其實也談不上甚麼「愛」，可以說是互相利用，他們之間的友情是建築於享樂上面，伴侶可以隨時更換，以表現自己的豪放，更用不着關心對方。今天，兩人親熱得摟摟抱抱；明天，可以視同陌路。自然，結果也就不了了之。

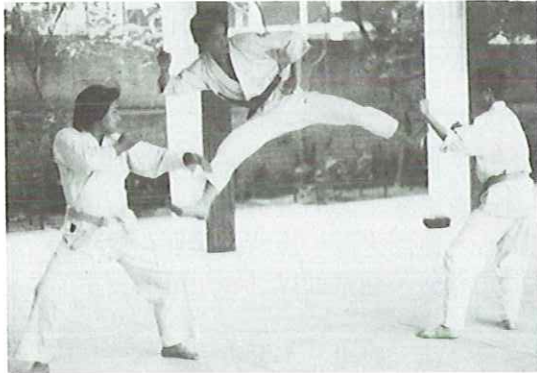
由於電視與電影對「性」的渲染，使到一些青少年以為「性」就是愛。從而他們的「戀愛」就建立在肉體上的接觸。於是擁抱、接吻就成為不可或缺的必需品。此錯誤最易造成長者所謂「世風日下」的結果。當然，造成悲劇並不全是那些誤解了愛的小戀人，其中亦大不乏立壞心腸佔便宜的人。他們的「戀情」大部份會無疾而終！

以上雖然是廖廖的三個例子，然而卻是最普遍和最易犯的通病。閣下若是其中一位年輕的戀人，當心哪，你可能會犯上其中一種錯誤。那麼，當你還清醒的時候，好好的自我檢討一下吧！

跆拳道

運動

每逢星期二、五，我們都可以看到一些身披白袍的同學在有蓋操場很努力練習，不錯，他們正在練習跆拳道，也就是我校唯一的武藝運動。跆拳道是一門由多種韓國武藝演變而成的現代武術，它的名字，也是直至一九五五年才被正式採用。在一九六二年，跆拳道正式加盟「韓國業餘運動會」，並首次被承認為國家



近年來，世界上很多地方都流行學習功夫的熱潮。事實上，很多國家亦早已認識到習武能強身健體的好處，並大力推廣發揚。例如日本的柔道、劍道、相撲等，都非常受到當地政府的重視，並指定為中學生的選修體育課程。在本年初，新加坡也把功夫列入為學校課程之一。韓國也不例外，亦大力推行它的跆拳道，所以不論在小學、中學或甚至大學，都有跆拳道的學習，以致韓人普遍都能懂得這門武藝。在自小栽育，日積月累的環境下，韓國跆拳道的水準非常高。在年前，有一隊韓國大學的跆拳道隊訪港，在港韓對抗賽中，他們就以壓倒性的姿態，囊括了所有金牌。

跆拳道的比賽，是以自由搏擊的形式進行，在丁方八公尺的範圍內，進行三回合的比賽，每個回合為時三分鐘。在攻擊中，「

之正式體育項目。於一九六六年它被介紹到香港來。七三年，「世界跆拳道聯盟」成立。目前，跆拳道更已被正式列為「奧林匹克運動的比賽項目之一。所以我們邀請了本校的跆拳道學會副主席兼學員教練何海強同學介紹一下這項運動。



手」只能攻擊對方肩部至腰部的正面部位，而「腳」則可以攻擊對方腰帶以上的任何地方。如對手被擊倒在地，十秒內仍未能起來作戰，便作敗論。在三個回合完結後，如仍未有一方被擊倒，勝負便根據評判員所給雙方之分數來決定。此外，比賽上等級的分別，跟西洋拳一樣，是以選手體重來分級的。

跆拳道的特色，是以腳法的鍛鍊為主。「拳打三分，腳打七分」、「手為兩扇門，全憑腳打入」都是跆拳道的竅門。用腳法攻擊的優點是，腳比手長而攻擊力又大，並且更能使雙手發揮最大的防衛作用。不過，它亦有一些缺點，就是當起腳後，因只用一隻腳作為重心，很容易失去平行，所以進攻時，必須快速及連貫，並須注重腿力的鍛鍊。此外，腳法的鍛鍊亦是比較困難和艱苦的。至於以手部進攻為主的優點是：手部的攻擊

比腳部容易練得準確和靈活，而且下盤穩健。不過，它亦會因此而使到在保護自己方面的能力減弱。無論如何，任何功夫祇要練得純熟，弱點總是可以克服或減輕的。在這裏，我們特別為大家介紹一種跆拳道中最基本和實用的腳法——SIDE KICK（側踢）。

附圖的圖一至圖三均是跆拳道中的側踢的模式，只是使用的方式不同而已。第一種，前腳側踢，作用主要是阻擋對方的攻勢。第二種，後腳側踢，是一種在較短距離時使用的攻擊招式。第三種，原地跳躍式側踢，是一種在較遠距離時採用的攻擊方法。

爲了促使學員學習上有進步，我們是設有考試制度的，並劃分爲十級九段——十級是指黑帶一段以前，各種顏色腰帶級別，依次序主要分爲白、黃、綠、藍、啡五種顏色，而黑帶最高可考至黑帶九段的榮譽。一般情形下，一個學員可在四年內考獲黑帶一段

，而當考到四段的時候，就可得到師範的資格，能夠設館授徒了。目前香港青濤館的總教練敦在榮師傅就是一名黑帶七段高手。

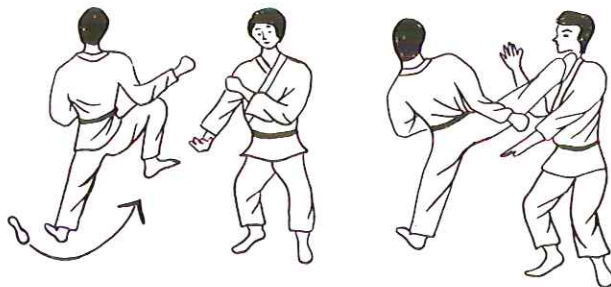
平日的跆拳道練習，主要是針對學員的體能、準確性、熟練和靈活性而安排的。內容主要包括熱身運動、集體操練和自由搏擊等項目。在練習時間的中段，我們多會教授一些套拳和對拆，或練習一些如飛躍擊破、目標攻擊等技巧。爲了增加腿擊的靈活性和活動範圍，柔韌的筋骨是首要的條件，所以我們特有的熱身運動是每次必練的，而且是特別針對這點而設計。在練習時間完結前，我們還會做一些體能運動，用以鍛鍊學員的體力。

看完這篇文章後，希望大家都能夠對這項運動有較深的認識，如果大家有興趣加入練習的話，我們是十分樂意負起推廣跆拳道這個任務的。

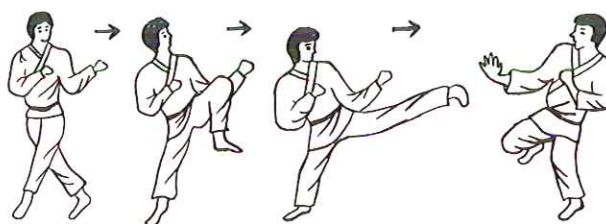
圖一



圖二



圖三



校際中文辯論

江祖恒

我校參加聯校中文辯論比賽，迄今已有六年，在以往的五年中，我校以百折不撓的精神，出色的辯論技巧，勇奪了三屆亞軍，一屆殿軍，在聯校中辯壇上留下彪炳的戰績。

今年參賽的學校共有二十一間，分七組進行初賽，而與我校同組的是拔萃女書院和嘉諾撒聖方濟各女書院。經過兩場激烈的賽事之後，我校卒能獲得本組出線權。在複賽中，我們碰上了玫瑰崗中學，在隊員們一番努力下，我隊終於以冷靜的頭腦，銳利的詞鋒，再勝一場，得以進入最後四強的賽事。

在準決賽中，我們的對手是去屆亞軍英華男校，這次的辯題是在比賽前三日公佈的（初賽和複賽都是在作賽前一星期公佈）。雖然準備的時間較為急速，但我方仍能抓緊論點，沉着應戰，在大約九十分鐘的賽事之後，我方終於奪得總決賽權。

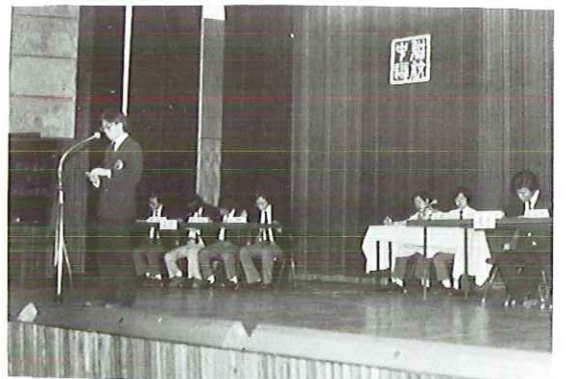
總決賽的規則和初賽的有別，辯題是在比賽當日才公佈的。當天早上，我們準時到達拔萃男校，聽取總決賽的辯題。在十時許，大會公佈題目為「香港應成立公營電視台」，而我校則以反方立論，和我們爭奪冠軍寶座的恰是去屆冠軍喇沙書院，我們深知喇沙書院實力強橫，而且經驗充足，絕對不會是容易應付的。因此，我們由接到辯題至出賽間的五個小時，都努力不懈地為比賽作準備，就是連午飯也沒有吃呢！經過一番努力之後，各人均作好一切準備，大家都同意以歐耀均同學為主辯，而第一、二、三副辯，則分別由符敬賢、江祖恒及周中文同學擔任

。下午二時，第十四屆聯校中文辯論比賽總決賽正式開始。是次評判是由大會邀請的各界知名人士擔任，其中包括有中文大學的兩位教授，黃宏發先生及關信基先生。除此之外，還有林華棠先生、施仲謀先生和陳寶琮小姐。

在整個比賽過程中，兩隊均有出色的表現，雙方都能針鋒相對。我方的四位同學，在台上態度穩重，詞鋒銳利，博得台下熱烈的掌聲。正方的同學亦絕不遜色，不斷反駁和攻擊我方的論點。比賽便隨着緊湊和激烈發展。

直到台下發言時間，賽情又再被掀入另一高潮，台下質詢者均以刁難的問題，企圖為難台上的辯者，但台上的辯論員均能從善如流，不慌不忙地將問題一一反駁。

最後，雙方主辯作出總結。這場唇槍舌劍鬥得難解難分的比賽便告一段落。評判團均認為我方對辯題有理智的分析，並且詞鋒銳利，實在難得。正方的同學組織緊密，情



主辯區耀均同學正在發言

感豐富。因此評判一致裁定正方喇沙書院蟬聯冠軍，而我校則屈居亞軍。

雖然今年我校再次屈居亞軍，但是我們每一位隊員都沒有因此而氣餒，我們更深信只要有信心和毅力，抱着「陳瑞祺精神」，在日後的比賽中，我校一定能夠獲得更佳的成績，終有一天，「陳瑞祺」會被刻在冠軍的盾牌上！

最後，在此謹謝我們的顧問康寶泉老師及全校同學的支持。以下是參與今次比賽的同學：歐耀均、周中文、江祖恒、符敬賢、梁永安、梁赤華、梁繼志、黃獎、楊耀輝、高家樂、黃玉泉、甘鎮堂、羅志德。

初賽第一場

日期：二月十七日

地點：英華男校

拔萃女書院(正) 陳瑞祺書院(反)

辯題：要建功立業衝勁比經驗更重要

初賽第二場

日期：三月五日

地點：拔萃男書院

嘉諾撒聖方濟各女書院(正)

陳瑞祺書院(反)

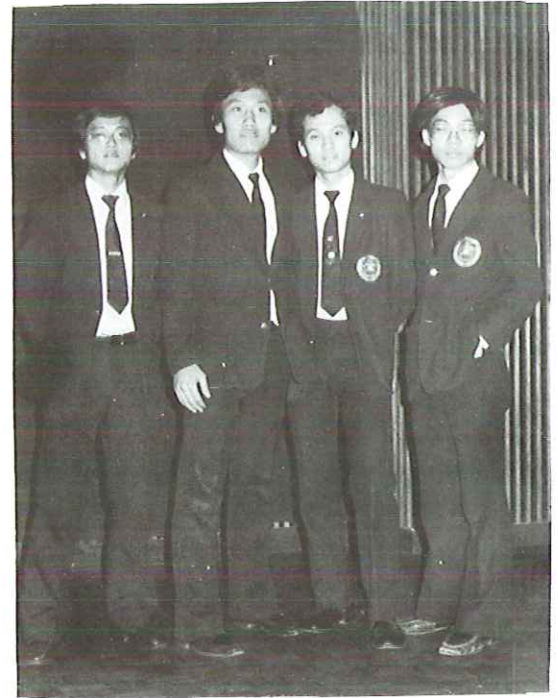
辯題：科技發展會加速人類滅亡

複賽

日期：三月十七日

地點：嘉諾撒聖瑪利女書院

玫瑰崗中學(正) 陳瑞祺書院(反)



中 辯 隊

辯題：香港執行死刑是壓制罪案的最佳方法

準決賽

日期：四月六日

地點：嘉諾撒聖方濟各女書院

英華男校(正) 陳瑞祺書院(反)

辯題：貧窮是罪惡之源

總決賽

日期：四月十日

地點：香港堅道明愛中心大禮堂

喇沙書院(正) 陳瑞祺書院(反)

辯題：香港應成立公營電視台

請各位同學靜些！

李寶安老師

這次應校刊的邀請，在這裡寫一篇關於我的心聲，或生活趣事之類的文章，由於不好意思過份推辭，於是便應承下來。

想起我在陳瑞祺中學任教，不經不覺已經差不多十年了，在這段日子裏，要找出一些我在校內比較特別的事情來，實有點困難。一來教師的職業比較刻板及規律化，二來這段日子亦實在平庸無奇，每年眼看着一羣學生畢業，另一羣新面孔進來，心裏上的感覺已由新鮮變成習慣以至麻木。

我在校內的生活是有苦有樂的。樂的是眼看着一羣孩子一天比一天長大，智慧一天比一天豐富，最後結出碩果，大家共享。苦的是遇着一些懶散的同學，對於功課採取放棄的態度，成績合格與否，無關痛癢，只寄望僥倖而獲取勉強的合格，完全缺乏學習的動機，上學只是爲了敷衍家長。這種情形在高班中比較多見。無論你用盡各種各樣的教學輔導工具，例如於映幻燈片、電影、實驗示範、標本等等，他們均提不起學習的興趣，真使人失望，唯有努力改善自己上課的方法，抱着「只問耕耘，不問收穫」的態度，工作下去。

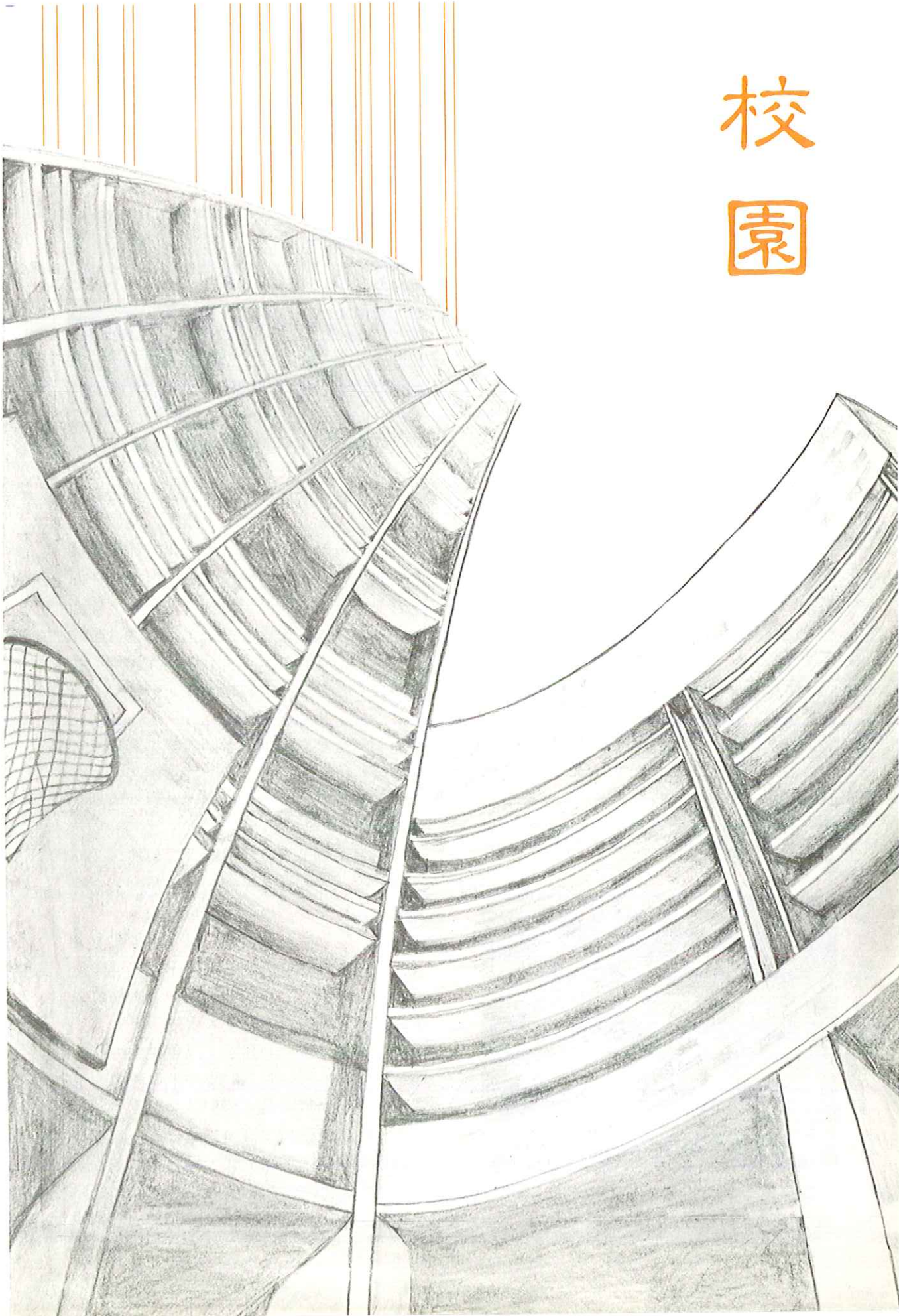
另外一些同學，在上課時喜歡談話，做別的功課，不將先生放在眼內，態度頑劣，令人痛心。有時先生並不想經常處罰學生，更不想罰學生站出課室外，因爲這種處罰非常傷害學生的自尊心，我在這十年當中，罰

學生站出課室外，約有四五次，而每次我都感到很難過，但當時我都是在盛怒之中，壓抑不下自己激動的情緒。有些學生實在頑劣到幾乎要打他們一頓，才能發洩心中的憤怒，幸好我都能抑制下來，不致於做出錯事。對於這樣的學生，一般學校的處理的方法是除了給予較劣的操行外，更把他們的名字列入紀錄冊內，當他們申請升中六時，學校便會特別考慮他的態度對全班同學及老師的影響，當然這並不是最好的辦法，因爲學校的宗旨是教育下一代，對於頑劣學生應該教導以向善，並不是報復，以增加青少年對社會的不滿，但迫於無奈以及有限的學位，學校不選錄操行較劣的學生入中六的做法還是正確的，至少可以保障一羣有志向學的同學。

另一方面，一些本來比較懶散、頑皮的同學卻在短短的一年半載中，行爲來了一個一百八十度轉變，用功讀書，上堂留心。眼看着這些同學的改變，心底的喜悅又有誰可以了解。

面對着學校的價值（追求真理、知識、個人德育發展等）與社會的價值（金錢、地位、物質享受）截然不同的今日香港，學生的讀書比以往辛苦得多，因爲要抵抗更多的外來引誘，而老師們的工作壓力愈來愈大，挑戰愈來愈強。最後，願大家有堅強的意志，無比的決心，克服一切困難，爲自己的未來而奮鬥。

校
園



老師「劇」鬥

校報會爲了籌募經費，是以舉行了一個電影籌款運動，放映改編自屠格涅夫之「初戀」。各顧問老師爲了鼓勵同學們的支持，答應如果銷售票數超過一千張，他們便在新年的聯歡會中演出一項特別的節目。終於在大家的努力支持下，銷票額超過一千張。於是，各有關老師便如約籌劃表演節目。

一樓教員室的老師，雖不是校報會的顧問，但爲了與學生打成一片和增加氣氛，便向五樓老師提出挑戰，彼此「劇鬥」一番。

聯歡會當日，兩組老師各出奇謀，確令衆同學驚奇不已。五樓老師採用「笑彈」攻勢，以收買人心；而一樓老師卻以靜制動，力抗強敵。經過雙方的一番龍爭虎鬥，互展所長之後，五樓老師終於得到大部份同學支持，奪得「劇鬥」之冠軍，而一樓老師屈居亞軍。

五樓老師勝出之後，定然要風光一番，且聽他們之代表，陳耀仁老師述說籌備演出的經過和整齣話劇的意思。

雖然形式已定，但仍未有劇本，而演出日期已近。於是，於聯歡會前一週，劉聲、李寶安、康寶泉、劉志堅、黃子彥、林家耀和陳耀仁等幾位老師，便聚集一起，討論劇



本內容，首先要決定短劇之形式，是否屬古裝大型劇，如「西遊記」之類，或時裝諷刺劇如「名校趣史」之流。最後決定採用時裝諷刺劇之形式，針對學校生活中有趣的一面。首先，各老師設計了幾個令人發噱之場面，預計可以收到驚喜的效果，例如以「紙碎」換水，抬「標本」，及「總捕頭出場」等，然後考慮怎樣將這數場戲配入劇中。

最後，此劇名稱暫定爲「DAY X」又通過劉聲及劉志堅兩位老師負責撰寫劇本，及選派角色。由黃子彥老師負責配音及音響效果，陳安國及陳錦新兩位老師負責道具及場務。

另外，爲了表現出戲劇之一般技巧，而不囿於純「鬧劇」之層面，從「戲劇」之層面去欣賞更設計了以下之表現手法。

在「生物課」一節中，以「形象化」來突出某些人物活潑可愛的形象，通過「角色扮演」，如甲老師扮演乙老師；老師扮演學生，以加深觀衆對戲劇及人生的了解。

在「倫理課」一節中，以現實中可見之題材反映「階級對立」的現象，以誇張的手法，表現「現實」與「理想」之對比。

一切準備就緒，排演了數次後，此劇乃在新年聯歡會中推出上演，轟動一時，各同

學反應非常熱烈，更榮獲「劇鬥」冠軍，一時各老師聲名大噪。

正如陳耀仁老師所說，同學的反應非常熱烈。在五樓老師的「形象化」表演之下，大家都笑個不亦樂乎，果真是與眾同樂哩。

話說回頭，雖然一樓老師落敗了，但亦得到頗多同學支持和擁護，證明他們的實力亦不弱。現在有請一樓老師代表羅中權老師講述籌備經過與劇意。



「我和其他五位老師在決定參加演出後便聚在一起，商討演出的內容。很自然地，我們便想到了鬧劇的形式，因為鬧劇題材比較容易找，而且容易給觀眾接受。結果我們擬定了一個類似選美的劇目，其中的演員有扮作木乃伊的、機械人的……，戲服和道具亦一一準備妥當，但是在觀看過由同學們負責的各項表演的綵排後，我們發覺大部份的節目內容十分相近，很多都是取材自電視節目的一般通俗性鬧劇，觀眾很難在一場大笑之後能夠尋找得到一絲一點的啟發。於是我們在最後的商討時，毅然決定放棄了已經籌備妥當的一切，從新再考慮演出的內容和方式，目的是希望在我們的演出中，一方面可以留給各同學一點可以想一想的東西，另一方面可以使同學們認識到表演的形式不必局

限在傳統性的通俗鬧劇。

我們的演出未能普遍地得到各同學的歡迎和接受是意料中的事，因為差不多所有的同學都以為我們也會像其它的項目一樣，用惹笑的扮相和對白讓他們開心地，無拘束地大笑一場。但是，在另一方面來看，我們的演出也可以說是成功的，因為有很多同學在事後還走來問我們想要表達的是甚麼，看看是不是跟他們心裡所想的一樣。這些情形足以證明我們的演出確可以引起部份的同學去想一想。至於他們想到的是不是我們要表達的，這是不重要的。正好像楊老師在開幕所說的一樣，我們看的雖然是同一樣東西，但是由於各人的經驗和感受不同，所以各人真正看到的便有所不同了。

在我個人來說，我們要表達的可以從幾個不同的層面來看。最簡單的可以看成表現人生的過程，從幼年慢慢地經過不同的階段而到達最後的死亡。看深一點的可以看到人在不同的階段裡都是不斷的在尋找着，以為找到了的很快又失落了，失落了又再尋找和再失落，直至不能再尋找的一天。當然還有很多其它不同的看法，這得靠各人自己的真正感受了。」

雖然一樓老師的演出並不能廣受歡迎，但亦有不少同學能靜靜地觀看和思想劇中要表達的意思，所以也不枉老師們的一番心血。

總括來說，老師的演出相當成功，與學生打成一片之目的可算達到。老師與學生的距離拉近了，他們神聖不可侵犯的形象亦一掃而空，感覺是親切多了，大家相處得甚為融洽。期望下學年的聯歡會，也能看見老師們在舞台上為學生表演節目，以增進師生的親密關係。

科學展覽會的冠軍

科學學會主辦的班際科學展覽會終於在一月十四、十五兩天在學校禮堂舉行了。這次科展籌備委員會的主席是莫劍偉（中六甲），顧問是郭桂芬老師和陸偉禧老師，還很多謝我校的北斗星——楊景霖先生的安排，使這次科展獲得社會福利署資助部份開支。美術學會亦有參與展出，是這次科展的特色。這次科展共十四班參加，分高、初級兩組，中四乙的「結晶」和中三丙的「模型車概論」分別奪得高級組、初級組的冠軍。現在就請這「兩個冠軍」的組長孔慶愷同學（中四乙）和黃中軒同學（中三丙）談談他們的籌備情形：



高級組冠軍中四乙代表領獎時攝

高級組冠軍組長孔慶愷：「十二月初接到參加表格之後，就選了「結晶」作為參展項目。一來我們對化學較有興趣；二來這是一個資料充足、展品較易搜集的題目。我們接着邀請了我班的化學老師梁有添老師作為我們的顧問。我們大部份同學都無做實驗的經驗，故此常常遇到很多技術上的問題，幸好同學們充份合作，加上顧問老師的幫助和提供意見，一切問題都迎刃而解。」

「由於時間緊迫，展覽前兩天還要工作到晚上十時，終於在一月十四日早上，我們

便浩浩蕩蕩、朝氣勃勃地把展品移到禮堂展覽。」

「結晶是晶體的生成，也可解作具有一定成份物質凝固時生成的幾何多面體。我們原想介紹『結晶的生成』、『晶體的種類』和『結晶在工業上的實用價值』，可惜場地有限，最後一項被迫取消。為了實驗的安全和作更詳盡的講解，我們把『結晶的生成』攝製成幻燈片。此外又借了同學的顯微鏡，讓同學們更了解晶體的構造。」

「很僥倖我班獲得高級組第一名，雖然我們在製作時遇到不少挫折和困難，但我們也獲得了許多寶貴經驗。」

初級組冠軍組長黃中軒說：「班際科展於一月中舉行，我們知道後，很感興趣，於是參加了。」

「我們選擇『遙控模型車』為題是由於我們對遙控車很有興趣，所以藉着這次科展，來介紹遙控車給同學認識。在科展前兩個星期，我們接到通知，知道了展期快到，於是我們到處搜集資料。為了令參觀展覽的同學更加了解遙控車的構造，我們便畫了十多幅插圖以供參考。這些插圖包括引擎、遙控器、差速軸、電動制動器等。不過單用插圖來講解是不足夠的，所以我們預備了一輛引擎遙控車和四輛電動遙控車，使同學更加了解遙控車各部份的功用。在今次展覽中，我們發覺到不少同學對遙控車認識不深，希望他們參觀過此次展覽以後，對這方面有較深入的了解。」

「遙控車早在七十年代就在香港出現。當時的設計並不良好，而且價格高昂，所以不甚流行。但現在遙控車的設計已相當先進，速度很高，又富真實感，因此吸引了不少青少年參與這項活動。事實上，遙控車這項活動非常有益身心，值得各同學參與。」

出「奇」制勝

在今年的農曆新年聯歡會中，我校有不少學會登台為同學們表演精彩的節目，其中有幾項表演更是令台下的觀眾耳目一新，拍案叫絕。這包括有「羅密歐與朱麗葉」，「最有魅力的男士選舉」以及「奇技賀新禧」。經過一連串的精彩表演之後，結果由我校的深資童軍所表演的「奇技賀新禧」勇奪冠軍。

為了使同學們更加了解他們籌備演出的經過以及怎樣去構思這項節目的內容，本刊特別邀請他們的其中一個代表在此為大家一談。

自從去年一齣由吳耀漢主演的喜劇上演之後，劇中的一場舞蹈「白毛女」即吸引深資童軍的注意，於是將它安排在「奇技」的情節裏，成為「奇技」的一個重要環節。

我校的深資童軍向來都是具有豐富的表演天才，加插了「白毛女」這場舞蹈進去更加充份發揮了他們的演技。除此之外，他們更加插了幾項關於中國氣功硬功的表演。這包括「胸膛碎大石」及「尖槍刺喉嚨」等絕技。還有他們更模仿電視廣告節目上的「神鞭」及「舞大旗」表演。為了增添新年的氣氛，在表演開始時先以舞獅助慶。鑒於時近農曆新年，而他們的表演又是近乎「奇技」，所以便命名為「奇技賀新禧」。



在「白毛女」中的兩名男「女」主角



大會司儀及「氣硬功」團長

為了使表演更為精彩，因此他們對事前的籌備工作都非常重視。他們花在「舞獅」、「舞大旗」與及「白毛女」的練習時間比較多而吃力。不論在項目編排甚至角色造型方面，他們都是下過一番工夫的。例如那個用指功擊石塊的朱標師父，不論他的表情甚至名字都是經過琢磨，然後推出，所以能夠惹人發笑。還有那「氣硬功」團長的形象亦是精心塑造，以期達到盡善盡美的水平。另外他們的服裝、背景以至音樂效果方面都是經過精心泡製，花了不少時間才敢獻技。

經過了一連串的綵排之後，他們都顯得信心十足，因為在綵排的時候，他們將細緻的地方再三琢磨，吸收了不少新的經驗。結果在臨場上演的日子，竟然令在座的師長及同學一新耳目。他們希望日後有更佳的演出，不以此為滿足云。

我校的小狀元

天文台

在歷年的學科頒獎中，相信有不少同學都曾得過優異的成績，而得學校的獎勵。有些同學更在五科或六科的科目中得獎。但今年的一位中二戊同學，在八個科目中都取得優異的成績，這可算是我校的光榮了。所以特此與劉家強同學談了幾句話。

「劉同學，得到八科獎項後有何感想呢？」筆者問。這位溫文有禮但樣子俏皮的同學答道：「得到八科獎後，我感到十分興奮，也感到十分意外。興奮的是能得到好的成績，因為這是第一次，以前從未有得到這樣的成績。意外的是我事前也猜不到有這樣美滿的收穫，因為我常覺得這是我能力所不及的。」言談中他不時流露出喜悅的笑容，想知他是多麼的興奮和意外哩！

「那麼，老師和家庭對你的學業，有甚麼幫助呢？」筆者再問。「當然啦，老師和父母都給我很大的支持。父母經常鼓勵我努力讀書；中一時的老師對我幫助最大，他們不只傳授書本的知識，也着重課外知識的灌輸。這對我的幫助更多。」

「在空閒的時間，會作什麼活動呢？」

「在課餘時，我都會參加一些學會，如



橋牌會、棋藝會等。平時都也作些體育運動，以舒展身心。」

「你認為參加課外活動會影響學業嗎？」筆者好奇地問。「我相信時間分配得妥當便行了。」

「今年你得到那麼驕人的成績，日後又有甚麼期望呢？」筆者追問下去。

這位小狀元笑了一笑地答道：「我希望自己能在未來幹得更好；而且在運動方面有進步。每當看見那些健兒捧起銀杯和獎牌，心裏十分羨慕。所以，我希望明年能夠在運動會上也名列前茅。」

「小狀元」的志氣非常可嘉，不愧能獲得這麼多的獎項。希望各位同學以他為榜樣，努力不懈，力求上進，在未來都能得到更輝煌的成績，以榮母校。

長跑會主席專訪

李子超

記者：岑衛權

長跑運動近年在香港已越來越流行，我校每年亦有舉辦班際越野賽，成績都很理想，在本學年更成立了一個長跑會。為了更加了解長跑這項運動及我校的長跑會，我們於是為長跑會主席左自杰同學作了一個專訪。

在演講室裏，我們坐下來後，我便很有

興趣地問左自杰同學：「長跑會成立了將近一年，你們當初為甚麼會想到成立一個長跑會？」

左自杰便答道：「它是由一羣熱愛長跑運動的本校同學所發起的——他們多是以前越野賽校隊的成員。」他想了一想，接着說

：「我們發覺到有長跑會的學校在這方面的成績多是比較好的，因此，爲了希望能獲得更好的長跑成績，我們便組織了長跑會。」他略頓了一頓，才又說道：「除了希望能夠提高本校同學在這方面的水準之外，還希望藉此推廣長跑運動。」

「這麼，長跑又有甚麼益處？」

他肯定地說：「益處實在不少，除了能使我們身體強健外，我認爲最重要的還是長跑對我們意志和耐性的鍛鍊。」

「但是很多人都認爲長跑很辛苦，而你又怎樣看呢？」岑衛權好奇地問。

「我想這要分開兩方面看。如果是爲了比賽去練習的話，那麼是會比較辛苦的。但只是爲了興趣或健身的話，那麼我們可以作緩步跑，這就不會太辛苦了。」

岑衛權緊追問下去：「怎樣跑才不會太辛苦？」

「這樣就要做到呼吸與姿勢的配合，否則跑起來便會覺得相當吃力，對一個初學者來說，起初就不要強迫自己跑一段太長的距離，而且應該選一些比較易跑的路程。」

「既然長跑有不少益處，又不是太難跑，想必同學們的反應一定不錯吧。」我說。

「起初同學們的反應的確相當好，」左自杰高興地說：「對於一個新成立的會，能夠一開始就招收到大約九十個會員的確是一件令人鼓舞的事。」他語氣一沉，接着說：「不過，亦如其他學會所遇到的困難一樣，部份同學的反應比較冷淡。」

「這樣說，同學們之中對長跑運動有濃厚興趣的並非很多。」

他立刻反對道：「我想不是這樣。在會未成立之前，我們都可以常常見到幾個同學，在放學後一起跑步。又在會成立後，會員數目就足以反映出同學們對於長跑運動的濃厚興趣。」

「長跑會在校外比賽的成績如何？」岑

衛權頓了一會，問道。

「雖然長跑會只是成立了一年左右，但各會員對參加公開比賽，都非常踴躍。今年最值得鼓舞的是參加馬拉松賽事的同學有顯著的增加，去年我校只有一人參加這項賽事，但今年就增至十五人了，而且各人都能跑畢全程。」

「有了這個好的開始，長跑會在未來又會怎樣推廣這項運動呢？」

「今年長跑會舉辦了一個個人錦標賽，我們希望藉此能令各會員增加對長跑的興趣。將來我們希望能以一些較新的形式去舉辦這項運動，現在我們大多數是在市區舉行短程賽事，因此在路途上是不會感到特別辛苦，希望將來各會員在這方面的水準提高之後，能到郊區去一嘗真正越野長跑的滋味。」

「說了這麼多關於長跑會的事，不如談談你自己吧。」我說。

「好。」左自杰很爽快便答應了。

「你是那時開始對長跑發生興趣？」

他想了想答道：「記得中二那年，參加了學校舉辦的班際越野賽，從那時起便開始對長跑產生興趣。」

我接着好奇地問：「你這麼喜歡長跑運動，不怕影響你的學業嗎？」

他躊躇了一會兒，然後答道：「我覺得如果能將時間好好地分配的話，那麼學業與運動是不難做到兩全其美的。跑步亦正如其他運動一樣，可以鬆馳神經，令我們讀起書來，更有效率。」

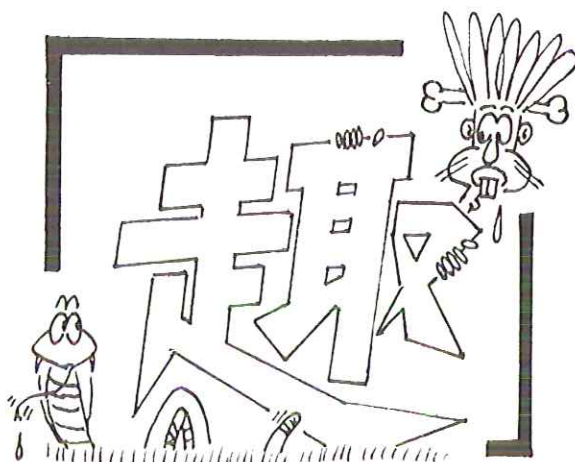
「那麼，你對於自己將來在長跑方面又有甚麼期望？」

「我當然希望將來能更加跑好一些，而且能爲本校爭取更多的榮譽。」左自杰很堅定地說。

聽了左自杰同學這麼多意見後，各位同學應該對長跑會和長跑運動有了個認識吧，希望你們也會喜歡這項運動。

教授講解核子物理。他以狂飈的速度，在半小時內講了核子融合、核子分裂、連鎖反應、核子反應器、核子能源和核子彈。突然後排有聲音傳出：「求求你，教授，」一個學生說：「輻射現象過於強烈，我們受不了！」

狂人 中一甲



當哥哥讀出「刎頸之交」一詞……
弟弟：「吻」頸之交一定是指互吻對方的頸。
哥哥：不是這個「吻」，是刀字邊那個……
弟弟：啊！一定兩敗俱傷了。
哥哥：甚麼？
弟弟：不是嗎？「刎」即是割，互相割頸，這樣不是兩個都要死嗎？
哥哥當堂爲之氣結。

飛 中四乙

我看人生

□中五甲 林偉業

人生是一場漫長而艱辛的越野賽。路途上有康莊大道，有崎嶇不平；有風雨的侵擾；有平靜的輕柔；有運動員中途不支而放棄，有健兒拼盡最後的一口氣，衝過終點，接受觀眾們熱烈的歡呼；有人途中把接力棒交給他人，期望他繼承他未遂的壯志；有人爲了奪標，不惜走捷徑，而終其生身處在歧途之上，找尋路向的指標；有的被路上明媚的風光吸引，甘心流連其中。但無論是何等出色的運動員，在比賽結束後，都逃不過命運的安排，終要踏上人生的歸途。可是，他們在比賽中出色的表現，卻永遠新鮮地掛在人們的口頭。

人生是舞臺上的一齣好戲，演員盡量把自己的角色演活，來討觀眾的歡心。舞臺上不斷的上演人間的悲歡離合，演員淋漓的演出，每一舉手、一投足，都把臺下的觀眾吸引得如痴如醉。可是，任何精采的戲劇，總是有落幕的一刻，當曲終人散時，舞臺上再回復一片的靜謐。然而，後台的工作人員，

卻正爲下場的演出而忙碌。

人生是試場中的一張空白的考卷，無數的問題等着我們的答案。在試卷前，考生的手不容有歇息的機會，他們在空白的考卷上，小心的填上了多年的人生經驗。有的考卷不單答案充實，而且每字的一筆一劃，都不作苟且輕率，清潔而整齊；有的考卷卻內容空洞，言之無物，錯字、別字連篇而來，草率的字體給人雜亂無章的感覺。可是，每一份考卷，都會給主試者公平的批改，在試卷上寫上你應得的分數。

但願我能在人生的越野賽上，堅定的把賽程完成，不怕山路的阻撓、不懼風雨的來侵，不繾綣路上的風光，更不陷入捷徑的誤導。

但願我能在人生的舞台上，做一個稱職的演員。

但願我能在人生的考卷上，沒有一絲的錯誤，沒有一筆的苟且，在主試者前呈上一份完滿的考卷。



我的父親

□中一甲 周日豐

一般的父親都是較嚴肅，不及母親般溫柔細心。

我父親也不例外，他樣貌嚴肅，可是眼光卻很銳利，我心想的總會給他看破。由我出世後，父親給我的感覺便是那麼威嚴和深不可測。

父親在壯年時，便活在驚濤駭浪之中，爲了我們的生計，父親日夜奔波勞碌，生活得非常刻苦。

我年幼時，家境並不富裕，每當父親辛勞後回家時，我和姊姊們總把家裏的東西收拾好，恐怕父親回來見到家中不潔而大發雷霆——也許當時環境不佳他才如此容易氣怒吧，即使如此，父親仍是值得我敬佩的。

他多年來努力耕耘的成果，爲我們換得今天的安逸，因此父親的性情也成了很大的轉變。他每天總在飯後和我們聊幾句天，笑聲也不斷從他幽默的語句中發出來，可是他

從不過份，保持着一副神秘的威嚴。

父親教導孩子前，總是皺着眉頭，深沉的吸了一口煙，便給與適當的開解和引導，他從不提倡以打罵來教導孩子，每句出自他口中的話，都深深打入我的腦海，更爲我激走無數思索的浪花。真的！我今天的思想，

大部份是他灌輸給我的熱愛中國的思想 and 大量容忍的精神。

父親！您粗糙的大手，我真的想輕輕撫摸一下；您臉上的皺紋，我真的想靜靜細數一下。雖然您不是甚麼烈士或英雄，但是你給我的印象仍是那麼威嚴和深不可測。

海

□中二乙 鍾偉德

曾經聽過一位朋友說：「我最喜歡到那大衆不喜歡的海邊，聽那海濤拍岸的樂韻。」我立刻反駁他：「你說錯了，別人都喜愛到海邊，可是，海濤拍岸倒不是人人都喜歡聽的。」

說真的，聽海濤拍岸，是我朋友的癖好，我倒對這沒有興趣。

一次，我正忙着，他邀我去聽海濤拍岸，我不耐煩地答應着。

「看你頗不耐煩，是否不想去？」「不！不！」我連忙否認了。沿路上，有松柏蒼老的立着；有像活潑小靈精的柳樹，柳絮被風吹得擺來擺去，像舞弄着大旗，有些不知名的樹，被風吹得搖搖頭，彎着腰，有的卻屹立在那兒，動也不動。

「喂，下車啦！」我從沉思中醒過來，趕快下了車。沙沙的樹葉，加上呼呼的風，混集成了一些美妙的樂韻。

風停了，我們也走到海邊，陽光終於克服了它那害羞的性格，從雲堆裏鑽了出來。陽光射在那些漂亮的貝殼上，像穿上五顏六色晚裝的少女，被照得燦爛奪目，五彩繽紛。

轉瞬間，風又來了，把那密密的雲吹到紅紅的太陽那兒，使太陽「面目無光」。風

大了，浪也大了，這時的浪正好呢！海，從平靜中帶着一點怒氣；風，正在煽動着；海也越來越怒了，把浪推得高高的；那頑皮的風，也好像要捉弄海的，叫雨也一起來了；起初是毛毛的雨，倒惹得海癢癢的；後來漸漸地，那雨加大了，這時，浪也相應地高了，海盡情地發洩着、發洩着，她，像獅子一樣咆哮；她，又像蛇一般捲起大浪；她，像蛟龍一樣，翻來覆去。這奇景使我呆若木雞，衣服全沾濕了，我也不知道。

那頑皮的風終於玩耍得差不多了，又把烏雲驅走；海，終於也發洩完了，平靜的海，又有另一番景緻：它像一排排閃爍的金子，又像一個帶着微笑的少女。海濤正靜靜地拍着岸，像慈母撫摸着那含笑睡着的嬰兒，又像一隻溫馴的兔子。

陽光照射在那微笑的少女身子，那少女面紅紅的，穿起那件金子做的衣裳，真像個美人呢！漸漸夜幕低垂了，我們也踏上歸途。

面對着這變化多端的海，我心中不禁稱好，自此以後，我很喜歡到那喜怒無常的海去，去看她的變幻，因為她是那麼的神秘啊！

星空奇遇記

□中二甲 曾繁昌

剛踏上了太空船，我和同行的夥伴就有了一種特別的感覺，距發射時間只有兩分鐘，我們不知道，將來會怎樣……。十、九、八、……三、二、一、發射！劇烈的振動，有如火山爆發般似的；太空船終於發射成功了。我們的任務是要到太陽系以外的地方去探索。

經過了紅紅的火星，又經過太陽系兩顆最大的星——木星和土星，跟着我們又經過天王星、海王星，最後我們到達冥王星。

繞過冥王星，已是太陽系的盡頭了，到了這地步，一切給人一種神秘的感覺，因為我們是第一批穿越太陽系的人，而且太空船離地球太遠了，所以已經失去了聯絡。太空船仍以高速前進，我們終於到達了銀河系的第一個星球。這個星球是深黃色的，我們順利降落後，隨即帶同攝影機等工具，到這個星球探險。原來這個星球沒有生物存在，我們搜索了大半天，終於離開這個死靜的星球。

接着我們到了牛郎星，我小時也參觀過天文館，對這個星球也有點認識，我們降落在這個星球上，這個星球有幾座火山，有樹林，也有水。我們以為這個星球有一些生物，但經過大半天的搜索，始終找不到一點生物的踪影，我們又只好離開了。

然後我們經過幾個星雲，到達織女星，織女星和牛郎星在民間也有一段傳說。經過一些五彩繽紛的星雲，又過了奇形怪狀的蟹狀星雲，我們的旅程也差不多到達尾聲。

到達了七姊妹星，七姊妹星確有七粒不同顏色的星。離開後，我們經過一顆巨大的恆星，決定降落去探險，那個星球雖比地球大幾十倍，但和地球差不多，我們不用氧氣筒也可以呼吸自如。我們在某處發現了生物

的踪跡，我們細心的觀察，才知道這個星球和幾萬年前的地球一樣，突然有一隻巨大的猛獸從後撲過來，嚇得我們失魂落魄，幸而能夠逃脫，我們在森林中見過幾種奇形怪狀的動物，我們最後也離開這個星球。

我們終於到達行程的最後一個星球，我們發覺這星球不但有生物，而且還有一個驚人的發現，這星球的科學比地球的還先進。突然太空船發生了毛病，我們只好降落。我們冒險走出艙外，竟有大批好像怪獸的生物圍觀，當地的國王帶部下到場，他們的對話我一概聽不懂，翻查「太空言語的字典」，才明白他們的意思，那國王似很緊張，首先問我們由那個星球來，又問我們為甚麼要降落這個星球，我們翻查書本才懂得回答他的問題。經過一番問題和對答，他答應幫助我們修理太空船，還帶我們參觀他們的科技……。

經過連日來的搶修工作，太空船終於修理好了，我們話別後，隨即離開這個星球，踏上歸途。經過七姊妹星、織女星、牛郎星，進入太陽系，我們終於可以和地球聯絡。經過冥王星……木星、火星，我們終於降落，太空船和大氣接觸，變成火球，最後安全墮入海中，完成這次奇異的旅程。這次的旅程，真使我畢生難忘，更使我體會到太空的神奇、奧秘。

地球末日記

□中三甲 黃智豪

一九八九年十二月一日，一位天文學家發現火星的軌道早在十年前就開始不規則地運轉，並預言祇有十年期限，十年後火星將以高速進入地球軌道，接著就會撞向地球，世界末日也會在那一刻來臨。

當時差不多全世界的人都嘲笑他。他們並不知道十年後火星真的會撞向地球，把地球毀滅。近十年內地球上各國科學突飛猛進，已經進入太空殖民時代了。

一九九九年二月十一日，各國先後向世界發表有關火星軌道接近地球的消息，並預測十個月後，火星會進入地球軌道，跟著撞毀地球。那時，地球的自然定律由於火星的接近已遭受破壞；各地的氣候反常，赤道一向是炎熱的地帶，因自然定律受破壞，正遭受大風雪的吹襲；整個非洲大陸成了白色的世界，厚厚的積雪覆蓋著熱帶地區；南北兩極一向都是冰天雪地的世界，氣溫竟然高達華氏表四十五度以上；沙漠地帶因連日豪雨而遭水淹，地球上每個地區的生物都飽遭災劫；於是人類決定與大自然對抗，用種種辦法使火星回復本來的軌道運轉。

經過各國專家研究後，決定向火星發射具有強大爆炸力的火箭，希望利用巨大爆炸後的衝擊力把火星推回原有的軌道。經過專家的計算後，終於向火星發射具有超級爆炸力的火箭。但是，也許人力永遠敵不過大自然的力量吧？在發射火箭爆炸後的整整兩個月內，火星仍舊繼續接近地球，並沒有回復正常軌道的跡象，於是人類準備放棄地球，到別的星球建立新的家園。

兩個月後，正當一切已準備妥當之際，一羣隕石突然間向太空基地衝去，把花了兩個月時間建成的太空移民船全部撞毀了。由於火星撞毀地球的日子日漸迫近，只有盡量

製造太空移民船。一九九九年十二月三十日，火星的軌道更加接近地球了。就在二〇〇〇年一月十一日早上，巨大的火星進入了月球的軌道，在月球軌道上以高速運行，把美麗的月球撞毀了；由於地球引力吸引的關係，火星的運轉加快，在圍繞地球運轉了二十天後，終於脫離月球原有軌道，猛力撞向地球……。

一場空前的大災難隨着火星和地球的相撞展開了。赤紅色的火星猛力地撞向地球，首當其衝的就是地面上的建築物。急劇的氣流把地面上一切的建築物都毀滅了，跟著強烈的紅光把大地照耀著，巨大的火星撞落地面，地球猛烈地震蕩，火星因巨大的反震力關係，慢慢地回到原來的軌道，但地球卻因火星巨大的撞擊力震動起來。

海上翻起百尺高的巨浪，四面八方的撲向滿目瘡痍的陸地上，一下子便把大陸淹過了。世界各地均遭受大地震的破壞，差不多所有有生命的物體都被毀滅，火山爆發，整個地球差不多已經全無生命的跡象，只有小部份帶著悲憤心情的地球人，乘著太空移民船在漫長的宇宙空間尋找有生命的星球。

時光隧道

□中四乙 左自杰

教授帶我們三人進入實驗室，站好位置後，教授便按鈕帶動「時光隧道」，機器把我們帶到……。

「你們準備好了沒有？」教授問道。

「全都準備好了！」我們答道。「好！」教授說。

「咁啱」，「咁啱」，整部機器便活動了，我們四人連忘跑進此怪物的腹中。

啊！太奇妙了，我感到自己在時空中漂浮，就像神仙般在騰雲駕霧，真是太自由了！怪物的腹可真美，像電影院般，把世界各地的時人時事都一一影了出來。突然，一道刺眼的金光直射向我們。噢，原來目的地就在前面。

小明、小寶、教授、我，全都平安無恙。

「爲什麼這裡死氣沉沉的！」小明說道：「雖然這裡是香港，但空氣却不至於這麼壞罷！」小明說完不久，我們便感到呼吸困難，皮膚冰冷。糟了！我們要昏迷過去了！

當眼簾重開時，已發覺我們在一間斗室內。牆上的日期板寫道「二零八一年，十月十九日」。奇怪了，誰給我們都戴上了多怪的頭罩？弄得我們辛苦非常。那些頭罩像磁鐵一般，牢牢的緊貼着我們的頭顱，嚇得我們都不敢作聲。

沉重的腳步聲劃破了我們的靜寂。一個身穿鐵甲，頭套頭罩，身材魁梧的人，走進我們的房間內。他放下了一袋重甸甸的東西，然後對我們說：「穿好了這些『丙六七三』之後，便出大堂。」我們都丈八金剛摸不着頭腦，一時亦手足無措，只好依着照辦了。「什麼『丙六七三』，才不是一堆廢鐵！」小寶道，「別多說了，穿吧！」教授道。踏出斗室後，隨着輸送帶的運送，一會兒便

到了大堂。

大堂是圓形的，四週都坐滿了人，全都穿了「丙六七三」。我們站在大堂的中央，就彷彿是在受審似的。經他們的領袖一聲號令，其他人便要離去。領袖對我們有特別的興趣，所以便單獨和我們談話。

「你知不知是誰救了你們？」領袖問。

「不知。」我們答道。

「剛才，你們在『十五區』昏迷過去，險些兒沒命，幸好我們的巡邊防人員救了你們回來。」

「快告訴我們，爲什麼要穿這些廢鐵！」小明問道。

「什麼，你們竟連這些也不曉，或許你們是難民，好，我再說一遍吧。」那領袖誤會我們爲難民。「『丙六七三』可以隔除輻射，『甲一五』可以過濾毒氣，這樣，我們才可生存。」

「爲什麼會這樣的呢？」我問道。

「難民的教育真低，連這些也不懂，從二九零零年開始，核子戰爭進入了高潮，各國都在太空自設基地，和建立自己的領土。地球便成了戰場。由於核子武器產生的輻射和毒氣，便充塞了整個地球。樹木，不能生長了，連三千年歷史的古物，全都毀滅了。所以，地球只剩下了一片光禿的頭顱！」領袖此時有些感慨，「我們負責前線的，只知道要打仗，妻兒都在太空，根本沒有天倫之樂！」……。

半響，領袖便帶我們往難民營，就在此時，敵方軍隊殺到，激光炮正向我們射來，我們只知道要逃避敵人。不對！有什麼東西抓着我們！嗚呼，我這回當真要喪命了！回頭一看，原來廿四小時時光之旅已結束，我們亦「樂」得一個平安收場！

異鄉人

□中五甲 何兆文

長長的火車
載着我這一個漫不經心的異鄉客
當我踏足在我祖先紮根的地方
我感到有點驚訝

× × ×

湖光山色依舊
一切還是那樣底艷麗
風吹蘆葦低
有牧羊女在放羊
耀眼的斜陽閃閃生輝

× × ×

我懷着惆悵的心情
携着思維
輕輕的告訴大地
我還是失去了依歸

× × ×

我的祖國啊
經過了戰火的蹂躪
一切已經不復當年的雄偉
試看——

紫禁城內今天人踪杳杳
六朝宮殿也不再巍巍

× × ×

我今天重投故鄉的懷抱
感到恐懼；感到心愧
依然是一路楊樹

一晚晴空

可惜——

我已經不再屬於它的範圍

傘下——送給未知的同傘人

□中六乙 黃 獎

傘外 萬道雨牆隔去了滿街閒人
傘內 傘柄一截遮住了秀臉半張

我那對看慣了塵埃的俗眼
雖想 再望妳一望
卻怕 惹俗了仙顏
只見妳
搭在傘柄的手——如玉

一句「很大的雨啊！」

我把妳邀了進來
心下連跳
卻跳不出第二句說話
只聽我
緊緊閉着的唇——無聲

別時
如絲如竹的你
吐出一聲再見
卻沒有 留下再見的引子

明燈，人生歷程

□中七乙 羅肇良

「人生」這個詞，不免使人感到抽象、迷惘、空虛、甚至惆悵，究竟什麼是「人生」呢？在「人生歷程」上會有什麼呢？要怎樣幹才可使「人生歷程」顯得有意義呢？

「人生」大體是指人的生命；而在人的一生中所要走的路途便是「人生歷程」，這歷程不但是曲折得使人困擾，更是滿佈了刺疼人的荆棘叢、高聳的峭壁與及使人沉淪的浮沙。除外，它還是一座令人疑惑的迷宮。可是，每一個人也得通過這歷程，因為他或她實在是無選擇之餘地，所以，每一個人就得小心翼翼，步步為營了。

但是，有部份人在越過荆棘時被困着，在攀峭壁時跌下，在繞過浮沙時失足，他們在痛苦的掙扎着，在無助的叫喊着，拼命的抓緊眼前每一件東西；他們當中，有些僥倖地抓到從石隙中伸出的葛藤，有些緊咬牙根，懷着無比的勇氣努力求存，這時，卻有些人非但不掙扎、不叫喊，反而戴上歡笑的面孔，向路上安穩的人們招手，盼望把他們也引進痛苦的深淵中。於是，每一個人還得要認清自己該走的方向，要不然，任何一個人也會被困於荆棘叢中，或在攀峭壁時跌下，又或會失足陷於浮沙裏。

若你幸運地從痛苦的深淵中逃出，就請你想想自己身處深淵時的苦澀，更回望深淵中那些無望的眼睛，難道你忍心拋下他們，正如一個母親會忍心拋下兒女受苦嗎？請你趕快張開你的雙手，為困於荆棘叢中的衝破囚牢，向跌下懸崖的伸出援手，替溺在浮沙中的多植葛藤，因為，祇有這樣才可使「人生歷程」豐實起來。

但是，怎樣才可以使「人生歷程」顯得有意義呢？

當你越過荆棘叢時，請你在荆棘叢中闢一條平坦大道；當你爬上峭壁時，請你從山峯上垂下繩梯；當你繞過浮沙時，請你在浮沙旁架起欄桿；朋友，請你為後來的人們多建築吧！這樣，在你的「人生歷程」上，便會顯得充滿意義了。

雖然，「人生歷程」是那麼曲折，有着那麼多的荆棘，聳立着那麼高的峭壁，更佈下那麼多的浮沙。可是，朋友，你千萬不要驚慌啊！為着偉大的上主已為人們在每一個歧路口、每一叢荆棘中或每一座峭壁前、甚至每一處浮沙旁放下一盞明燈，明燈不分晴或雨、晝或夜，指示着走向光明大道的方向；嚴肅的父母、和藹的老師、誠懇的朋友和友善的路人也會是一盞指路的明燈，因為，上主並沒有為明燈立下任何特別的記認。

朋友，不要再為自己的固執而幹出愚不可及的事情呀！因為，這祇會令你滑倒，而弄致焦頭爛額的啊！

朋友，不要因失敗而氣餒，要努力地使「人生歷程」顯得有意義呀！

朋友，請藉着明燈的指引，跨出邁向光明的步伐吧！



甲、乙兩人正在談話

甲：「農民住在那裏？」

乙：「農莊。」

甲：「金錢放在那裏？」

乙：「錢莊。」

甲：「那麼，義士又往那裏去？」

乙：「義莊。」

H 中四乙

老師：「如果有一天學校發生火警，你們會如何做呢？」

眾說分曰，有說：「打999去。」，「跑落操場。」，「祈禱。」

忽聽有人說：「我當然叫好，因為明天一定放假！」

天文台



上物理實驗課時，甲生對乙生說：「我可以證明我們學校的外套保溫度很差。」

乙生：「怎樣證明？」

甲生：「兩分鐘前我在你衣袋裏放的冰，現在都融了啦！」

乙生：「……？」

基 中六乙

HO-HO-HOLIDAY!



學生：「老師，我要請假。」

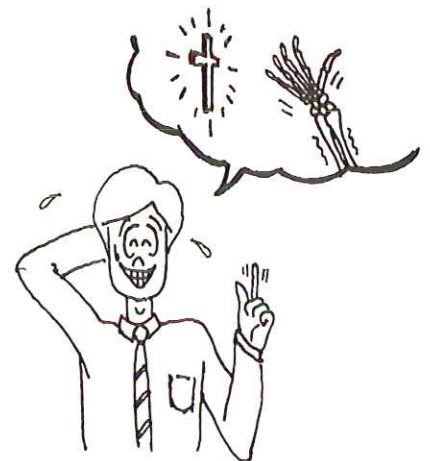
老師：「為什麼？」

學生：「我婆婆死了。」

老師：「上個月你請假時，不是說她死了嗎？」

學生：「……。你不知上星期是復活節嗎？」

林



中文版

◆ 編輯部 ◆

顧問：康寶泉老師
陳錦新老師
廖顯樹老師



總編輯：楊楚基（四乙）



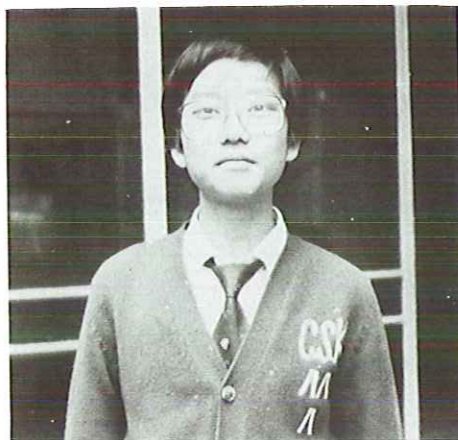
編輯：林兆基（六乙）



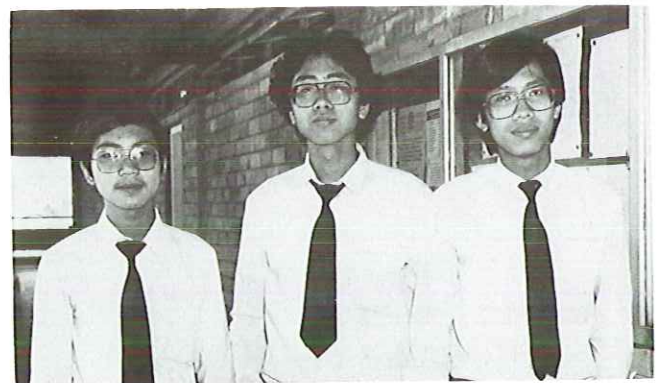
編輯：岑偉權（六乙）



編輯：李子超（六乙）



編輯：康德全（四乙）



美術設計（左至右）：劉偉強（三乙）
林兆基（六乙） 譚錦輝（六乙）

跋語

今年的校刊除了記錄學校過去一年的整體成績之外，我們更希望它的內容能夠增加分毫的層面與廣面，藉以使這部刊物一年比一年更顯豐富，更臻完善。爲了達成這個意願，我們編輯部仝人就從特約稿件着手，祈求所搜集的文章內涵包括了「從師長至同學」、「從課堂至舞台」、「從學業到人生」這幾個問題；雖然範圍略爲廣泛，但今年多方面的來稿，相信從質與量而言亦不負衆望的。

我們的編輯工作大致從去年十二月底開始籌備，至今四月下旬才告完成，將全部稿件交由承印公司付梓。這本刊物能夠順利出版，實有賴大家熱心支持，和校長、師長悉心指導，才獲得這樣的成果，我謹代表中文版編輯部仝人致以衷心的謝意。

總編輯

楊楚基

一九八二年 仲夏

陳瑞祺（喇沙）書院

一九八一至八二

